

**LÈXIC MULTILINGÜE DE LA CONSTRUCCIÓ  
CATALÀ-CASTELLÀ-FRANCÈS-ANGLÈS-ALEMANY**



**LÈXIC MULTILINGÜE DE LA CONSTRUCCIÓ  
CATALÀ-CASTELLÀ-FRANCÈS-ANGLÈS-ALEMANY  
(LB 3)**

Flora Gual Pons

Palma, 2008

**Universitat de les Illes Balears**  
**Servei Lingüístic**  
**Gabinet de Terminologia**

**Direcció**

Jaume Guiscafrè Danús

**Coordinació**

M. Magdalena Ramon Andreu  
*Gabinet de Terminologia*

**Elaboració**

Flora Gual Pons  
*Gabinet de Terminologia*

**Col·laboració**

Marisel Polo Moya  
*Servei Lingüístic*

Irene Calafat Picornell

*Alumna col·laboradora del Gabinet de Terminologia*

**Col·laboradors externs**

Isabelle Bes  
*Traductora (francès)*

Carlota Corrales Nadal  
*Traductora (alemany)*

Rainer Schleisier  
*Traductor* (alemany)

Selina Isasi Vidal  
*Traductora* (anglès)

Rachel Waters Tingle  
*Traductora* (anglès)

### **Agraïments**

*Col·legi d'Arquitectes de les Illes Balears*

Nicolau Dameto Vivó  
*Arquitecte*  
*Universitat de les Illes Balears*

Bartomeu Obrador Adrover  
*Arquitecte*



# SUMARI

<b>Presentació</b> .....	9
<b>Instruccions de maneig</b> .....	10
<b>Arbre de camp</b> .....	10
<b>Abreviacions</b> .....	11
<b>Diccionari</b> .....	13
<b>Índex castellà</b> .....	96
<b>Índex francès</b> .....	108
<b>Índex anglès</b> .....	119
<b>Índex alemany</b> .....	131
<b>Bibliografia</b> .....	142





# PRESENTACIÓ

Aquest *Lèxic multilingüe de la construcció català-castellà-francès-anglès-alemany* s'ha dut a terme amb la voluntat d'aportar solucions davant la necessitat actual d'intercanviar informació especialitzada entre comunitats lingüístiques diferents. Representa un complement a les publicacions que ja hi havia en l'àmbit de la construcció, majoritàriament bilingües català i castellà, gràcies a la incorporació de les equivalències en francès, anglès i alemany.

Aquest recull s'ha fet a partir del buidatge de projectes arquitectònics redactats tant en català com en castellà, a més de llistes de productes i de materials de construcció, que ens han facilitat el Servei de Contractació, Patrimoni i Infraestructura, de la Universitat de les Illes Balears i l'arquitecte Bartomeu Obrador Adrover.

En relació amb les equivalències, s'han tingut en compte diferents obres especialitzades en les llengües objecte de treball, algunes de les quals facilitades pel Col·legi d'Arquitectes de les Balears i d'altres pel Servei de Biblioteca i Documentació de la UIB, que trobareu indicades a la bibliografia. Així mateix, s'han tingut en compte diversos recursos en línia, especialment l'*Eurodicautom*, base de dades terminològiques de la Comunitat Europea, i *Le grand dictionnaire terminologique* de l'Office de la langue française del Quebec, les adreces dels quals trobareu també a la bibliografia.

Atès que un treball d'aquestes característiques és impensable sense l'ajuda de persones nadiues en les llengües de treball, volem destacar la feina que han fet els traductors de les llengües francesa, anglesa i alemanya en la resolució dels termes conflictius en aquestes llengües, ja sigui per coneixement propi o per consulta a especialistes en les llengües respectives. D'altra banda, tant en català com en castellà, ens han estat molt útils les observacions de Nicolau Dameto, arquitecte de la UIB, en casos de sinonímies dubtoses.

S'ha de dir que no sempre hem pogut respectar un dels preceptes de la redacció d'un treball terminològic, com és que les equivalències tinguin la mateixa categoria gramatical que el terme català, ja que hi ha equivalents que no tenen un terme propi per a aquella noció i l'equivalència s'ha hagut de solucionar amb una locució o una paràfrasi; si no hem pogut tenir la certesa del terme equivalent, hem decidit no incloure'l.

Per acabar, som conscients que aquest treball solament és una petita aproximació a una terminologia multilingüe, en aquest cas de l'àrea de la construcció, que mou una important inversió de capital estranger a les Illes, encara poc desenvolupada, però de cada dia més acostada a les necessitats d'una societat que, per necessitat, ha d'estar en comunicació constant amb països d'arreu del món.

## Instruccions de maneig

El *Lèxic multilingüe de la construcció català-castellà-francès-anglès-alemany* conté 1.450 termes catalans amb la categoria gramatical corresponent i les equivalències en castellà, francès, anglès i alemany. Cada terme català va precedit d'un número d'ordre, que serveix per facilitar la recerca del terme a partir dels índexs.

Els termes es presenten, tant al cos del diccionari com als índexs, ordenats de manera seqüencial (*cordó de soldadura* i no *soldadura, cordó de*) i segueixen l'ordenació alfabètica discontinua, que evita interrupcions en els termes d'una sèrie i segons la qual els espais en blanc precedeixen els signes no alfabètics, principalment apòstrofs i guionets, i els signes no alfabètics precedeixen els alfabètics.

Ex. aixeta  
aixeta d'obturador de disc  
aixeta de disc  
aixeta de monocomandament  
aixeta de palanca  
aixeta de pas  
aixeta mescladora

Els substantius es presenten en singular, llevat dels plurals lexicalitzats (*aixetes, aigües negres* o *estenalles*), i els adjectius, també en singular, amb la terminació femenina quan en tenen (*gravenc -a* o *porós -osa*).

En relació amb les equivalències, quan n'hi ha més d'una, apareixen en ordre alfabètic. Per facilitar-ne la consulta, al final del diccionari s'inclouen els índexs alfabètics de les equivalències, és a dir, un índex per a cada llengua objecte de treball, també ordenat alfabèticament de manera discontinua.

Pel que fa als sinònims, els termes catalans considerats sinònims absoluts es remeten l'un a l'altre amb l'indicatiu *sin*. El sinònim que per ordre alfabètic apareix en primer lloc conté les equivalències (és el cas d'*arena* i *sorra*). En canvi, quan un dels sinònims s'ha considerat preferent, els sinònims complementaris hi remeten amb l'abreviatura *veg*. En aquest cas, el sinònim principal és el que duu tota la informació, inclosa la indicació de sinònims complementaris (és el cas d'*aixetam, aixetes* i *grifons*).

## Arbre de camp

1. Materials
2. Tipus de sòl
3. Parts de la casa
4. Instal·lació elèctrica
5. Instal·lació d'aigua
6. Instal·lació de gas

# ABREVIACIONS

## Categories gramaticals

m	substantiu masculí
f	substantiu femení
m i f	substantiu masculí i femení
m pl	substantiu masculí plural
f pl	substantiu femení plural
v tr	verb transitiu
v intr	verb intransitiu
v intr pron	verb intransitiu pronominal
v prep	verb preposicional
v tr i intr	verb transitiu i intransitiu
v pron	verb pronominal
adj	adjectiu
adv	adverbi

## Remissions

sbl	símbol
sin.	sinònim absolut
sin. compl.	sinònim complementari
veg.	vegeu

## Símbols de llengües

es	castellà
en	anglès
fr	francès
de	alemany



# A

- 1 **a bona vista** *adv*  
*es* a buena vista; a más ganar  
*fr* à vue d'oeil  
*en* without screeding  
*de* nach Augenmaß
- 2 **a portell** *adv*  
*es* a tresbolillo; al tresbolillo  
*fr* en quinconce  
*en* quincunx; staggered  
*de* Verschränkung; Wechselweise
- 3 **a topar** *adv*  
*es* a tope  
*fr* bout à bout  
*en* end to end  
*de* Stoßverbindung; Stumpfverbindung
- 4 **àbac** *m*  
*es* ábaco  
*fr* abaque; tailloir  
*en* abacus  
*de* Abakus; Kapitellplatte
- 5 **abastament** *m*  
*sin.* **proveïment** *m*; **subministrament** *m*  
*es* abastecimiento; suministro  
*fr* approvisionnement; fourniture  
*en* supply  
*de* Versorgung
- 6 **abeurada** *f*  
*veg.* **beurada** *f*
- 7 **abeurada bituminosa** *f*  
*veg.* **beurada bituminosa** *f*
- 8 **abeurar** *v tr*  
*es* enlechar  
*fr* faire les joints  
*en* cement in the joints, to; fill the joints  
with cement, to; grout, to  
*de* ausfugen
- 9 **abocador** *m*  
*es* vertedero  
*fr* décharge; dépôt des déblais  
*en* dump; tip  
*de* Schuttbladeplatz
- 10 **abocador** *m*  
*es* derramadero  
*fr* tout-à-l'égoût  
*en* drain  
*de* Abfallbehälter
- 11 **abraçadora** *f*  
*es* abrazadera
- 12 **absidiola** *f*  
*es* ábside secundario; absidiola; absidiolo  
*fr* absidiole  
*en* absidiole  
*de* Apsiskapelle
- 13 **acabament** *m*  
*es* remate  
*fr* couronnement  
*en* top  
*de* Giebel; Krone
- 14 **acabat** *m*  
*es* acabado  
*fr* finition  
*en* finish  
*de* Fertigbearbeitung

- 15 **accés** *m*  
*es* acceso  
*fr* accès  
*en* access  
*de* Zugang
- 16 **acer** *m*  
*es* acero  
*fr* acier  
*en* steel  
*de* Stahl
- 17 **acer galvanitzat** *m*  
*es* acero galvanizado  
*fr* acier galvanisé  
*en* galvanized steel  
*de* verzinkter Stahl
- 18 **acer inoxidable** *m*  
*es* acero inoxidable  
*fr* acier inoxyidable  
*en* stainless steel  
*de* nichtrostender Stahl
- 19 **acer laminat** *m*  
*es* acero laminado  
*fr* acier laminé  
*en* rolled steel  
*de* Walzstahl
- 20 **acer laminat en calent** *m*  
*es* acero laminado en caliente  
*fr* acier laminé à chaud  
*en* hot-rolled steel  
*de* warmgewalzter Stahl
- 21 **aclotament** *m*  
*es* ahoyado  
*fr* creusement  
*en* digging  
*de* Aufgrabung; Aushöhlung
- 22 **aclotar** *v tr*  
*es* ahoyar  
*fr* creuser  
*en* dig holes in, to  
*de* aushöhlen
- 23 **acotació** *f*  
*sin.* **acotament** *m*  
*es* acotación; acotamiento  
*fr* cotation  
*en* surveying  
*de* Vermarkung
- 24 **acotament** *m*  
*sin.* **acotació** *f*
- 25 **acotar** *v tr*  
*es* acotar  
*fr* coter  
*en* mark the altitudes on a map, to; mark the contour heights on a map, to  
*de* mit Randbemerkungen versehen
- 26 **additiu** *m*  
*es* aditivo  
*fr* adjuvant  
*en* admixture  
*de* Additiv
- 27 **adormiment** *m*  
*sin.* **revinguda** *f*  
*es* fraguado  
*fr* prise  
*en* setting  
*de* Abbinden; Erhärter
- 28 **adreçar** *v tr*  
*es* jaharrar; jarrear  
*fr* crépir  
*en* parget, to  
*de* verputzen
- 29 **afrontar** *v prep*  
*sin.* **confrontar** *v prep*  
*es* lindar  
*fr* avoisiner  
*en* adjoin, to  
*de* grenzen
- 30 **aglomerant** *m*  
*es* aglomerante  
*fr* agglomérant  
*en* binder  
*de* Binder

- 31 **aglomerat asfàltic** *m*  
*es* aglomerado asfàltico; aglomerado de asfalto  
*fr* aggloméré d'asphalte  
*en* asphalt-aggregate mixture  
*de* Asphaltbeton
- 32 **agulla** *f*  
*es* machón  
*fr* trumeau  
*en* pier  
*de* Fensterschaft
- 33 **aigua de pluja** *f*  
 sin. **aigua pluvial** *f*  
*es* agua de lluvia; agua pluvial; aguas pluviales  
*fr* eau de pluie; eau pluviale  
*en* rain water; rainwater  
*de* Regenwasser
- 34 **aigua pluvial** *f*  
 sin. **aigua de pluja** *f*
- 35 **aiguafons** *m*  
*es* lima hoya  
*fr* noue  
*en* valley  
*de* Dachkehle
- 36 **aiguarràs** *m*  
*es* aguarràs  
*fr* essence de térébenthine  
*en* spirits of turpentine; turpentine  
*de* Terpentinöl
- 37 **aiguavés** *m*  
 sin. compl. **vessant** *m i f*  
*es* agua; faldón; vertiente  
*fr* pan de comble  
*en* side of a roof  
*de* Walm
- 38 **aiguavés** *m*  
 sin. **crugia** *f*  
*es* crujía  
*fr* espace entre deux murs de soutènement  
*en* cavity  
*de* Mauerabstand
- 39 **aigüera** *f*  
 sin. **escurador** *m*; **fregadora** *f*; **pica** *f*;  
**rentador** *m*  
*es* fregadero; fregador  
*fr* évier  
*en* kitchen sink; sink  
*de* Spülbecken
- 40 **aigües fecals** *f pl*  
 sin. compl. **aigües negres** *f pl*  
*es* aguas fecales; aguas negras  
*fr* eaux d'égout; eaux usées  
*en* sewage; wastewater  
*de* Abwässer
- 41 **aigües negres** *f pl*  
 veg. **aigües fecals** *f pl*
- 42 **aïllant** *m*  
*es* aislante  
*fr* isolant  
*en* insulating material; insulation material  
*de* Isoliermaterial
- 43 **aïllant acústic** *m*  
*es* aislante acústico  
*fr* isolant acoustique; isolant phonique;  
 matériau isolant  
*en* acoustic material; acousting insulation;  
 sound barrier material  
*de* Schallschutzmaterial
- 44 **aïllant tèrmic** *m*  
*es* aislante tèrmico  
*fr* isolant thermique  
*en* thermal insulation  
*de* Wärmedämmung
- 45 **aire condicionat** *m*  
*es* aire acondicionado  
*fr* air conditionné  
*en* air conditioning  
*de* Klimaanlage
- 46 **aireig** *m*  
 sin. **ventilació** *f*  
*es* aireación; ventilación  
*fr* aération; ventilation  
*en* ventilation  
*de* Lüftung

- 47 **aixafament** *m*  
*es* aplastamiento  
*fr* écrasement  
*en* crushing  
*de* Stauchung
- 48 **aixecament** *m*  
*es* levantamiento  
*fr* levé  
*en* survey  
*de* Aufnahme; Vermessung
- 49 **aixeta** *f*  
*sin. compl.* **grifó** *m*  
*es* grifo  
*fr* robinet  
*en* faucet; tap  
*de* Fahahn; Hahn
- 50 **aixeta d'obturador de disc** *f*  
*sin.* **aixeta de disc** *f*  
*es* grifo de plato  
*fr* mitigeur à disque  
*en* disc mixer tap  
*de* Hahnscheibe; Wasserhahnscheibe
- 51 **aixeta de disc** *f*  
*sin.* **aixeta d'obturador de disc** *f*
- 52 **aixeta de monocomandament** *f*  
*sin.* **aixeta de palanca** *f*  
*es* grifo monomando  
*fr* mitigeur  
*en* mixer  
*de* Einhebelmischer
- 53 **aixeta de palanca** *f*  
*sin.* **aixeta de monocomandament** *f*
- 54 **aixeta de pas** *f*  
*sin.* **clau de pas** *f*  
*es* llave de paso  
*fr* robinet d'arrêt  
*en* stopcock  
*de* Absperrhahn; Haupthahn
- 55 **aixeta mescladora** *f*  
*es* grifo mezclador  
*fr* robinet mélangeur  
*en* mixing valve  
*de* Mischer
- 56 **aixeta monobloc** *f*  
*es* grifo monobloc  
*fr* robinet monobloc  
*en* mixer tap  
*de* Einlochbatterie
- 57 **aixetam** *m*  
*sin. compl.* **aixetes** *f pl*; **grifons** *m pl*  
*es* grifería  
*fr* robinetterie  
*en* valves and fittings  
*de* Hahnarmaturen
- 58 **aixetes** *f pl*  
*veg.* **aixetam** *m*
- 59 **ala** *f*  
*es* ala  
*fr* aile  
*en* wing  
*de* Flügel
- 60 **alçada** *f*  
*veg.* **alçària** *f*
- 61 **alçària** *f*  
*sin. compl.* **alçada** *f*  
*es* altura  
*fr* hauteur  
*en* height  
*de* Höhe
- 62 **alineació** *f*  
*sin. compl.* **tirada** *f*  
*es* alineación  
*fr* alignement  
*en* alignment  
*de* Baufflucht; Flucht
- 63 **allindanar** *v tr*  
*es* dintelar  
*fr* construire en forme de linteau; faire un linteau  
*en* make a linteled archway, to; make the lintel of the door, to; make the lintel of the window, to  
*de* einen Sturz anfertigen; einen Sturz gießen



- 64 **allindanat -ada** *adj*  
*es* adintelado  
*fr* à entablement  
*en* trabeate; trabeated  
*de* abgeplattet
- 65 **alumini** *m*  
*es* aluminio  
*fr* aluminium  
*en* aluminium; aluminum  
*de* Aluminium
- 66 **alumini anoditzat** *m*  
*es* aluminio anodizado  
*fr* aluminium anodisé  
*en* anodized aluminium  
*de* eloxiertes Aluminium
- 67 **amidament** *m*  
*es* medición  
*fr* mesurage  
*en* measurement  
*de* Messung
- 68 **amollonament** *m*  
veg. **fitació** *f*
- 69 **amollonar** *v tr*  
veg. **fitar** *v tr*
- 70 **ampit** *m*  
sin. compl. **parapet** *m*; **paretó** *m*  
*es* antepecho; pretil  
*fr* garde-corps; garde-fou; parapet  
*en* parapet  
*de* Brüstung
- 71 **ampit** *m*  
sin. **davantal** *m*  
*es* antepecho  
*fr* allège  
*en* wall below the window sill  
*de* Fensterbrüstung
- 72 **ampliació** *f*  
*es* ampliación  
*fr* agrandissement  
*en* extension  
*de* Ausbau
- 73 **amplificador** *m*  
*es* amplificador  
*fr* amplificateur  
*en* amplifier  
*de* Verstärker
- 74 **ancorar** *v tr*  
*es* anclar  
*fr* ancrer  
*en* anchor, to  
*de* mit Anker ausstatten
- 75 **ancoratge** *m*  
*es* anclaje  
*fr* ancrage  
*en* anchorage  
*de* Verankerung
- 76 **ànima** *f*  
*es* alma  
*fr* âme  
*en* web  
*de* Steg
- 77 **anivellació** *f*  
sin. compl. **anivellament** *m*  
*es* nivelación  
*fr* nivelage; nivellement  
*en* leveling; levelling  
*de* Einebnen; Planierung
- 78 **anivellament** *m*  
veg. **anivellació** *f*
- 79 **antena** *f*  
*es* antena  
*fr* aérien; antenne  
*en* aerial; antenna  
*de* Antenne
- 80 **aparcament** *m*  
sin. compl. **pàrquing** *m*  
*es* aparcamiento; parking  
*fr* parc; parc de stationnement; parking  
*en* car parking; parking; parking lot  
*de* Parkplatz

- 81 **aparellador -a** *m i f*  
 sin. **arquitecte –a tècnic –a** *m i f*  
*es* aparejador; arquitecto técnico  
*fr* surveillant de travaux de construction  
*en* clerk of works  
*de* Bauingenieur
- 82 **apedaçament** *m*  
*es* bacheo  
*fr* bouchage des nids-de-poule  
*en* patching  
*de* Schlaglochausbesserung
- 83 **apedaçar** *v tr*  
*es* bachear  
*fr* boucher  
*en* patch, to  
*de* Schlaglöcher ausbessern
- 84 **apllacar** *v tr*  
 sin. compl. **xapar** *v tr*  
*es* chapar; chapear  
*fr* plaquer
- 85 **aplanador** *m*  
 veg. **pala plana** *f*
- 86 **aplic** *m*  
 sin. **llum de paret** *m*  
*es* applique; lámpara de pared  
*fr* applique  
*en* wall light  
*de* Wandlampe; Wandleuchte
- 87 **apuntament** *m*  
*es* apuntalamiento  
*fr* étaieement; étayage  
*en* propping; shoring; staying  
*de* Abstützen
- 88 **apuntament** *m*  
*es* entibación  
*fr* blindage  
*en* timbering  
*de* Ausbau; Zimmerung
- 89 **arbre** *m*  
 veg. **fumeral** *m*
- 90 **arc** *m*  
*es* arco  
*fr* arc  
*en* arch  
*de* Bogen
- 91 **arc apuntat** *m*  
 sin. compl. **arc de punta d’ametlla** *m*; **arc gòtic** *m*; **arc ogival** *m*  
*es* arco apuntado; arco gótico; arco ojival  
*fr* arc en ogive  
*en* pointed arch  
*de* Spitzbogen
- 92 **arc boterell** *m*  
 veg. **arcbotant** *m*
- 93 **arc de punta d’ametlla** *m*  
 veg. **arc apuntat** *m*
- 94 **arc dobler** *m*  
 veg. **arc faixó** *m*
- 95 **arc elèctric** *m*  
*es* arco eléctrico  
*fr* arc électrique  
*en* electric arc  
*de* Lichtbogen
- 96 **arc faixó** *m*  
 sin. compl. **arc dobler** *m*; **arc perpany** *m*  
*es* arco fajón; arco perpiaño  
*fr* arc-doubleau  
*en* transverse arch; transverse rib  
*de* Gurtrippe
- 97 **arc gòtic** *m*  
 veg. **arc apuntat** *m*
- 98 **arc ogival** *m*  
 veg. **arc apuntat** *m*
- 99 **arc perpany** *m*  
 veg. **arc faixó** *m*
- 100 **arc rebaixat** *m*  
*es* arco de punto hurtado; arco rebajado  
*fr* arc surbaissé  
*en* surbased arch  
*de* Flachbogen

- 101 **arcada** *f*  
*es* arcada  
*fr* arcade  
*en* arcade  
*de* Arkade
- 102 **arcbotant** *m*  
 sin. compl. **arc boterell** *m*  
*es* arbotante; arco botarete; arco boterel  
*fr* arc-boutant  
*en* arch-butress; flying butress  
*de* Strebebogen
- 103 **arcuació** *f*  
*es* arcuación; arquería  
*fr* arcature  
*en* arcading  
*de* Bogenwerk
- 104 **arena** *f*  
 sin. **sorra** *f*  
*es* arena  
*fr* sable  
*en* sand  
*de* Sand
- 105 **arena fina** *f*  
 sin. **sorra fina** *f*  
*es* arena fina  
*fr* sable fin  
*en* fine sand  
*de* Feinsand
- 106 **arenós -osa** *adj*  
 sin. **sorrenc -a** *adj*  
*es* arenoso  
*fr* sablonneux  
*en* sandy  
*de* sandig
- 107 **aresta** *f*  
*es* arista  
*fr* arête  
*en* arris  
*de* Kante
- 108 **argamassa** *f*  
 sin. compl. **morter de calç** *m*  
*es* argamasa; mortero de cal  
*fr* mortier de chaux  
*en* lime mortar  
*de* Kalkmörtel
- 109 **argila** *f*  
*es* arcilla  
*fr* argile  
*en* clay  
*de* Ton
- 110 **argila expandida** *f*  
*es* arcilla expandida  
*fr* argile expansée  
*en* expanded clay  
*de* Tonabblätterung
- 111 **argila refractària** *f*  
*es* arcilla refractaria  
*fr* argile réfractaire  
*en* fireclay  
*de* feuerfester Ton
- 112 **argollada** *f*  
*es* anillado  
*fr* bague  
*en* clamp ring; pipe clamp  
*de* Ringmuffe
- 113 **argueig** *m*  
*es* manejo de cabrestante  
*fr* treuillage  
*en* hoisting; winching  
*de* Winde
- 114 **àrid** *m*  
 sin. compl. **granulat** *m*  
*es* árido  
*fr* agrégat; granulat  
*en* aggregate  
*de* Zuschlagstoff
- 115 **armadura** *f*  
*es* armadura  
*fr* armature  
*en* reinforcement  
*de* Armierung; Bewehrung
- 116 **armadura** *f*  
*es* armadura  
*fr* ossature  
*en* framework; framing  
*de* Gestell

- 117 **armadura de coberta** *f*  
 sin. **encavallada** *f*  
*es* armadura de cubierta; cercha; cuchillo  
*fr* charpente du toit; comble  
*en* roof frame; roof framework  
*de* Dachstuhl; Dachwerk
- 118 **armadura de repartiment** *f*  
*es* armadura de reparto  
*fr* armature de répartition  
*en* distribution reinforcement bars  
*de* Lehrgerüst
- 119 **armament** *m*  
*es* armado  
*fr* armement  
*en* bracing  
*de* Bewehrung
- 120 **armari d'obra** *m*  
 sin. compl. **armari de paret** *m*  
*es* armario empotrado  
*fr* placard  
*en* built-in cupboard  
*de* Wandschrank
- 121 **armari de paret** *m*  
 veg. **armari d'obra** *m*
- 122 **arqueta** *f*  
*es* arca de agua; arqueta  
*fr* registre  
*en* collection box  
*de* Verteilerkammer
- 123 **arqueta de distribució** *f*  
 sin. compl. **pericó de distribució** *m*  
*es* arqueta de distribución  
*fr* partiteur  
*en* division box  
*de* Austeiler
- 124 **arquitecte -a** *m i f*  
*es* arquitecto  
*fr* architecte  
*en* architect  
*de* Architekt
- 125 **arquitecte -a tècnic -a** *m i f*  
 sin. **aparellador -a** *m i f*
- 126 **arquitravat -ada** *adj*  
*es* arquitrabado  
*fr* à entablement  
*en* trabeate; trabeated  
*de* abgeflacht; abgeplattet
- 127 **arrabà** *m*  
*es* alfiz; arrabá  
*fr* corniche arabe; frise arabe  
*en* rectangular frame of an arch  
*de* Bogenverzierung
- 128 **arrambador** *m*  
 sin. **barana** *f*  
*es* baranda; barandilla  
*fr* rampe  
*en* banister; rail; railing  
*de* Geländer
- 129 **arrebossador -a** *m i f*  
*es* enfoscador  
*fr* maçon ragréeur  
*en* cement finisher  
*de* Verputzer
- 130 **arrebossat** *m*  
 sin. **referit** *m*  
*es* revoco; revoque  
*fr* crépissage  
*en* parge-work  
*de* Übertünchen
- 131 **arrencada** *f*  
*es* arranque  
*fr* naissance  
*en* spring; springer  
*de* Bogenanfang; Gewölbeanfang
- 132 **arrimador** *m*  
*es* arrimadero  
*fr* lambris  
*en* wainscot  
*de* Wandbekleidung; Wandtäfelung

- 133 **artiller -a metxer -a** *m i f*  
*es* artillero; pegador  
*fr* boutefeu; mineur-artificier  
*en* blaster; shooter  
*de* Sprengmeister
- 134 **ascensor** *m*  
*es* ascensor  
*fr* ascenseur  
*en* elevator; lift  
*de* Aufzug; Fahrstuhl; Lift
- 135 **asfalt** *m*  
*es* asfalto  
*fr* asphalte  
*en* asphalt  
*de* Asphalt
- 136 **asfalt fos** *m*  
*es* asfalto fundido  
*fr* asphalte coulé  
*en* melted asphalt  
*de* Gußasphalt
- 137 **assaig de Pròctor** *m*  
*es* ensayo de Proctor  
*fr* essai Proctor  
*en* Proctor test  
*de* Proctor-Versuch
- 138 **assaig geotècnic** *m*  
*es* ensayo geotécnico  
*fr* test géotechnique  
*en* geotechnical investigation; soil test;  
subsurface investigation  
*de* geotechnischer Versuch
- 139 **assentament** *m*  
*es* asiento  
*fr* affaissement  
*en* settlement  
*de* Senkung; Setzung
- 140 **atova** *f*  
veg. **tova** *f*
- 141 **atovó** *m*  
veg. **tova** *f*
- 142 **atrompetat -ada** *adj*  
*es* abocinado  
*fr* ébrasé  
*en* splayed  
*de* trompetenförmig
- 143 **autoportant** *adj*  
*es* autoportante  
*fr* autoportant; autoporteur  
*en* self-supporting  
*de* selbstragend
- 144 **autosimilitud escalar** *f*  
sin. **homotècia interna** *f*  
*es* autosimilitud escalar  
*fr* homothétie interne  
*en* scaling self-similarity  
*de* Eigenstabilität
- 145 **avantprojecte** *m*  
*es* anteproyecto  
*fr* avant-projet  
*en* preliminary design; preliminary project  
*de* Vorentwurf

## B

- 146 **baix relleu** *m*  
*es* bajo relieve; bajorrelieve  
*fr* bas-relief  
*en* bas-relief; low relief  
*de* Basrelief; Flachrelief
- 147 **baixant** *m*  
*es* bajante  
*fr* tuyau de descente  
*en* downpipe; downspout  
*de* Regenrohr
- 148 **baixant de gerrer** *m*  
*es* bajante cerámico  
*fr* tuyau de poterie; tuyau de terre cuite  
*en* drain tile  
*de* Dränrohr aus gebranntem Lehm
- 149 **baixos** *m pl*  
veg. **planta baixa** *f*

- 150 **balast** *m*  
*es* balasto; balastro  
*fr* ballast  
*en* ballast  
*de* Schotter
- 151 **balcament** *m*  
 veg. **vinclament** *m*
- 152 **balcó** *m*  
*es* balcón  
*fr* balcon  
*en* balcony  
*de* Balkon
- 153 **balisa** *f*  
*es* baliza  
*fr* balise  
*en* ground lighting  
*de* Bake
- 154 **balustre** *m*  
*es* balaustre; balaüstre  
*fr* balustre  
*en* baluster  
*de* Geländersäule
- 155 **banc** *m*  
*es* banco  
*fr* banc  
*en* bench  
*de* Bank; Sitzbank
- 156 **banc de cuina** *m*  
 veg. **taulell de cuina** *m*
- 157 **banqueta** *f*  
*es* zarpa  
*fr* griffe  
*en* toe  
*de* Sockel
- 158 **bany** *m*  
 sin. compl. **cambra de bany** *f*  
*es* baño; cuarto de baño  
*fr* salle de bain  
*en* bath; bathroom  
*de* Bad; Badezimmer
- 159 **banyera** *f*  
*es* bañera  
*fr* baignoire  
*en* bath; bathtub  
*de* Badewanne
- 160 **banyera d'hidromassatge** *f*  
 sin. compl. **Jacuzzi**® *m*  
*es* bañera de hidromasaje; jacuzzi  
*fr* baignoire à hydromassage; baignoire à remous; jacuzzi  
*en* hydromassage bathtub; jacuzzi; whirlpool bathtub  
*de* Hydromassagebadewanne
- 161 **banyerola** *f*  
*es* bañaseo  
*fr* baignoire à siège; baignoire-fauteuil; baignoire-sabot  
*en* seat bathtub; sitz bath  
*de* Sitzbad; Sitzbadewanne; Sitzwanne
- 162 **barana** *f*  
 sin. **arrambador** *m*
- 163 **barbacana** *f*  
 sin. **ràfec** *m*; **volada** *f*  
*es* alero; antetecho; rafe  
*fr* avant-toit  
*en* eaves  
*de* Traufdach
- 164 **barra** *f*  
*es* barra  
*fr* barre  
*en* bar  
*de* Metallstange; Stange
- 165 **barra corrugada** *f*  
*es* barra corrugada  
*fr* rond crénelé  
*en* corrugated bar  
*de* Riffelrundeisen
- 166 **barraca** *f*  
*es* barracón  
*fr* abri de chantier  
*en* site hut; workmen's shelter  
*de* Bauhütte

- 167 **barrera** *f*  
*es* barrera  
*fr* barrière  
*en* gate  
*de* Schlagbaum; Schranke
- 168 **barrera arquitectònica** *f*  
*es* barrera arquitectónica  
*fr* obstacle architectural  
*en* architectural barrier  
*de* Hindernis
- 169 **barret de xemenia** *m*  
veg. **capellet de xemeneia** *m*
- 170 **barrot** *m*  
sin. **brèndola** *f*  
*es* barrote  
*fr* barreau  
*en* baluster  
*de* Geländerpfosten
- 171 **basament** *m*  
*es* basamento  
*fr* soubassement  
*en* basement  
*de* Fundament
- 172 **bastida** *f*  
sin. **bastimenta** *f*  
*es* andamio  
*fr* échafadage  
*en* scaffold  
*de* Baugerüst
- 173 **bastigi** *m*  
*es* bastidor  
*fr* dormant  
*en* frame  
*de* Rahmen
- 174 **bastiment** *m*  
sin. **marc** *m*  
*es* cerco; marco  
*fr* huisserie  
*en* buck; frame  
*de* Rahmen
- 175 **bastiment de base** *m*  
sin. compl. **contramarc** *m*; **premarc** *m*  
*es* precerco  
*fr* bâti  
*en* buck; door buck; rough buck  
*de* Blendrahmen; Futterrahmen
- 176 **bastiment de doella** *m*  
*es* marco de mocheta  
*fr* bâti dormant  
*en* recessed frame  
*de* Einbaurahmen
- 177 **bastimenta** *f*  
sin. **bastida** *f*
- 178 **batent** *m*  
sin. **fulla** *f*  
*es* batiente; hoja  
*fr* battant; ouvrant; vantail  
*en* casement  
*de* Flügel
- 179 **betum** *m*  
*es* betún  
*fr* bitume  
*en* bitumen  
*de* Bitumen
- 180 **beurada** *f*  
sin. compl. **abeurada** *f*; **lletada** *f*  
*es* lechada  
*fr* coulis  
*en* grout  
*de* Kalkmilch
- 181 **beurada bituminosa** *f*  
sin. compl. **abeurada bituminosa** *f*;  
**lletada bituminosa** *f*  
*es* lechada bituminosa  
*fr* coulis bitumineux  
*en* slurry seal  
*de* bituminöser Schlamm
- 182 **biaix de cartabó** *m*  
*es* inglete  
*fr* onglet  
*en* miter; mitre  
*de* Gehrung

- 183 **bidet** *m*  
*es* bidé  
*fr* bidet  
*en* bidet  
*de* Bidet
- 184 **bidó** *m*  
*es* bidón  
*fr* bidon  
*en* drum  
*de* Kanister
- 185 **biga** *f*  
*es* viga  
*fr* poutre  
*en* beam; girder  
*de* Balken; Träger
- 186 **biga alveolada** *f*  
*es* viga alveolada  
*fr* poutre à nids d'abeille; poutre alvéolaire  
*en* castellated beam  
*de* Träger mit Aussparungen
- 187 **biga composta** *f*  
*sin.* **biga en doble T** *f*  
*es* viga compuesta; viga en doble T  
*fr* poutre en I  
*en* I-beam  
*de* Doppel-T-Träger
- 188 **biga d'ala ampla** *f*  
*veg.* **perfil HEB Grey** *m*
- 189 **biga d'ànima plena** *f*  
*sin.* **biga massissa** *f*  
*es* viga de alma llena; viga maciza  
*fr* poutre à âme pleine  
*en* plain web beam; solid web beam  
*de* Vollwandträger
- 190 **biga de gelosia** *f*  
*es* viga de celosía  
*fr* poutre en treillis  
*en* lattice girder  
*de* Gitterträger
- 191 **biga en doble T** *f*  
*sin.* **biga composta** *f*
- 192 **biga laminada** *f*  
*es* viga laminada  
*fr* poutre laminée  
*en* rolled beam; rolled joist  
*de* Profilträger
- 193 **biga massissa** *f*  
*sin.* **biga d'ànima plena** *f*
- 194 **biga mestra** *f*  
*sin.* **jàssera** *f*  
*es* jácena; viga maestra  
*fr* poutre maîtresse; poutre principale  
*en* main beam; main girder  
*de* Hauptträger
- 195 **bigueta** *f*  
*es* vigueta  
*fr* poutrelle  
*en* small beam; small girder  
*de* kleiner Balken; Träger
- 196 **bisell** *m*  
*es* bisel  
*fr* biseau  
*en* bevel  
*de* schiefe Kante
- 197 **biuló** *m*  
*sin.* **llisquet** *m*; **pestell** *m*  
*es* pestillo  
*fr* targette  
*en* bolt  
*de* Riegel
- 198 **bloc** *m*  
*es* bloque  
*fr* bloc  
*en* block  
*de* Block
- 199 **bloc ceràmic** *m*  
*es* bloque cerámico  
*fr* brique  
*en* clay brick; terra-cotta brick  
*de* Blockziegel



- 200 **bloc ceràmic lleuger** *m*  
 sin. compl. **Termoarcilla®** *f*  
*es* bloque cerámico aligerado  
*fr* brique isolante  
*en* thermoclay block  
*de* Thermoziegel
- 201 **bloc de formigó** *m*  
*es* bloque de hormigón  
*fr* bloc de béton  
*en* concrete block  
*de* Betonblock
- 202 **bloc de pedra** *m*  
*es* bloque de piedra  
*fr* bloc de pierre  
*en* stone block  
*de* Steinblock
- 203 **bloc de pisos** *m*  
*es* bloque de pisos  
*fr* immeuble d'appartements  
*en* apartment block; apartment building;  
 block of flats  
*de* Wohnblock
- 204 **boca d'incendis** *f*  
*es* boca de incendio  
*fr* borne d'incendie; bouche d'incendie  
*en* fire hydrant; fireplug
- 205 **boca de reg** *f*  
*es* boca de riego  
*fr* bouche d'arrosage; bouche d'eau  
*en* hydrant  
*de* Hydrant
- 206 **bol** *m*  
 sin. compl. **bolus** *m*  
*es* bol  
*fr* bol  
*en* bole; bolus  
*de* Bolus
- 207 **bolquet** *m*  
 veg. **camió de trabuc** *m*
- 208 **bolus** *m*  
 veg. **bol** *m*
- 209 **bombeta** *f*  
 sin. **làmpada d'incandescència** *f*  
*es* bombilla; lámpara de incandescencia  
*fr* lampe à incandescence  
*en* incandescent lamp; light bulb  
*de* Glühlampe
- 210 **bonera** *f*  
 sin. **bononera** *f*  
*es* sumidero  
*fr* grille d'égout  
*en* drain; gully-hole  
*de* Abzugsloch; Gully
- 211 **bononera** *f*  
 sin. **bonera** *f*
- 212 **boquera** *f*  
 sin. **fibla** *f*; **trenc** *m*  
*es* boquera; toma  
*fr* prise d'eau  
*en* sluice gate  
*de* Einschnitt in Bewässerungsgraben;  
 Öffnung
- 213 **born** *m*  
 sin. **terminal** *m*  
*es* borne; terminal  
*fr* borne  
*en* terminal  
*de* Klemme
- 214 **bossell** *m*  
*es* bocel  
*fr* tore  
*en* torus  
*de* Wulst
- 215 **bota** *f*  
*es* bota  
*fr* botte  
*en* boot  
*de* Stiefel
- 216 **brancal** *m*  
*es* jamba  
*fr* jambage  
*en* jamb  
*de* Pfosten

- 217 **brancalada** *f*  
*es* jambaje  
*fr* jambage  
*en* door frame  
*de* Türrahmen
- 218 **brèndola** *f*  
 sin. **barrot** *m*
- 219 **broc d'impulsió** *m*  
*es* boquilla de impulsión  
*fr* jet  
*en* water spout  
*de* Einströmöffnung
- 220 **broca** *f*  
*es* broca  
*fr* foret; mèche  
*en* bit; drill  
*de* Bohrer
- 221 **brocal** *m*  
 sin. **coll de pou** *m*; **davantal** *m*  
*es* arcén; brocal; pozal  
*fr* margelle  
*en* curb; parapet  
*de* Brunnenrand
- 222 **bronze** *m*  
*es* bronce  
*fr* bronze  
*en* bronze  
*de* Bronze
- 223 **brunzidor** *m*  
*es* zumbador  
*fr* trembleur; vibreur  
*en* buzzer  
*de* Summer
- 224 **buc** *m*  
*es* casco  
*fr* carcasse; gros œuvre  
*en* shell  
*de* Rohbau
- 225 **bufador** *m*  
*es* soplete  
*fr* chalumeau  
*en* blowpipe; blowtorch  
*de* Gebläse
- 226 **bugaderia** *f*  
 sin. **rentador** *m*  
*es* lavadero  
*fr* buanderie  
*en* laundry; laundry-room  
*de* Waschküche
- 227 **buidada** *f*  
*es* vaciado  
*fr* excavation  
*en* excavation; hollowing out  
*de* Ausschachten
- 228 **buit** *m*  
 sin. compl. **obertura** *f*  
*es* hueco; vano  
*fr* baie; ouverture  
*en* opening  
*de* Öffnung
- 229 **buit** *m*  
*es* oquedad  
*fr* creux  
*en* hollow  
*de* Höhlung
- 230 **buixarda** *f*  
*es* bujarda; martellina  
*fr* boucharde  
*en* bushhammer  
*de* Bouchardierhammer
- 231 **buixardada** *f*  
*es* abujardado  
*fr* bouchardage  
*en* roughening  
*de* Bouchardieren
- 232 **buixardar** *v tr*  
*es* abujardar  
*fr* boucharder  
*en* roughen, to  
*de* kröneln
- 233 **burí** *m*  
 sin. compl. **punxó** *m*  
*es* buril  
*fr* burin  
*en* burin  
*de* Gravierstichel

# C

- 234 **cabàs** *m*  
 sin. compl. **senalla** *f*  
*es* capacho; espuerta  
*fr* cabas  
*en* labourer's work basket  
*de* biegsamer Arbeitskorb; Kiepe
- 235 **cabina** *f*  
*es* cabina  
*fr* cabine  
*en* car  
*de* Kabine
- 236 **cable coaxial** *m*  
 sin. compl. **cable concèntric** *m*  
*es* cable coaxial  
*fr* câble coaxial  
*en* coaxial cable  
*de* Koaxialkabel
- 237 **cable concèntric** *m*  
 veg. **cable coaxial** *m*
- 238 **cable monopolar** *m*  
*es* cable unipolar  
*fr* câble unipolaire  
*en* single-core cable  
*de* Einleiterkabel
- 239 **cable multinuclear** *m*  
 veg. **cable multipolar** *m*
- 240 **cable multipolar** *m*  
 sin. compl. **cable multinuclear** *m*  
*es* cable multipolar  
*fr* câble multipolaire  
*en* multicore cable  
*de* Mehrleiterkabel
- 241 **cable telefònic** *m*  
*es* cable de teléfono  
*fr* câble téléphonique  
*en* telephone cable  
*de* Fernsprechkabel
- 242 **cadmiat -ada** *adj*  
*es* cadmiado  
*fr* cadmié  
*en* cadmium plated  
*de* kadmiert
- 243 **caiguda de potencial** *f*  
 veg. **caiguda de tensió** *f*
- 244 **caiguda de tensió** *f*  
 sin. compl. **caiguda de potencial** *f*  
*es* caída de potencial; caída de tensión  
*fr* chute de potentiel; chute de tension  
*en* potential drop; voltage drop  
*de* Spannungsabfall
- 245 **cairó hexagonal** *m*  
*es* baldosa hexagonal  
*fr* carreau hexagonal  
*en* hexagonal tile  
*de* Sechseckfliese
- 246 **caixa de connexió** *f*  
*es* caja de conexión; caja de empalme  
*fr* boîte de raccordement  
*en* junction box  
*de* Verbindungsdose; Verbindungskasten
- 247 **caixa de distribució** *f*  
*es* caja de distribución  
*fr* boîte de distribution  
*en* distribution box  
*de* Verteilerkasten
- 248 **caixa general de protecció** *f*  
 sin. **torpede** *m*  
*es* caja general de protección; torpedo  
*fr* disjoncteur général  
*en* cutout box; fuse box  
*de* Sicherungskasten
- 249 **caixa sifònica** *f*  
*es* bote sifónico  
*fr* siphon de maison  
*en* siphon trap  
*de* Siphon

- 250 **cala** *f*  
 sin. compl. **escandall** *m*  
*es* calicata; cata  
*fr* fossé pédologique  
*en* soil pit
- 251 **calç** *f*  
*es* cal  
*fr* chaux  
*en* lime  
*de* Kalk
- 252 **calçada** *f*  
*es* calzada  
*fr* chaussée  
*en* carriageway; roadway  
*de* Fahrbahn; Fahrdramm
- 253 **calcària** *f*  
 sin. **pedra calcària** *f*  
*es* caliza; piedra calcàrea  
*fr* calcaire; pierre calcaire  
*en* limestone  
*de* Kalkstein
- 254 **calces** *f pl*  
 sin. **derivació en Y** *f*  
*es* derivación en Y  
*fr* dérivation en Y  
*en* Y-joint  
*de* Hosenstück
- 255 **calcina** *f*  
*es* lechada de cal  
*fr* lait de chaux  
*en* milk of lime; whitewash  
*de* Kalkmilch
- 256 **calefacció** *f*  
*es* calefacción  
*fr* chauffage  
*en* heating  
*de* Heizung
- 257 **cambra** *f*  
 veg. **dormitori** *m*
- 258 **cambra d'aire** *f*  
*es* cámara de aire  
*fr* vide d'air; vide de construction  
*en* air space  
*de* Luftkammer
- 259 **cambra de bany** *f*  
 veg. **bany** *m*
- 260 **cambra dels mals endreços** *f*  
 veg. **traster** *m*
- 261 **camió** *m*  
*es* camión  
*fr* camion  
*en* lorry; truck  
*de* Lastkraftwagen; Lastwagen
- 262 **camió de bolquet** *m*  
 veg. **camió de trabuc** *m*
- 263 **camió de trabuc** *m*  
 sin. compl. **bolquet** *m*; **camió de bolquet** *m*  
*es* camión volquete; volquete  
*fr* benne; camion à benne  
*en* dump truck; tip-lorry  
*de* Kipper
- 264 **camió formigonera** *m*  
*es* camión hormigonera  
*fr* bétonnière automotrice; bétonnière sur roues  
*en* truck mixer  
*de* fahrbarer Mischer; Lastwagenmischer
- 265 **camió grua** *m*  
*es* camión grúa  
*fr* camion-grue  
*en* crane truck  
*de* Kranwagen
- 266 **camisa aïllant** *f*  
 sin. compl. **tub de protecció** *m*  
*es* coquilla aislante; tubo de protección  
*fr* isolant en coquille  
*en* moulded insulation  
*de* Futterrohr

- 267 **campana** *f*  
 sin. compl. **falda** *f*  
*es campana*  
*fr hotte*  
*en hood*  
*de Kaminsturz; Rauchfang*
- 268 **canal** *f*  
 sin. **canaló** *m*  
*es canalón*  
*fr chéneau; gouttière*  
*en gutter*  
*de Dachrinne; Regenrinne*
- 269 **canalització** *f*  
*es canalización*  
*fr canalisation*  
*en canalization*  
*de Kanalisierung*
- 270 **canaló** *m*  
 sin. **canal** *f*
- 271 **cancell** *m*  
*es cancel*  
*fr tambour*  
*en storm door; windproof door*  
*de Doppeltür*
- 272 **canó** *m*  
 veg. **fumeral** *m*
- 273 **canonada** *f*  
*es cañería; tubería*  
*fr tuyau*  
*en pipe*  
*de Rohr*
- 274 **cantó** *m*  
*es esquina*  
*fr coin*  
*en corner*  
*de Ecke*
- 275 **cantonada** *f*  
 sin. **cap de cantó** *m*  
*es esquina*  
*fr angle; coin*  
*en corner*  
*de Ecke*
- 276 **cantonera** *f*  
*es cantonera; guardacantos; guardavivos*  
*fr baguette d'angle*  
*en angle bead; corner bead*  
*de Eckenschutzbeschlag*
- 277 **canyís** *m*  
 sin. compl. **encanyissat** *m*  
*es cañizo*  
*fr claie de roseaux*  
*en reed mesh*  
*de Rohrgewebe*
- 278 **cap de cantó** *m*  
 sin. **cantonada** *f*
- 279 **capa aïllant** *f*  
*es capa aislante*  
*fr couche isolante*  
*en insulating layer*  
*de Dämmschicht*
- 280 **capa d'acabat** *f*  
*es mano de acabado*  
*fr couche de finition*  
*en finishing coat; top coat*  
*de Deckanstrich; Schlußanstrich*
- 281 **capa de compressió** *f*  
*es capa de compresión*  
*fr chape de béton*  
*en compression slab*  
*de Druckschicht*
- 282 **capa de trànsit** *f*  
*es capa de rodadura*  
*fr couche de roulement*  
*en wearing course*  
*de Fahrbahndeckenschicht;*  
*Verschleißschicht*
- 283 **capacitat portant** *f*  
 sin. compl. **capacitat resistent** *f*  
*es capacidad portante*  
*fr portance*  
*en bearing capacity*  
*de Tragfähigkeit*

- 284 **capacitat resistent** *f*  
veg. **capacitat portant** *f*
- 285 **capçal** *m*  
sin. **testera** *f*  
*es* cabecero; cabio  
*fr* *sommier*; *tête de dormant*  
*en* head; lintel  
*de* Zargenoberteil
- 286 **capçaner** *m*  
sin. **cavalló** *m*; **esquena d'ase** *f*; **serrera** *f*  
*es* albardilla; mojinete  
*fr* *chaperon*  
*en* coping  
*de* Mauerabdeckung; Mauervordach
- 287 **capcer** *m*  
sin. **paret de capcer** *f*; **pinyó** *m*; **testera** *f*  
*es* hastial; muro piñón; pared apiñonada;  
piñón  
*fr* *pignon*  
*en* gable  
*de* Giebelseite; Giebelwand
- 288 **capellet de xemeneia** *m*  
sin. **curull** *m*  
sin. compl. **barret de xemeneia** *m*; **curull de xemeneia** *m*  
*es* caperuza; sombrero  
*fr* *capuchon*; *chapeau*; mitre  
*en* chimney pot; cowl; hood  
*de* Schornsteinaufsatz
- 289 **capialt** *m*  
*es* capialzado  
*fr* *ébrasement*  
*en* splay  
*de* Bogenwölbung
- 290 **capitell** *m*  
*es* capitel  
*fr* *chapiteau*  
*en* capital  
*de* Kapitell
- 291 **capritx** *m*  
*es* folie  
*fr* *folie*  
*en* folly  
*de* Pavillon
- 292 **caragol** *m*  
sin. **grampó** *m*  
sin. compl. **cargol** *m*; **vis** *m*  
*es* tornillo  
*fr* *vis*  
*en* screw  
*de* Schraube
- 293 **carener** *m*  
sin. **cavalló** *m*; **tremujal** *m*  
*es* lima tesa  
*fr* *arête*  
*en* hip  
*de* Dachgrat
- 294 **carener** *m*  
sin. **crestall** *m*; **crestallera** *f*  
*es* caballete; cumbreira; hilada de cumbreira  
*fr* *crête de toit*; *faîtage*  
*en* ridge  
*de* Dachfirst; First
- 295 **careta** *f*  
*es* careta; careta de protección  
*fr* *masque de soudeur*  
*en* head screen; welder's helmet; welder's mask  
*de* Handschild; Schutzschild; Schweißerschild
- 296 **cargol** *m*  
veg. **caragol** *m*
- 297 **càrrega** *f*  
*es* carga  
*fr* *charge*  
*en* load  
*de* Last
- 298 **carretó** *m*  
*es* carretilla  
*fr* *brouette*  
*en* wheelbarrow  
*de* Schubkarren
- 299 **carretó elevador** *m*  
*es* carretilla elevadora  
*fr* *chariot élévateur*  
*en* lifting truck  
*de* Hubkarren

- 300 **carretó elevador de forca** *m*  
 sin. **toro** *m*  
*es* carretilla elevadora de horquilla; toro  
*fr* chariot élévateur à fourche  
*en* fork lift truck  
*de* Gabelstapler
- 301 **carreu** *m*  
 sin. **mitjà** *m*  
*es* sillar  
*fr* pierre de taille  
*en* ashlar  
*de* Haustein; Quaderstein
- 302 **carreuó** *m*  
*es* sillarejo  
*fr* moellon piqué  
*en* squared random stone  
*de* Werkstein
- 303 **carril** *m*  
*es* carril  
*fr* voie  
*en* lane  
*de* Fahrstreifen
- 304 **cartabó** *m*  
*es* cartabón  
*fr* équerre à dessiner  
*en* triangle  
*de* Winkelmaß
- 305 **cartó guix** *m*  
*es* cartón yeso  
*en* plasterboard  
*de* Gipskarton; Gipskartonplatte
- 306 **casa aparellada** *f*  
 sin. compl. **casa bessona** *f*  
*es* casa pareada  
*fr* maison jumelée  
*en* semi-detached house; twin house  
*de* Doppelhaus
- 307 **casa bessona** *f*  
 veg. **casa aparellada** *f*
- 308 **casa en filera** *f*  
*es* casa adosada; casa alineada; casa en hilera  
*fr* maison en bande  
*en* row house; townhouse  
*de* Reihenhaushaus
- 309 **casa entre mitgeres** *f*  
*es* casa entre medianeras  
*fr* maison mitoyenne  
*en* house sharing party walls  
*de* Zwischenhaus
- 310 **casa unifamiliar** *f*  
*es* vivienda unifamiliar  
*fr* maison unifamiliale  
*en* one-family house; single-family house  
*de* Einfamilienhaus
- 311 **casc** *m*  
*es* casco  
*fr* casque  
*en* helmet  
*de* Helm
- 312 **cassetó** *m*  
*es* artesón; casetón  
*fr* caisson  
*en* coffer  
*de* Deckenkassette; Kasette
- 313 **cassetonat** *m*  
 sin. **enteixinat** *m*; **teginat** *m*  
*es* artesonado  
*fr* plafond à caissons  
*en* coffered ceiling  
*de* Kassettierung; Täfelung; Tafelwerk
- 314 **cautxú** *m*  
*es* caucho  
*fr* caoutchouc  
*en* rubber  
*de* Gummi; Kautschuk
- 315 **cavalcament** *m*  
*es* solape  
*fr* chevauchement  
*en* overlap  
*de* Überlappung

- 316 **cavall** *m*  
*es* alfarda; par  
*fr* arbalétrier  
*en* rafter  
*de* Dachsparren
- 317 **cavallet** *m*  
*es* caballete  
*fr* chevalet; tréteau  
*en* trestle
- 318 **cavalló** *m*  
*sin.* **carener** *m*; **tremujal** *m*
- 319 **cavalló** *m*  
*sin.* **capçaner** *m*; **esquena d'ase** *f*; **serrera** *f*
- 320 **càvec** *m*  
*es* azadón  
*fr* houé  
*en* hoe  
*de* Hacke
- 321 **cel ras** *m*  
*sin.* *compl.* **sostre fals** *m*  
*es* cielo raso; techo falso  
*fr* faux plafond  
*en* false ceiling  
*de* glatte Zimmerdecke
- 322 **centre històric** *m*  
*veg.* **nucli antic** *m*
- 323 **ceràmica** *f*  
*es* cerámica  
*fr* poterie  
*en* earthenware  
*de* Steinzeug
- 324 **cèrcol** *m*  
*es* zuncho  
*en* bond-beam block  
*de* Zwinge
- 325 **cianamida de plom** *f*  
*es* cianamida de plomo  
*fr* cyanamide de plomb  
*en* lead cyanamide  
*de* Bleizyanid
- 326 **cimbori** *m*  
*es* cimborio; cimborrio  
*fr* tour lanterne  
*en* crossing tower  
*de* Kuppelgewölbe
- 327 **ciment** *m*  
*es* cemento  
*fr* ciment  
*en* cement  
*de* Zement
- 328 **ciment blanc** *m*  
*es* cemento blanco; cemento pórtland blanco  
*fr* ciment blanc  
*en* white cement  
*de* weißer Zement; Weißzement
- 329 **ciment cola** *m*  
*es* cemento cola  
*fr* ciment-colle  
*en* mortar fixative  
*de* Klebemörtel
- 330 **ciment natural** *m*  
*sin.* **ciment romà** *m*  
*es* cemento natural  
*fr* ciment naturel  
*en* natural cement  
*de* Naturzement
- 331 **ciment natural ràpid** *m*  
*veg.* **ciment ràpid** *m*
- 332 **ciment pórtland** *m*  
*es* cemento de Pórtland  
*fr* ciment Portland  
*en* portland cement  
*de* Portlandzement
- 333 **ciment ràpid** *m*  
*sin.* *compl.* **ciment natural ràpid** *m*  
*es* cemento natural rápido; cemento rápido  
*fr* ciment à prise rapide  
*en* quick setting cement  
*de* schnellabbindender Zement



- 334 **ciment romà** *m*  
sin. **ciment natural** *m*
- 335 **cindri** *m*  
veg. **cintra** *f*
- 336 **cinta mètrica** *f*  
*es* cinta métrica  
*fr* mètre à ruban; mètre ruban  
*en* measuring tape; tape-measure  
*de* Bandmaß; Meßband
- 337 **cintra** *f*  
sin. compl. **cindri** *m*  
*es* cimbra  
*fr* cintre  
*en* centering  
*de* Lehrgerüst
- 338 **cinturó de seguretat** *m*  
*es* cinturón de seguridad  
*fr* ceinture de sécurité  
*en* safety belt  
*de* Sicherheitsgurt
- 339 **circuit** *m*  
*es* circuito  
*fr* circuit  
*en* circuit  
*de* Stromkreis
- 340 **cisalla** *f*  
*es* cizalla  
*fr* cisaille  
*en* shear; shears  
*de* Blechscher
- 341 **cisallament** *m*  
*es* cortadura  
*fr* cisaillement  
*en* shear  
*de* Abscherung
- 342 **cisell** *m*  
*es* cincel  
*fr* ciseau  
*en* chisel  
*de* Meißel
- 343 **cisterna** *f*  
*es*aljibe; cisterna  
*fr* citerne  
*en* cistern  
*de* Zisterne
- 344 **ciutat vella** *f*  
veg. **nucli antic** *m*
- 345 **claraboia** *f*  
sin. **lluerna** *f*  
*es* claraboya; lucernario; tragaluz  
*fr* lucarne  
*en* skylight  
*de* Dachfenster; Oberlicht
- 346 **claraboia trepitjable** *f*  
*es* claraboya pisable  
*fr* claire-voie à pavé  
*en* pavement light  
*de* Pflasteroberlicht
- 347 **clasta** *f*  
sin. **clastra** *f*  
*es* patio  
*fr* cour  
*en* courtyard  
*de* Hof
- 348 **clastra** *f*  
sin. **clasta** *f*
- 349 **clau** *f*  
*es* clave  
*fr* clef  
*en* keystone  
*de* Schlußstein
- 350 **clau** *m*  
*es* clavo  
*fr* clou  
*en* nail  
*de* Nagel
- 351 **clau de paleta** *m*  
*es* clavo de albañil; clavo sujetador  
*fr* crochet  
*en* cramp  
*de* Putzhaken

- 352 **clau de pas** *f*  
sin. **aixeta de pas** *f*
- 353 **claveguera** *f*  
*es* alcantarilla; cloaca  
*fr* égout  
*en* sewer  
*de* Graben
- 354 **clavegueró** *m*  
*es* tajea  
*fr* aqueduc de drainage  
*en* drainage culvert; supply culvert  
*de* Entwässerungsdurchlaß
- 355 **clavenda** *f*  
veg. **plafó** *m*
- 356 **climatitzador** *m*  
*es* climatizador  
*fr* climatiseur  
*en* air-conditioner  
*de* Klimaanlage
- 357 **clínquer** *m*  
*es* clinca; clínker  
*fr* clinker  
*en* clinker  
*de* Klinker
- 358 **clorur de polivinil** *m*  
sin. compl. **policlorur de vinil** *m*  
sigla **PVC** *m*  
*es* cloruro de polivinilo; policloruro de vinilo; PVC  
*fr* chlorure de polyvinyle; CPV; polychlorure de vinyle; PVC  
*en* polyvinyl chloride; PVC  
*de* Polyvinylchlorid; PVC
- 359 **clot** *m*  
sin. **sot** *m*  
*es* bache  
*fr* nid-de-poule  
*en* pothole  
*de* Schlagloch
- 360 **coberta** *f*  
*es* cubierta  
*fr* couverture  
*en* roofing  
*de* Bedachung
- 361 **coberta a la catalana** *f*  
*es* cubierta a la catalana  
*fr* terrasse à la catalane  
*en* flat Catalan-style terraced roof  
*de* katalanische Dachkonstruktion
- 362 **coberta de dos aiguavessos** *f*  
sin. **coberta de dos vessants** *f*  
*es* cubierta a dos aguas  
*fr* toit à deux égouts; toit à deux pentes  
*en* gable roof  
*de* Satteldach
- 363 **coberta de dos vessants** *f*  
sin. **coberta de dos aiguavessos** *f*
- 364 **cobriment amb voltes** *m*  
sin. **construcció de voltes** *f*  
*es* abovedamiento  
*fr* construction à voûtes  
*en* vaulting  
*de* Überwölbung
- 365 **cobrir amb volta** *v tr*  
sin. **fer una volta** *v intr*  
*es* abovedar  
*fr* voûter  
*en* vault, to  
*de* überwölben
- 365 **còdol** *m*  
bis sin. **mac de torrent** *m*; **palet** *m*  
*es* canto pelado  
*es* canto rodado  
*es* morrillo  
*fr* galet  
*en* cobble
- 366 **coeficient d'edificabilitat** *m*  
*es* coeficiente de edificabilidad  
*fr* coefficient d'emprise au sol  
*en* coefficient of constructibility  
*de* Bebauungskoeffizient; Grundflächenzahl

- 367 **cola** *f*  
*es* cola  
*fr* colle  
*en* glue  
*de* Leim
- 368 **coll de pou** *m*  
*sin.* **brocal** *m*; **davantall** *m*
- 369 **coll fals** *m*  
*es* tablón de ménsula; viga en ménsula; viga mensular  
*fr* poutre en encorbellement  
*en* cantilever; cantilever beam  
*de* Kragträger
- 370 **collar** *v intr*  
*es* tomar  
*fr* sceller  
*en* fix, to  
*de* einmauern
- 371 **collarí** *m*  
*es* collarín; collarino  
*fr* astragale  
*en* annulet  
*de* Halsglied
- 372 **col·lector** *m*  
*es* colector  
*fr* collecteur principal; grand collecteur  
*en* main sewer; trunk sewer  
*de* Sammelrohr
- 373 **colze** *m*  
*es* codo  
*fr* coude  
*en* elbow  
*de* Knie; Knierohr
- 374 **colze de 180°** *m*  
*es* codo de 180°  
*fr* coude à 180°  
*en* return bend  
*de* U-Rohrbogen
- 375 **colze de canvi d'eix** *m*  
*es* codo de cambio de eje  
*fr* coude en col de cygne  
*en* offset bend  
*de* Doppelbogen; S-Stück; Schwanenhals
- 376 **compactació** *f*  
*es* compactación  
*fr* compactage  
*en* compaction  
*de* Verdichtung
- 377 **compactadora de corrons** *f*  
*sin.* compl. **corró de tàndem** *m*;  
**piconadora** *f*  
*es* apisonadora; rodillo compactador; rodillo tàndem  
*fr* rouleau compresseur  
*en* road roller; roller  
*de* Straßenwalze
- 378 **complex turístic** *m*  
*es* complejo turístico; resort  
*fr* centre touristique; station touristique; unité touristique  
*en* resort; tourist complex  
*de* Ferienort; Fremdenverkehrsort
- 379 **comporta** *f*  
*es* compuerta  
*fr* vanne  
*en* sluice  
*de* Wasserschieber
- 380 **compòsit** *m*  
*es* composite  
*fr* composite  
*en* composite  
*de* Komposit
- 381 **compressió** *f*  
*es* compresión  
*fr* compression  
*en* compression  
*de* Zusammendrückung; Zusammenpressung
- 382 **compressor** *m*  
*es* compresor  
*fr* compresseur  
*en* compressor  
*de* Kompressor; Verdichter

- 383 **comptador** *m*  
*es* contador  
*fr* compteur  
*en* meter  
*de* Zähler
- 384 **comptador de gas** *m*  
*es* contador de gas  
*fr* compteur à gaz  
*en* gas meter  
*de* Gasmesser; Gaszähler
- 385 **con d'Abrams** *m*  
*es* cono de Abrams  
*fr* cône d'Abrams  
*en* Abram's cone  
*de* Trichter
- 386 **condicionament** *m*  
*es* acondicionamiento  
*fr* conditionnement  
*en* conditioning  
*de* Konditionieren
- 387 **conducció** *f*  
*es* conducción  
*fr* conduite  
*en* pipe  
*de* Führung; Rohrleitung
- 388 **confrontar** *v prep*  
*sin.* **afrontar** *v prep*
- 389 **conglomerant** *m*  
*es* conglomerante  
*fr* liant  
*en* binder; bonding agent  
*de* Bindemittel
- 390 **conglomerat** *m*  
*es* conglomerado  
*fr* conglomerat  
*en* conglomerate  
*de* Konglomerate
- 391 **connexió de servei** *f*  
*es* acometida  
*fr* branchement  
*en* branch; branch line  
*de* Wasserzuleitung
- 392 **constricció** *f*  
*es* constricción  
*fr* contrainte  
*en* constraint  
*de* Limitierung
- 393 **construcció** *f*  
*es* construcción  
*fr* bâtiment; construction  
*en* building; construction  
*de* Bau
- 394 **construcció de voltes** *f*  
*sin.* **cobriment amb voltes** *m*
- 395 **constructor -a** *m i f*  
*es* constructor  
*fr* constructeur  
*en* builder  
*de* Erbauer
- 396 **construir** *v tr*  
*es* construir; edificar; fabricar; levantar  
*fr* bâtir; construire; élever  
*en* build, to; erect, to; raise, to  
*de* bauen
- 397 **contenedor** *m*  
*es* contenedor  
*fr* conteneur  
*en* container  
*de* Behälter; Container
- 398 **contracte** *m*  
*es* contrato  
*fr* contrat  
*en* contract  
*de* Kontrakt; Vertrag
- 399 **contractista** *m i f*  
*es* contratista  
*fr* entrepreneur  
*en* contractor  
*de* Bauunternehmer; Unternehmer
- 400 **contrafleixa** *f*  
*es* contraflecha  
*fr* cambrure; contreflèche  
*en* camber  
*de* Überhöhung

- 401 **contramarc** *m*  
veg. **bastiment de base** *m*
- 402 **contrapetja** *f*  
sin. **frontal** *m*  
sin. compl. **davant** *m*; **davanter** *m*  
*es* contrahuella  
*fr* contremarche  
*en* riser  
*de* Stufenhöhe
- 403 **contraplacat** *m*  
sin. compl. **contraxapat** *m*  
*es* contrachapado  
*fr* contreplaqué  
*en* plywood  
*de* Sperrholz
- 404 **contrapunxó** *m*  
*es* contrapunzón  
*fr* contre-poinçon  
*en* counter-punch  
*de* Gegenstempel
- 405 **contraxapat** *m*  
veg. **contraplacat** *m*
- 406 **conversió en zona de vianants** *f*  
sin. **transformació en zona de vianants** *f*  
*es* peatonalización  
*fr* transformation en zone piétonnière  
*en* pedestrianisation; pedestrianization  
*de* Umgestaltung zu einem  
Fußgängerbereich
- 407 **corba** *f*  
sin. **revolt** *m*  
*es* curva  
*fr* tournant; virage  
*en* bend; curve  
*de* Kurve
- 408 **corba isolux** *f*  
*es* curva isolux  
*fr* courbe isolux; courbe isophote  
d'éclairment  
*en* isolux curve; isolux line; isophotal curve  
*de* Isolux-Linie; Kurve gleicher  
Beleuchtungsstärke
- 409 **corbada** *f*  
sin. **revoltó** *m*  
*es* bovedilla; revoltón  
*fr* hourdis  
*en* building tile; hollow tile  
*de* Deckenhohlblock
- 410 **corda** *f*  
*es* cuerda  
*fr* corde  
*en* rope  
*de* Strang
- 411 **cordill** *m*  
*es* cordel  
*fr* ficelle  
*en* string  
*de* Schnur
- 412 **cordó de soldadura** *m*  
*es* cordón de soldadura  
*fr* cordon de soudure  
*en* weld bead  
*de* Schweißnaht; Schweißbraupe
- 413 **cornisa** *f*  
*es* cornisa  
*fr* corniche  
*en* cornice  
*de* Karnies
- 414 **coronament** *m*  
*es* coronación; coronamiento  
*fr* couronnement  
*en* coping; crowing  
*de* Bekrönung
- 415 **corredor** *m*  
veg. **passadís** *m*
- 416 **corretja** *f*  
*es* gozne; pernio  
*fr* paumelle; penture  
*en* strap hinge
- 417 **corró** *m*  
*es* rodillo  
*fr* rouleau  
*en* paint roller  
*de* Farbrolle

- 418 **corró de tàndem** *m*  
veg. **compactadora de corróns** *f*
- 419 **corronat -ada** *adj*  
*es* ruleteado  
*fr* passé au rouleau  
*en* roller-formed
- 420 **corrosió** *f*  
*es* corrosión  
*fr* corrosion  
*en* corrosion  
*de* Korrosion
- 421 **corrugat -ada** *adj*  
*es* corrugado  
*fr* crenelé  
*en* corrugated  
*de* geriffelt
- 422 **cota** *f*  
*es* cota  
*fr* cote  
*en* altitude  
*de* Höhe; Höhenzahl
- 423 **coure** *m*  
*es* cobre  
*fr* cuivre  
*en* copper  
*de* Kupfer
- 424 **cremona** *f*  
*es* cremona  
*fr* crénone  
*en* cremone bolt  
*de* Treibriegelverschluss
- 425 **crestall** *m*  
*sin.* **carener** *m*; **crestallera** *f*
- 426 **crestallera** *f*  
*sin.* **carener** *m*; **crestall** *m*
- 427 **creuer** *m*  
*es* crucero  
*fr* croisillon  
*en* crossmembers  
*de* Fensterkreuz
- 428 **cristallina** *f*  
*es* cristalina; media luna  
*fr* verre de 4-6 mm d'épaisseur  
*en* 4-6 mm glass  
*de* Glassplatte
- 429 **cromat -ada** *adj*  
*es* cromado  
*fr* chromé  
*en* chrome  
*de* verchromt
- 430 **crugia** *f*  
*sin.* **aiguavés** *m*
- 431 **crui** *m*  
*sin.* **esquerda** *f*  
*es* grieta  
*fr* crevasse  
*en* chink; crack; cranny  
*de* Riß; Schrunde; Spalt
- 432 **cruïlla** *f*  
*sin.* **cruïllada** *f*; **encreuament** *m*  
*es* cruce  
*fr* carrefour; croisement  
*en* crossroad; intersection  
*de* Kreuzung; Straßenkreuzung
- 433 **cruïllada** *f*  
*sin.* **cruïlla** *f*; **encreuament** *m*
- 434 **cua d'oreneta** *f*  
*es* cola de milano  
*fr* queue d'aronde  
*en* dovetail  
*de* Schwalbenschwanz
- 435 **cubilot** *m*  
*es* cubilote  
*fr* benne à béton  
*en* concrete skip  
*de* Betonkübel
- 436 **cuina** *f*  
*es* cocina  
*fr* cuisine  
*en* kitchen  
*de* Küche

- 437 **cullera autoprensora** *f*  
 sin. **cullera bivalva** *f*  
*es* cuchara bivalva  
*fr* benne preneuse  
*en* clam-shell bucket  
*de* Zweischalengreifer
- 438 **cullera bivalva** *f*  
 sin. **cullera autoprensora** *f*
- 439 **cúpula gallonada** *f*  
*es* cúpula gallonada  
*fr* coupole godronnée  
*en* segmented dome  
*de* Kuppel mit Stichkappen
- 440 **curull** *m*  
 sin. **capellet de xemeneia** *m*
- 441 **curull d'aspiració estàtica** *m*  
*es* caperuza de aspiración estática  
*fr* capuchon d'aspiration statique  
*en* extraction fan hood  
*de* Aufsatz; Rohraufsatz
- 442 **curull de xemeneia** *m*  
 veg. **capellet de xemenia** *m*
- ## D
- 443 **d'alt nivell** *adj*  
*es* de alto standing; de categoria  
*fr* de classe; de grand standing; de luxe  
*en* high standing  
*de* von hohem Rang
- 444 **davant** *m*  
 veg. **contrapetja** *f*
- 445 **davantall** *m*  
 sin. **ampit** *m*
- 446 **davantall** *m*  
 sin. **brocal** *m*; **coll de pou** *m*
- 447 **davanter** *m*  
 veg. **contrapetja** *f*
- 448 **de vianants** *adj*  
*es* de peatones; peatonal  
*fr* à piétons; piéton; piétonnier  
*en* pedestrian; pedestrian  
*de* Fußgänger-; fußläufig
- 449 **deflector** *m*  
*es* deflector  
*fr* déflecteur  
*en* baffle; deflector  
*de* Deflektor
- 450 **degoter** *m*  
 veg. **gotera** *f*
- 451 **delimitació** *f*  
*es* deslinde  
*fr* délimitation; partage  
*en* survey  
*de* Abgrenzung
- 452 **delimitar** *v tr*  
*es* deslindar  
*fr* délimiter; partager  
*en* delimit, to  
*de* abgrenzen
- 453 **demolició** *f*  
 sin. **enderroc** *m*; **enderrocament** *m*;  
**esbucament** *m*  
*es* demolición; derribo  
*fr* démolition  
*en* demolition  
*de* Abbruch; Niederreißung;  
 Zertrümmerung
- 454 **derivació** *f*  
*es* derivación; desvío  
*fr* dérivation  
*en* bypass  
*de* Ableitung
- 455 **derivació en T** *f*  
*es* derivación en T  
*fr* dérivation en té  
*en* tee joint  
*de* T-Stück

- 456 **derivació en Y** *f*  
sin. **calces** *f pl*
- 457 **desbast** *m*  
*es* desbaste  
*fr* dégrossissage  
*en* roughing  
*de* erste Bearbeitung
- 458 **desbrossadora** *f*  
sin. **estassadora** *f*  
*es* desbrozadora  
*fr* débroussailleuse  
*en* scrub-clearing machine  
*de* Buschpflüger
- 459 **desguàs** *m*  
*es* desaguadero; desagüe  
*fr* sortie d'eau  
*en* water outlet  
*de* Abfluß
- 460 **desmunt** *m*  
sin. **terrabuit** *m*  
*es* desmonte  
*fr* déblai  
*en* excavated land; levelled area of land  
*de* Abraum
- 461 **desmuntar** *v tr*  
*es* desmontar  
*fr* démonter; désassembler  
*en* disassemble, to; strip, to  
*de* demontieren
- 462 **desplom** *m*  
*es* desplomo  
*fr* surplomb  
*en* overhang  
*de* Neigung
- 463 **destesar** *v tr*  
*es* destensar  
*fr* détendre  
*en* detension, to  
*de* entspannen
- 464 **digestor aerobi** *m*  
*es* digestor aerobio  
*fr* digesteur aérobie  
*en* aerobic digester  
*de* aerober Zersetzungstoff
- 465 **digestor anaerobi** *m*  
*es* digestor anaerobio  
*fr* digesteur anaérobie  
*en* anaerobic digester  
*de* anaerobischer Verfauler
- 466 **dilatació** *f*  
*es* dilatación  
*fr* dilatation  
*en* expansion  
*de* Ausdehnung
- 467 **dimensionament** *m*  
*es* dimensionado; dimensionamiento  
*fr* dimensionnement  
*en* gauging  
*de* Bemessung
- 468 **dimensionar** *v tr*  
*es* dimensionar  
*fr* dimensionner  
*en* dimension, to  
*de* bemessen; dimensioneren
- 469 **dineret** *m*  
veg. **volandera** *f*
- 470 **dipol** *m*  
*es* dipolo  
*fr* dipôle  
*en* dipole  
*de* Dipol
- 471 **dipòsit** *m*  
*es* depósito  
*fr* réservoir  
*en* tank  
*de* Behälter
- 472 **disc abrasiu** *m*  
*es* disco abrasivo  
*fr* disque abrasif  
*en* abrasive disk; abrasive wheel  
*de* Schleifscheibe



- 473 **distribuïdor** *m*  
*es* distribuidor  
*fr* hall de distribution  
*en* hallway  
*de* Verteiler
- 474 **doella** *f*  
*es* telar  
*fr* jouée  
*en* reveal  
*de* Fensterleibung
- 475 **dormitori** *m*  
 sin. **habitació** *f*  
 sin. compl. **cambra** *f*  
*es* cuarto; dormitorio; habitación  
*fr* chambre  
*en* bedroom  
*de* Schlafgemach; Schlafzimmer
- 476 **dosatge** *m*  
 sin. **dosificació** *f*  
*es* dosificación  
*fr* dosage  
*en* gauging  
*de* Dosierung
- 477 **dosificació** *f*  
 sin. **dosatge** *m*
- 478 **dovella** *f*  
*es* dovela  
*fr* claveau; voussoir  
*en* arch stone; voussoir  
*de* Wölbstein
- 479 **drenatge** *m*  
*es* drenaje  
*fr* drainage  
*en* drainage  
*de* Entwässerung; Trockenlegung
- 480 **dúmp**er *m*  
 veg. **traginadora de trabuc** *f*
- 481 **dutxa** *f*  
*es* ducha  
*fr* douche  
*en* shower  
*de* Brause; Dusche
- 482 **dutxa de telèfon** *f*  
*es* ducha de teléfono  
*fr* flexible  
*en* shower hose  
*de* Handbrause; Handdusche
- ## E
- 483 **edificatori -òria** *adj*  
*es* edificatorio  
*fr* édificateur  
*en* building  
*de* Bau-; baulich
- 484 **edifici** *m*  
*es* edificio; inmueble  
*fr* bâtiment; immeuble  
*en* building  
*de* Gebäude
- 485 **edifici readaptat** *m*  
*es* loft  
*fr* immeuble reconverti; reconverti  
*en* loft  
*de* Loft
- 486 **eixalbar** *v tr*  
*es* enjalbegar  
*fr* blanchir; chauler  
*en* whitewash, to  
*de* weiß anstreichen
- 487 **elastòmer** *m*  
*es* elastómero  
*fr* élastomère  
*en* elastomer  
*de* Elastomer
- 488 **electrificació** *f*  
*es* electrificación  
*fr* électrification  
*en* electrification  
*de* Elektrifizierung
- 489 **embellidor** *m*  
*es* rosetón  
*fr* enjoliveur  
*en* escutcheon  
*de* Rosette; Wandrosette

- 490 **embigada** *f*  
 sin. **embigat** *m*  
*es* envidado  
*fr* poutrage  
*en* framework of beams; joist framing  
*de* Gebälk
- 491 **embigat** *m*  
 sin. **embigada** *f*
- 492 **emblanquinada** *f*  
 sin. **emblanquinament** *m*  
*es* blanqueo  
*fr* badigeonnage  
*en* whitewashing  
*de* Tünchen
- 493 **emblanquinament** *m*  
 sin. **emblanquinada** *f*
- 494 **emblanquinar** *v tr*  
*es* encalar  
*fr* blanchir; chauler  
*en* whitewash, to  
*de* tünchen; weißen
- 495 **emblanquinat** *m*  
*es* encalado; encaladura  
*fr* badigeonnage; chaulage  
*en* whitewashing  
*de* Tünchen; Weißen
- 496 **embornal** *m*  
*es* imbornal  
*fr* bouche d'égout  
*en* gully-hole; rainwater drain  
*de* Gosse; Gully
- 497 **emmacat** *m*  
*es* encachado  
*fr* goudronnage  
*en* pitching  
*de* Teeren
- 498 **emmorterar** *v tr*  
*es* amorterar  
*fr* lier avec du mortier  
*en* mortar, to  
*de* einmauern
- 499 **emmotllatge** *m*  
*es* enmoldado; moldeado  
*fr* moulage  
*en* moulding  
*de* Formerei; Formung
- 500 **empaperat** *m*  
*es* empapelado  
*fr* papier peint; tapisserie  
*en* wallpaper  
*de* Tapeten
- 501 **empernat** *m*  
*es* atornillado  
*fr* boulonnage  
*en* bolting  
*de* Verschrauben
- 502 **empostissat** *m*  
*es* entablado; entarimado  
*fr* plancher  
*en* boarded floor  
*de* Bretterfußboden; Holzfußboden;  
 Täfelung; Tafelwerk
- 503 **emprimació** *f*  
*es* imprimación  
*fr* apprêtage  
*en* primer  
*de* Grundierung
- 504 **emprimar** *v tr*  
*es* imprimir  
*fr* apprêter  
*en* prime, to  
*de* grundieren
- 505 **encadellar** *v tr*  
*es* engargolar; machihembrar  
*fr* emboîter; encastrer; enchâsser  
*en* join with a tongue and groove, to  
*de* nuten und falzen; spunden
- 506 **encadellat** *m*  
*es* machihembrado  
*en* tongue and grooved floor arch; tongue  
 and grooved under-tile  
*de* gefalzter Dachziegel

- 507 **encadenat** *m*  
*es* encintado  
*fr* bordure  
*en* curb; kerb  
*de* Bordschwelle; Bordstein
- 508 **encalentidor** *m*  
 sin. **escalfador** *m*  
*es* calentador  
*fr* chauffe-eau  
*en* heater; water heater  
*de* Boiler; Warmwasserbereiter
- 509 **encanyissat** *m*  
 veg. **canyís** *m*
- 510 **encastament** *m*  
*es* empotramiento  
*fr* encastrement  
*en* embedding; encasement; housing  
*de* Einmauerung
- 511 **encavallada** *f*  
 sin. **armadura de coberta** *f*
- 512 **encofrador -a** *m i f*  
*es* encofrador  
*fr* coffreur; coffreur pour béton armé;  
 coffreur-boiseur  
*en* shutterer  
*de* Einschaler
- 513 **encofrar** *v tr*  
*es* encofrar  
*fr* coffrer  
*en* assemble the falsework, to; assemble the  
 formwork, to; put up shuttering, to  
*de* einschalen; verschalen
- 514 **encofrat** *m*  
*es* encofrado  
*fr* coffrage  
*en* form  
*de* Schalung
- 515 **encreuament** *m*  
 sin. **cruïlla** *f*; **cruïllada** *f*
- 516 **enderroc** *m*  
 sin. compl. **runa** *f*  
*es* escombros  
*fr* déblais  
*en* building debris  
*de* Abraum; Schutt
- 517 **enderroc** *m*  
 sin. **demolició** *f*; **enderrocament** *m*;  
**esbucament** *m*
- 518 **enderrocament** *m*  
 sin. **demolició** *f*; **enderroc** *m*;  
**esbucament** *m*
- 519 **endinsada** *f*  
 sin. **reculada** *f*  
*es* retranqueo  
*fr* retrait  
*en* building offset; setback  
*de* Bauflucht; Straßenflucht
- 520 **endoll** *m*  
*es* enchufe  
*fr* prise  
*en* plug  
*de* Einschaltung
- 521 **enfinestrat -ada** *adj*  
*es* con ventanas  
*fr* fenêtré  
*en* windowed  
*de* mit Fenstern; mit großer Fensterfläche
- 522 **enlluït** *m*  
*es* enlucido  
*fr* enduit  
*en* coat of plaster; plasterwork  
*de* Fertigverputz; Verputz
- 523 **enllumenat** *m*  
*es* alumbrado  
*fr* éclairage  
*en* illumination; lighting  
*de* Beleuchtung

- 524 **enlluminat d'emergència** *m*  
*es* alumbrado de emergencia  
*fr* éclairage de secours; éclairage de sécurité; éclairage de sûreté  
*en* emergency illumination; emergency light; emergency lighting  
*de* Notbeleuchtung
- 525 **ennobliment** *m*  
*es* gentrificación  
*fr* élitisation; embourgeoisement  
*en* gentrification  
*de* Gentrification; Resozialisierung
- 526 **enrajolar** *v tr*  
*es* baldosar; embaldosar  
*fr* carreler  
*en* tile, to  
*de* fliesen; mit Fliesen belegen
- 527 **enrajolat** *m*  
*es* embaldosado; solado  
*fr* carrelage  
*en* flooring; tiling  
*de* Fliesenboden; Fußboden
- 528 **enrajolat** *m*  
*es* alicatado  
*fr* carrelage mural  
*en* glazed tiling  
*de* Kacheltäfelung
- 529 **enrigidir** *v tr*  
*es* enrigidecer  
*fr* raidir  
*en* rigidify, to  
*de* straffen
- 530 **enrigidor** *m*  
*es* rigidizador  
*fr* raidisseur  
*en* stiffener  
*de* Steife; Versteifungsblech
- 531 **ensostrador -a** *m i f*  
*es* techador  
*fr* couvreur  
*en* roofer  
*de* Dachdecker
- 532 **enteixinat** *m*  
*sin.* **cassetonat** *m*; **teginat** *m*
- 533 **entornpeu** *m*  
*es* zanquín  
*fr* limon  
*en* stair string; stair stringer; string  
*de* Fußbrett; Fußteil
- 534 **entornpeu** *m*  
*sin.* **rodapeu** *m*; **sòcol** *m*  
*es* rodapié; zócalo  
*fr* plinthe  
*en* baseboard; skirting board  
*de* Fußleiste; Sockelleiste
- 535 **entrada** *f*  
*sin.* **vestíbul** *m*  
*es* entrada; hall; vestíbulo; zaguán  
*fr* hall; vestibule  
*en* hall; hallway; vestibule  
*de* Halle; Hausflur; Vorhalle
- 536 **entrebogat** *m*  
*es* entrevigado  
*fr* entrevous  
*en* space between girders  
*de* Ausfüllung der Räume zwischen Balken
- 537 **entresòl** *m*  
*es* entresuelo  
*fr* entresol  
*en* entresol  
*de* Zwischengeschoß
- 538 **entresolat** *m*  
*es* altillo; entrepiso; entreplanta  
*fr* mezzanine  
*en* mezzanine  
*de* Halbgeschoß
- 539 **envà** *m*  
*sin.* **mitjanada** *f*  
*es* tabique  
*fr* cloison  
*en* partition; partition-wall  
*de* Fachwand

- 540 **envà de maó de quart** *m*  
 sin. **envà de quart** *m*; **paret de maó de quart** *f*  
*es* tabique de panderete  
*fr* galandage  
*en* all-rowlock wall  
*de* Rollschicht; Trennwand
- 541 **envà de quart** *m*  
 sin. **envà de maó de quart** *m*; **paret de maó de quart** *f*
- 542 **envanet de sostremort** *m*  
*es* tabique palomero; tabiquillo conejero  
*fr* cloison de soupente  
*en* cockloft slight wand  
*de* Dachbodentrennwand
- 543 **envelar-se** *v intr pron*  
*es* alabearse  
*fr* gauchir  
*en* warp, to  
*de* krumm werden
- 544 **envelat** *m*  
*es* carpa  
*fr* chapiteau  
*en* marquee  
*de* Zelt
- 545 **envidrament** *m*  
*es* acristalamiento  
*fr* vitrage  
*en* glazing  
*de* Verglasung
- 546 **envidrament mòbil** *m*  
*es* acristalamiento mòvil  
*fr* vitrage mobile  
*en* movable glazing  
*de* bewegliche Verglasung
- 547 **envidrat -ada** *adj*  
*es* acristalado  
*fr* vitré  
*en* glazed  
*de* verglast
- 548 **esbocar** *v tr*  
*es* abocardar  
*fr* évaser  
*en* bell-mouth, to; open out, to  
*de* aufbördeln
- 549 **esbucament** *m*  
 sin. **demolició** *f*; **enderroc** *m*;  
**enderrocament** *m*
- 550 **escacat -ada** *adj*  
*es* ajedrezado  
*fr* échiqueté; en damier  
*en* checkered  
*de* schachbrettförmig
- 551 **escagassament** *m*  
 veg. **vinclament** *m*
- 552 **escaiola** *f*  
 sin. compl. **guix escaiola** *m*  
*es* escayola; yeso escayola  
*fr* plâtre de finition  
*en* plaster  
*de* Stuckgips
- 553 **escaiolista** *m i f*  
*es* escayolista  
*fr* plâtrier  
*en* plasterer  
*de* Stukkateur
- 554 **escairada** *f*  
*es* escuadría  
*fr* équarrissage  
*en* scantling  
*de* Kantholzschnitt
- 555 **escaire** *m*  
*es* escuadra  
*fr* équerre  
*en* square  
*de* Winkel
- 556 **escala** *f*  
*es* escalera  
*fr* escalier  
*en* stairs  
*de* Treppe

- 557 **escala d'incendis** *f*  
*es* escalera de incendios  
*fr* échelle d'incendie; escalier de secours  
*en* fire escape stair  
*de* Feuerleiter
- 558 **escala de caragol** *f*  
*es* escalera de caracol  
*fr* escalier à vis; escalier en colimaçon  
*en* helical stair; spiral staircase; winding stair  
*de* Wendeltreppe
- 559 **escala de gat** *f*  
*es* escala de barco; escala de gato; escala de mano  
*fr* échelle  
*en* stepladder  
*de* Leiter
- 560 **escala de mà** *f*  
*es* escalera de mano  
*fr* échelle; échelle droite  
*en* ladder  
*de* Handleiter; Leiter
- 561 **escalar** *adj*  
*es* escalar  
*fr* scalaire  
*en* scalar  
*de* skalar
- 562 **escalat -ada** *adj*  
*fr* scalant  
*en* scaling
- 563 **escalatge** *m*  
*es* escalado  
*en* scaling
- 564 **escalfador** *m*  
 sin. **encalentidor** *m*
- 565 **escalfapanxes** *m*  
*es* chimenea  
*fr* âtre; foyer  
*en* fireplace  
*de* Kamin
- 566 **escalímetre** *m*  
*es* escalímetro  
*fr* escalimètre  
*en* scale ruler; triangular scale  
*de* Reduktionsmaßstab
- 567 **escaló** *m*  
 sin. **esglaó** *m*; **graó** *m*  
*es* peldaño  
*fr* marche  
*en* stair; step  
*de* Stufe
- 568 **escandall** *m*  
 veg. **cala** *f*
- 569 **escata** *f*  
*es* cascarilla  
*fr* calamine  
*en* scale  
*de* Zunder
- 570 **escatar** *v tr*  
*es* descafilear; escafilar  
*fr* ébarber; ôter les bavures  
*en* rub, to; straighten edges, to  
*de* abgraten; kantenausgleichen
- 571 **escatat** *m*  
*es* descafilado; escafilado  
*fr* ébarbage  
*en* trimming of the edges  
*de* Entgraten
- 572 **escombreta** *f*  
 sin. **granereta** *f*  
*es* escobilla  
*fr* goupillon  
*en* brush  
*de* Abfilzpinsel
- 573 **escopidor** *m*  
 sin. **trencaigües** *m*  
*es* bateaguas; vierteaguas  
*fr* jet d'eau  
*en* weather board; weatherboard  
*de* Wetterschenkel

- 574 **escorredor** *m*  
*es* escurreplatos; escurridor  
*fr* égouttoir  
*en* dish drain; dish rack; drain board; plate rack  
*de* Abtropfbrett; Abtropfständer
- 575 **escurador** *m*  
 sin. **aigüera** *f*; **fregadora** *f*; **pica** *f*;  
**rentador** *m*
- 576 **esdeveniment** *m*  
*es* evento  
*fr* événement  
*en* event  
*de* Ereignis
- 577 **esforç** *m*  
*es* esfuerzo  
*fr* effort  
*en* stress  
*de* Beanspruchung
- 578 **esforç d'extensió** *m*  
 sin. **esforç de tracció** *m*  
*es* esfuerzo de extensión; esfuerzo de tracción  
*fr* effort de traction  
*en* tensile stress  
*de* Zugbeanspruchung
- 579 **esforç de cisallament** *m*  
 sin. **esforç tallant** *m*  
*es* esfuerzo cortante  
*fr* effort de cisaillement  
*en* shearing stress  
*de* Schubbeanspruchung
- 580 **esforç de tracció** *m*  
 sin. **esforç d'extensió** *m*
- 581 **esforç tallant** *m*  
 sin. **esforç de cisallament** *m*
- 582 **esgló** *m*  
 sin. **escaló** *m*; **graó** *m*
- 583 **esllavissada** *f*  
 sin. **esllavissament** *m*  
*es* corrimiento; deslizamiento  
*fr* éboulement  
*en* landslide  
*de* Erdrutsch
- 584 **esllavissament** *m*  
 sin. **esllavissada** *f*
- 585 **esmalt** *m*  
*es* esmalte  
*fr* émail  
*en* enamel  
*de* Email; Emaille
- 586 **esmeril** *m*  
*es* esmeril  
*fr* émeri  
*en* emery  
*de* Schmirgel
- 587 **espàrrec** *m*  
*es* espárrago  
*fr* goujon  
*en* stud; stud bolt  
*de* Stehbolzen; Stiftschraube
- 588 **espart** *m*  
*es* esparto  
*fr* alfa; sparte  
*en* esparto; esparto grass  
*de* Esparto(gras); Pfriemengras
- 589 **espàtula** *f*  
*es* espátula  
*fr* spatule  
*en* spatula  
*de* Spachtel
- 590 **espiell** *m*  
 sin. **espiera** *f*  
*es* mirilla  
*fr* judas  
*en* peephole  
*de* Guckloch
- 591 **espiera** *f*  
 sin. **espiell** *m*

- 592 **espitllera** *f*  
 sin. **retxillera** *f*; **sagetera** *f*  
*es* aspillera; saetera  
*fr* rayère  
*en* loophole  
*de* Schießscharte
- 593 **esplanació** *f*  
*es* explanación  
*fr* aplanissement; régilage  
*en* levelling  
*de* Einebnung
- 594 **esplandit** *m*  
 sin. **esqueixada** *f*  
*es* alféizar; derrame  
*fr* ébrasement  
*en* splay  
*de* Laibung
- 595 **esponjament** *m*  
*es* esponjamiento
- 596 **esqueixada** *f*  
 sin. **esplandit** *m*
- 597 **esquena d'ase** *f*  
 sin. **capçaner** *m*; **cavalló** *m*; **serrera** *f*
- 598 **esquerda** *f*  
 sin. **crui** *m*
- 599 **esquerda** *f*  
*es* casco; machaca  
*fr* blocaille; gravillon; pierraille  
*en* broken stone; hardcore; stone chippings  
*de* Schotter; Steinbrocken
- 600 **esquerdejar** *v tr*  
*es* enfoscar previamente; regularizar;  
 zarpear
- 601 **estanc -a** *adj*  
*es* estanco  
*fr* étanche  
*en* watertight  
*de* undurchlässig
- 602 **estanquitat** *f*  
*es* estanqueidad; estanquidad  
*fr* étanchéité  
*en* tightness; watertightness  
*de* Dichtung
- 603 **estant** *m*  
 veg. **prestatge** *m*
- 604 **estassada** *f*  
*es* desbroce; desbrozo  
*fr* débroussaillage  
*en* bush clearing; clearing brushwood  
*de* Reisig
- 605 **estassadora** *f*  
 sin. **desbrossadora** *f*
- 606 **estenalles** *f pl*  
 sin. **tenalles** *f pl*  
*es* tenazas  
*fr* tenailles  
*en* pincers; tongs  
*de* Zange
- 607 **estendre** *v tr*  
*es* tender  
*fr* étendre  
*en* give a coat of, to  
*de* bewerfen
- 608 **estesa** *f*  
*es* huella  
*fr* marche  
*en* tread  
*de* Auftritt der Stufe
- 609 **estesa** *f*  
*es* tendido  
*fr* cablage  
*en* wires  
*de* Elektroinstallation
- 610 **estoc** *m*  
 veg. **existències** *f pl*
- 611 **estopada** *f*  
*es* empaquetadura  
*fr* garniture d'étanchéité  
*en* packing  
*de* Dichtung; Packung



- 612 **estrebador -a** *m i f*  
*es* entibador  
*fr* boiseur de taille  
*en* timberman  
*de* Zimmermann
- 613 **estrebat** *m*  
*es* entibación  
*fr* étaieiment; étayage  
*en* shoring  
*de* Ausbau
- 614 **estrep** *m*  
*es* estribo  
*fr* culée  
*en* abutment  
*de* Widerlager
- 615 **estrep** *m*  
*es* estribo  
*fr* étrier  
*en* stirrup  
*de* Bügel
- 616 **estria** *f*  
*es* estría  
*fr* strie  
*en* stria  
*de* Riefe
- 617 **estriar** *v tr*  
*es* estriar  
*fr* strier  
*en* groove, to  
*de* riefen
- 618 **estructura** *f*  
*es* estructura  
*fr* structure  
*en* frame; framework  
*de* Gefüge; Struktur
- 619 **estuc** *m*  
*es* estuco  
*fr* stuc  
*en* stucco  
*de* Stuck
- 620 **estucador -a** *m i f*  
*es* estucador; estuquista  
*fr* stucateur  
*en* stucco plasterer  
*de* Stuckarbeiter; Stukkateur
- 621 **estucat** *m*  
*es* estucado  
*fr* stucage  
*en* stucco work  
*de* Stuckieren
- 622 **estufa** *f*  
*es* estufa  
*fr* poêle  
*en* stove  
*de* Ofen
- 623 **excavació** *f*  
*es* excavación  
*fr* excavation; fouille  
*en* excavation  
*de* Ausschachtung
- 624 **excavadora** *f*  
*sin. compl. pala excavadora* *f*  
*es* excavadora; pala excavadora  
*fr* excavateur; excavatrice; pelle  
*en* excavator  
*de* Bagger
- 625 **existències** *f pl*  
*sin. compl. estoc* *m*  
*es* existencias; stock  
*fr* stock  
*en* inventory; stock  
*de* Stock
- 626 **extintor de diòxid de carboni** *m*  
*es* extintor de dióxido de carbono  
*fr* extincteur à anhydride carbonique  
*en* carbon dioxide extinguisher  
*de* Kohlensäure(feuer)löscher
- 627 **extintor de pols** *m*  
*es* extintor de polvo  
*fr* extincteur à poudre  
*en* powder extinguisher  
*de* Pulverlöscher; Trockenpulver-  
Feuerlöscher

628 **extradós** *m*  
*es* extradós; trasdós  
*fr* extradós  
*en* extradós  
*de* Bogenrücken

629 **extradossat** *m*  
*es* trasdosado  
*fr* remplissage  
*en* back strengthening  
*de* Hintermauerung

## F

630 **façana** *f*  
*es* fachada  
*fr* façade  
*en* façade; front  
*de* Fassade

631 **façana posterior** *f*  
*es* fachada posterior  
*fr* façade arrière; post-façade  
*en* rear façade  
*de* Rückfront

632 **faig** *m*  
*es* haya  
*fr* fayard; hêtre  
*en* beech  
*de* Buche

633 **faixa** *f*  
*es* peinazo  
*fr* traverse  
*en* rail  
*de* Querleiste

634 **faixa armada** *f*  
*es* cadena; encadenado; zuncho  
*fr* ceinture de béton armé  
*en* ring beam  
*de* Konsole

635 **falca verda** *f*  
*es* cuña verde  
*fr* zone verte  
*en* garden areas; green areas  
*de* Grünzone

636 **falda** *f*  
*veg.* **campana** *f*

637 **falleba** *f*  
*es* española; falleba  
*fr* espagnolette  
*en* espagnolette  
*de* Drehriegel; Espagnolette

638 **fals escaire** *m*  
*sin. compl.* **salta-regle** *m*  
*es* escuadra falsa; falsa escuadra; falsarregla  
*fr* fausse équerre  
*en* bevel; bevel square  
*de* Stellwinkel

639 **fanal** *m*  
*es* farola  
*fr* réverbère  
*en* streetlamp; streetlight  
*de* Straßenlaterne

640 **fang cuit** *m*  
*es* barro cocido  
*fr* terre cuite  
*en* baked clay; fired clay  
*de* gebrannter Ton

641 **farmaciola** *f*  
*es* botiquín  
*fr* armoire à pharmacie; armoire de pharmacie; pharmacie  
*en* medicine chest  
*de* Arzneikästchen; Verbandskasten

642 **fatiga** *f*  
*es* fatiga  
*fr* fatigue  
*en* fatigue  
*de* Erschöpfung

643 **feix transvasador** *m*  
*es* rack  
*fr* parc à tiges; trestel de tuyauterie  
*en* casing rack; casing ramp; pipe rack  
*de* Rohrgestell

- 644 **femella** *f*  
*es* tuerca  
*fr* écrou  
*en* nut  
*de* Schraubenmutter
- 645 **fer una volta** *v intr*  
 sin. **cobrir amb volta** *v tr*
- 646 **ferrada** *f*  
 veg. **galleda** *f*
- 647 **ferrallista** *m i f*  
*es* operario de enrejado del hormigón  
*fr* ferrailleur  
*en* steel bender; steel fixer  
*de* Betonmattenschweißer; Eisenleger
- 648 **ferramenta** *f*  
*es* herraje  
*fr* ferrure  
*en* iron fitting; ironwork  
*de* Beschlag
- 649 **ferreteria** *f*  
*es* ferreteria  
*fr* ferronnerie; quincaillerie  
*en* hardware; ironmongery  
*de* Eisenwaren
- 650 **ferro colat** *m*  
 sin. **fosa** *f*  
*es* fundición; hierro colado; hierro de fundición  
*fr* fonte  
*en* cast iron  
*de* Eisenguß; Gußeisen
- 651 **ferro en T** *m*  
 veg. **perfil T** *m*
- 652 **ferro en U** *m*  
 veg. **perfil U** *m*
- 653 **ferro forjat** *m*  
*es* hierro de forja; hierro forjado  
*fr* fer forgé  
*en* wrought iron  
*de* Schmiedeeisen
- 654 **ferro galvanitzat** *m*  
*es* hierro galvanizado  
*fr* fer galvanisé  
*en* galvanized iron  
*de* verzinktes Eisen
- 655 **ferro laminat** *m*  
*es* hierro laminado  
*fr* fer laminé  
*en* rolled iron  
*de* Walzeisen
- 656 **fi** *m*  
*es* fino  
*fr* fines  
*en* fines  
*de* Füller
- 657 **fibla** *f*  
 sin. **boquera** *f*; **trenc** *m*
- 658 **fibra de vidre** *f*  
*es* fibra de vidrio  
*fr* fibre de verre  
*en* fiber glass  
*de* Glasfaser
- 659 **fibrociment** *m*  
 sin. compl. **uralita** *f*  
*es* fibrocemento  
*fr* fibrociment  
*en* asbestos-cement; fibro-cement  
*de* Asbestzement; Zementasbest
- 660 **fibrociment ondulat** *m*  
*es* fibrocemento ondulado  
*fr* plaque ondulée en fibrociment  
*en* corrugated asbestos-cement  
*de* Asbestzement-Wellenplatte
- 661 **filada** *f*  
*es* hilada  
*fr* assise; rangée  
*en* course  
*de* Lage Steine; Schicht Steine
- 662 **filer** *m*  
*es* filler  
*fr* filler  
*en* filler  
*de* Filler

- 663 **filera** *f*  
*es* terraja  
*fr* filière  
*en* die  
*de* Gewindeschneidekluppe
- 664 **filferro** *m*  
*es* alambre  
*fr* fil de fer  
*en* wire  
*de* Draht; Metaldraht
- 665 **fillola** *f*  
*es* mesilla  
*fr* tablette  
*en* window sill  
*de* Fensterbank
- 666 **finestra abatible** *f*  
*es* ventana abatible  
*fr* fenêtre à vantaal sur axe horizontal inférieur; fenêtre tombante  
*en* bottom hung projecting window  
*de* Klappfenster
- 667 **finestra basculant** *f*  
*es* ventana basculante  
*fr* fenêtre basculante  
*en* balance window; horizontal pivoting window  
*de* Kippfenster
- 668 **finestra corredissa** *f*  
*es* ventana corredera  
*fr* fenêtre coulissante  
*en* horizontally sliding window  
*de* Schiebefenster
- 669 **finestra d'ull de bou** *f*  
veg. **ull de bou** *m*
- 670 **finestra de batent pivotant vertical** *f*  
sin. **finestra pivotant** *f*  
*es* ventana de hoja pivotante; ventana pivotante  
*fr* fenêtre pivotante  
*en* vertical pivoting window  
*de* Drehfenster
- 671 **finestra de guillotina** *f*  
*es* ventana de guillotina  
*fr* fenêtre à guillotine  
*en* sash window  
*de* Fallfenster
- 672 **finestra oscil·lobatent** *f*  
*es* ventana oscilobatiente  
*fr* fenêtre oscilo-basculante  
*en* double swing window; horizontal and vertical pivoted window  
*de* Drehkipfenster
- 673 **finestra pivotant** *f*  
sin. **finestra de batent pivotant vertical** *f*
- 674 **finestral** *m*  
*es* ventanal  
*fr* baie vitrée  
*en* patio window; picture window  
*de* Fensterband; großes Glasscheibenfenster
- 675 **fissuració** *f*  
*es* fisuración  
*fr* fissuration  
*en* cracking  
*de* Rissbildung
- 676 **fita** *f*  
*es* hito  
*fr* borne  
*en* milestone; stone  
*de* Markstein
- 677 **fitació** *f*  
sin. compl. **amollonament** *m*  
*es* amojonamiento  
*fr* bornage  
*en* boundary marking; demarcation
- 678 **fitar** *v tr*  
sin. compl. **amollonar** *v tr*  
*es* amojonar  
*fr* borner  
*en* mark the boundaries off, to; mark with boundaries, to  
*de* mit Grenzsteinen bezeichnen; vermarken
- 679 **flandes** *m*  
veg. **pi de Flandes** *m*

- 680 **fleix** *m*  
*es* fleje  
*fr* feuillard  
*en* iron hoop  
*de* Bandeisen
- 681 **fletxa** *f*  
*es* flecha  
*fr* flèche  
*en* amount of flexion; deflection  
*de* Durchbiegung
- 682 **flexo** *m*  
*es* flexo  
*fr* lampe d'architecte  
*en* anglepoise lamp  
*de* Schlauchlampe
- 683 **flexòmetre** *m*  
*es* flexómetro  
*fr* ruban de mesure en acier  
*en* steel tape measure  
*de* Stahlbandmaß
- 684 **flexotracció** *f*  
*es* flexotracción  
*fr* traction-flexion  
*en* flexotraction  
*de* Biegezug
- 685 **flonjall** *m*  
*es* blandón  
*fr* flache  
*en* depression  
*de* Absenkung
- 686 **floró** *m*  
*es* florón  
*fr* fleuron  
*en* fleuron; rosette  
*de* Blumenmitte; Blumenrosette
- 687 **fluxòmetre** *m*  
*es* fluxómetro  
*fr* fluxmètre  
*en* fluxmeter  
*de* Kraftflußs-Meßgerät
- 688 **fluxor** *m*  
*es* fluxómetro  
*fr* robinet de la chasse d'eau  
*en* flushing system  
*de* Druckventil
- 689 **folre** *m*  
*es* forro  
*fr* revêtement  
*en* facing  
*de* Verkleidung
- 690 **fonament continu** *m*  
*es* cimienta corrido  
*fr* fondation continue  
*en* ground beam  
*de* ununterbrochene Gründung
- 691 **fonaments** *m pl*  
*es* cimentación; cimientos  
*fr* fondations  
*en* foundation  
*de* Fundament
- 692 **font** *f*  
*es* fuente  
*fr* fontaine  
*en* fountain  
*de* Fontäne; Quelle
- 693 **fontaner -a** *m i f*  
*sin.* **lampista** *m i f*; **llanterner -a** *m i f*  
*es* fontanero  
*fr* plombier  
*en* plumber  
*de* Installateur; Klempner
- 694 **fontaneria** *f*  
*es* fontanería  
*fr* plomberie  
*en* plumbing  
*de* Installation von Rohren
- 695 **forjar** *v tr*  
*es* aterrajzar  
*fr* façonner une moulure  
*en* strike a mold, to  
*de* ein Gesims gestalten

- 696 **forjat** *m*  
 sin. **sostre forjat** *m*  
*es* forjado  
*fr* plancher  
*en* floor  
*de* Rohdecke
- 697 **forjat sanitari** *m*  
*es* forjado sanitario  
*fr* vide sanitaire  
*en* crawl space; underfloor crawl space  
*de* Isolierluftschicht
- 698 **formigó** *m*  
*es* hormigón; mazacote  
*fr* béton  
*en* concrete  
*de* Beton
- 699 **formigó armat** *m*  
*es* hormigón armado  
*fr* béton armé  
*en* reinforced concrete  
*de* bewehrter Beton; Stahlbeton
- 700 **formigó cel·lular** *m*  
*es* hormigón aerocluso; hormigón aireado;  
 hormigón celular  
*fr* béton cellulaire  
*en* cellular concrete  
*de* Zellenbeton
- 701 **formigó ciclopi** *m*  
*es* hormigón ciclópeo  
*fr* béton cyclopéen  
*en* cyclopean concrete  
*de* Steinblockbeton
- 702 **formigó en massa** *m*  
*es* hormigón en masa  
*fr* béton de masse  
*en* concrete-in-mass; mass concrete;  
 massive concrete  
*de* Massenbeton
- 703 **formigó lleuger** *m*  
*es* hormigón ligero  
*fr* béton léger  
*en* light concrete; lightweight concrete  
*de* Leichtbeton
- 704 **formigó pobre** *m*  
*es* hormigón pobre  
*fr* béton maigre  
*en* lean concrete  
*de* Magerbeton
- 705 **formigó precomprimit** *m*  
 veg. **formigó pretesat** *m*
- 706 **formigó pretesat** *m*  
 sin. compl. **formigó precomprimit** *m*  
*es* hormigón precomprimido; hormigón  
 pretensado  
*fr* béton précontraint  
*en* prestressed concrete  
*de* Spannbeton
- 707 **formigó vibrat** *m*  
*es* hormigón vibrado  
*fr* béton vibré  
*en* vibrated concrete  
*de* Rüttelbeton
- 708 **formigonada** *f*  
*es* hormigonado  
*fr* bétonnage  
*en* concreting  
*de* Betonierung
- 709 **formigonar** *v tr*  
*es* hormigonar  
*fr* bétonner  
*en* concrete, to  
*de* betonieren
- 710 **formigonera** *f*  
*es* hormigonera  
*fr* bétonnière  
*en* concrete mixer  
*de* Betonmischer; Betonmischmaschine
- 711 **forn** *m*  
*es* horno  
*fr* four  
*en* oven  
*de* Ofen

- 712 **forrellat** *m*  
*es* cerrojo  
*fr* verrou  
*en* bolt  
*de* Riegel
- 713 **fosa** *f*  
 sin. **ferro colat** *m*
- 714 **fossa** *f*  
 sin. **fossat** *m*  
*es* foso  
*fr* cuvette d'ascenseur  
*en* elevator pit  
*de* Schacht
- 715 **fossa sèptica** *f*  
*es* fosa séptica  
*fr* fosse septique  
*en* septic tank  
*de* Absetzbecken; Klärgrube
- 716 **fossat** *m*  
 sin. **fossa** *f*
- 717 **franja** *f*  
*es* franja  
*fr* bande  
*en* strip  
*de* Streifen
- 718 **fregadora** *f*  
 sin. **aigüera** *f*; **escurador** *m*; **pica** *f*;  
**rentador** *m*
- 719 **fregadora** *f*  
 veg. **pala plana** *f*
- 720 **fregament** *m*  
 veg. **fricció** *f*
- 721 **fregar** *v tr*  
*es* lijar  
*fr* frotter au papier de verre; poncer au papier de verre  
*en* sand, to; sandpaper, to  
*de* schleifen; schmirgeln
- 722 **fresa** *f*  
*es* fresa  
*fr* fraise  
*en* milling cutter  
*de* Fräser
- 723 **fricció** *f*  
 sin. compl. **fregament** *m*  
*es* fricción; rozamiento  
*fr* friction  
*en* friction  
*de* Reibung
- 724 **frontal** *m*  
 sin. **contrapetja** *f*
- 725 **frontissa** *f*  
*es* bisagra  
*fr* charnière  
*en* hinge  
*de* Fische; Scharnier
- 726 **fuga** *f*  
 veg. **fuita** *f*
- 727 **fuita** *f*  
 sin. compl. **escapament** *m*; **fuga** *f*  
*es* fuga  
*fr* fuite  
*en* leak; leakage; leaking  
*de* Leck
- 728 **fulla** *f*  
 sin. **batent** *m*
- 729 **fullola** *f*  
 sin. compl. **xapa de fusta** *f*  
*es* chapa de madera; lámina de madera  
*fr* plaque en bois  
*en* wood sheet  
*de* Furnier; Furnierholzblatt; Holzblatt
- 730 **fumeral** *m*  
 sin. compl. **arbre** *m*; **canó** *m*  
*es* humero  
*fr* conduit de fumée  
*en* chimney flue  
*de* Schornstein

- 731 **fusible** *m*  
 sin. compl. **plom** *m*  
*es* fusible  
*fr* fusible  
*en* fuse  
*de* Schmelzsicherung; Sicherung
- 732 **fust** *m*  
*es* fuste  
*fr* escape; fût  
*en* shaft  
*de* Säulenschaft; Schaft
- 733 **fusta** *f*  
*es* madera  
*fr* bois  
*en* wood  
*de* Holz
- 734 **fustam** *m*  
 sin. compl. **fusteria** *f*  
*es* carpintería  
*fr* menuiserie  
*en* carpentry; joinery; woodwork  
*de* Bautischlerarbeit; Tischlerarbeit
- 735 **fuster -a** *m i f*  
*es* carpintero  
*fr* charpentier; menuisier  
*en* carpenter; joiner  
*de* Tischler; Zimmermann
- 736 **fusteria** *f*  
 veg. **fustam** *m*

## G

- 737 **gafa** *f*  
*es* patilla  
*fr* patte de scellement  
*en* frame cramp; owlet  
*de* Bankeisen
- 738 **gafa de canal** *f*  
*es* fiador  
*fr* béquille; crochet de gouttière  
*en* gutter bracket  
*de* Rinneisen

- 739 **gafa de punta** *f*  
*es* patilla de clavo  
*fr* patte de scellement  
*en* cramp iron; jamb anchor  
*de* Bankeisen
- 740 **galeria de serveis** *f*  
*es* galería de servicios  
*fr* galerie de services  
*en* service heading  
*de* Rohrverlegungsgraben
- 741 **galfó** *m*  
*es* perno  
*fr* gond  
*en* hinge pin  
*de* Zapfen
- 742 **galleda** *f*  
 sin. **poal** *m*  
 sin. compl. **ferrada** *f*  
*es* cubo  
*fr* seau  
*en* bucket; pail  
*de* Eimer
- 743 **garatge** *m*  
*es* garaje  
*fr* garage  
*en* garage  
*de* Garage
- 744 **garbell** *m*  
*es* criba; zaranda  
*fr* crible  
*en* riddle; screen; sieve; sifter  
*de* Sieb
- 745 **garbell rotatiu** *m*  
*es* trómel  
*fr* trommel  
*en* trommel  
*de* Trommel
- 746 **garbellar** *v tr*  
 sin. **porgar** *v tr*  
*es* cribar  
*fr* cribler  
*en* screen, to; sieve, to  
*de* durchsieben; sieben



- 747 **gelosia** *f*  
*es* celosía  
*fr* treillage céramique  
*en* clay lathing; wire mesh with brickbats  
*de* Drahtziegelgewebe
- 748 **ginyola** *f*  
 sin. **llinyola** *f*  
*es* tendel  
*fr* cordeau  
*en* line  
*de* Fluchtschnur
- 749 **golfa** *f*  
 sin. **golfes** *f pl*; **porxo** *m*  
*es* buhardilla; desván  
*fr* grenier  
*en* attic; garret  
*de* Bodenkammer; Dachkammer;  
 Dachstube
- 750 **golfes** *f pl*  
 sin. **golfa** *f*; **porxo** *m*
- 751 **gotera** *f*  
 sin. compl. **degoter** *m*  
*es* gotera  
*fr* fuite d'eau  
*en* leak; leakage  
*de* undichte Stelle
- 752 **grampó** *m*  
 sin. **caragol** *m*
- 753 **granallar** *v tr*  
*es* granallar  
*fr* grenailler  
*en* shot, to; shot-blast, to  
*de* granulieren
- 754 **granallatge** *m*  
*es* granallado  
*fr* grenailage  
*en* grit blasting; shot blasting  
*de* Granulation
- 755 **granereta** *f*  
 sin. **escombreta** *f*
- 756 **granota** *f*  
*es* mono  
*fr* bleu; combinaison; salopette  
*en* dungarees; overalls  
*de* Monteuranzug; Overall
- 757 **granulat** *m*  
 veg. **àrid** *m*
- 758 **granulometria** *f*  
*es* granulometría  
*fr* granulométrie  
*en* granulometry  
*de* Granulometrie
- 759 **graó** *m*  
 sin. **escaló** *m*; **esglaó** *m*
- 760 **grata-sòl** *m*  
*es* rascasuelos  
*en* groundscraper  
*de* Flachbau
- 761 **gratacel horitzontal** *m*  
*fr* gratte-ciel horizontal  
*en* horizontal skyscraper  
*de* Stützenbau
- 762 **grava** *f*  
*es* grava  
*fr* gravier  
*en* gravel  
*de* Schotter
- 763 **gravenc -a** *adj*  
 sin. **gravós -osa** *adj*  
*es* con grava  
*fr* graveleux  
*en* gravelly  
*de* kieshaltig
- 764 **gravera** *f*  
*es* gravera  
*fr* gravière  
*en* gravel pit  
*de* Kiesgrube
- 765 **gravós -osa** *adj*  
 sin. **gravenc -a** *adj*

- 766 **gres** *m*  
*es gres*  
*fr grès*  
*en sandstone*  
*de Sandstein*
- 767 **grifó** *m*  
 veg. **aixeta** *f*
- 768 **grifons** *m pl*  
 veg. **aixetam** *m*
- 769 **grua** *f*  
*es grúa*  
*fr grue*  
*en crane*  
*de Kran*
- 770 **grua torre** *f*  
*es grúa de torre*  
*fr grue à tour*  
*en tower crane*  
*de Turmkran*
- 771 **grueta** *f*  
*es maquinillo*  
*fr grue de chargement*  
*en hoist*  
*de Flaschenzug; Hebezug*
- 772 **gruix** *m*  
 sin. **gruixa** *f*  
 sin. compl. **gruixària** *f*  
*es espesor; grosor*  
*fr épaisseur*  
*en thickness*  
*de Dicke*
- 773 **gruixa** *f*  
 sin. **gruix** *m*
- 774 **gruixària** *f*  
 veg. **gruix** *m*
- 775 **grup electrogen** *m*  
*es grupo electrógeno*  
*fr groupe électrogène*  
*en generating set; generating unit*  
*de Stromaggregat;*  
*Stromerzeugungsaggregat*
- 776 **gual** *m*  
*es vado*  
*fr bateau*  
*en curb cut; curb ramp; driveway entrance*  
*de Bordsteinabsenkung*
- 777 **guant** *m*  
*es guante*  
*fr gant*  
*en glove*  
*de Handschuh*
- 778 **guix** *m*  
*es yeso*  
*fr plâtre*  
*en plaster*  
*de Gips*
- 779 **guix blanc** *m*  
 sin. **guix fi** *m*  
*es yeso blanco*  
*fr plâtre fin*  
*en sifted plaster*  
*de Feingips*
- 780 **guix comú** *m*  
 sin. **guix negre** *m*  
*es yeso comercial; yeso común; yeso negro*  
*fr plâtre gros*  
*en unsifted plaster*  
*de grober Gips*
- 781 **guix escaiola** *m*  
 veg. **escaiola** *f*
- 782 **guix fi** *m*  
 sin. **guix blanc** *m*
- 783 **guix negre** *m*  
 sin. **guix comú** *m*
- 784 **guixaire** *m i f*  
*es yesero*  
*fr plâtrier*  
*en plasterer*  
*de Gipser*

785 **gunita** *f*  
*es* gunita  
*fr* gunite  
*en* gunite; shotcrete  
*de* Torkretbeton

786 **gunitar** *v tr*  
*es* gunitar  
*fr* projeter de la gunite  
*en* spray gunite, to  
*de* torkretieren

## H

787 **habitació** *f*  
*sin.* **dormitori** *m*

788 **habitatge** *m*  
*es* vivienda  
*fr* habitation  
*en* dwelling  
*de* Behausung; Wohnstätte; Wohnung

789 **hidròfug** *m*  
*es* hidrófugo  
*fr* hydrofuge  
*en* waterproofer; waterproofing  
*de* Feuchtigkeitsschutz

790 **hidrofugat -ada** *adj*  
*es* hidrofugado  
*fr* hydrofugé  
*en* waterproof  
*de* wasserabstoßend; wasserabweisend

791 **homotècia interna** *f*  
*sin.* **autosimilitud** *escalar* *f*

## I

792 **illa** *f*  
*es* manzana  
*fr* pâté  
*en* houses block  
*de* Häuserblock

793 **impermeabilitzant** *m*  
*es* impermeabilizante  
*fr* produit d'imperméabilisation  
*en* waterproofing material  
*de* wasserdichter Stoff

794 **impermeable** *m*  
*es* impermeable  
*fr* imperméable  
*en* mackintosh; raincoat; waterproof  
*de* Gummimantel; Regenmantel;  
Wettermantel

795 **impuresa** *f*  
*sin.* **impuritat** *f*  
*es* impureza  
*fr* impureté  
*en* impurity  
*de* Verunreinigung

796 **impuritat** *f*  
*sin.* **impuresa** *f*

797 **instal·lació elèctrica** *f*  
*es* instalación eléctrica  
*fr* installation électrique  
*en* electrical equipment  
*de* elektrische Installation

798 **instal·lador -a de canonades** *m i f*  
*es* instalador de tuberías  
*fr* tuyauteur  
*en* pipe fitter  
*de* Installateur; Rohrschlosser

799 **interruptor** *m*  
*es* interruptor  
*fr* interrupteur  
*en* switch  
*de* Ausschalter; Schalter

800 **interruptor unipolar** *m*  
*es* interruptor unipolar  
*fr* interrupteur unipolaire  
*en* single-pole switch  
*de* einpoliger Schalter

## J

- 801 **jaç** *m*  
*es* lecho  
*fr* lit  
*en* bed  
*de* Bett
- 802 **Jacuzzi®** *m*  
veg. **banyera d'hidromassatge** *f*
- 803 **jardinera** *f*  
*es* jardinera  
*fr* jardinière  
*en* jardiniere; window box  
*de* Blumenkasten
- 804 **jardineria** *f*  
*es* jardinería  
*fr* jardinage  
*en* gardening  
*de* Gärtnerei
- 805 **jàssera** *f*  
sin. **biga mestra** *f*
- 806 **junt** *m*  
veg. **junta** *f*
- 807 **junt de dilatació** *m*  
veg. **junta de dilatació** *f*
- 808 **junt vertical** *m*  
veg. **juntura vertical** *f*
- 809 **junta** *f*  
sin. **juntura** *f*  
sin. compl. **junt** *m*  
*es* junta; juntura  
*fr* joint  
*en* joint  
*de* Dichtung; Fuge
- 810 **junta de dilatació** *f*  
sin. **juntura de dilatació** *f*  
sin. compl. **junt de dilatació** *m*  
*es* junta de dilatación  
*fr* joint de dilatation  
*en* expansion joint  
*de* Dehnungsfuge
- 811 **junta perimetral** *f*  
*es* junta perimetral  
*fr* joint périphérique  
*en* perimeter expansion joint  
*de* Bettungsfuge; Rundumfuge
- 812 **juntura** *f*  
sin. **junta** *f*
- 813 **juntura de dilatació** *f*  
sin. **junta de dilatació** *f*
- 814 **juntura de filada** *f*  
sin. **juntura horitzontal** *f*  
sin. compl. **junt horitzontal** *m*  
*es* tendel  
*fr* joint d'assise; joint horizontal  
*en* bed joint; horizontal joint  
*de* Lagerfuge
- 815 **juntura horitzontal** *f*  
sin. **juntura de filada** *f*
- 816 **juntura vertical** *f*  
sin. compl. **junt vertical** *m*  
*es* llaga  
*fr* joint montant; joint vertical  
*en* head joint; vertical joint  
*de* Stoßfuge

## L

- 817 **lacar** *v tr*  
*es* lacar; laquear  
*fr* laquer  
*en* lacquer, to  
*de* lackieren
- 818 **lamel·la** *f*  
*es* lama  
*fr* lame  
*en* blind-slat; slat  
*de* Lamelle
- 819 **làmpada d'incandescència** *f*  
sin. **bombeta** *f*
- 820 **lampista** *m i f*  
sin. **fontaner -a** *m i f*, **llanterner -a** *m i f*

- 821 **lavabo** *m*  
*es* aseó; cuarto de aseó; lavabo  
*fr* toilettes  
*en* lavatory; toilet  
*de* Toilette
- 822 **lavabo** *m*  
*es* lavabo  
*fr* lavabo  
*en* hand basin; wash-stand; washbasin  
*de* Waschbecken
- 823 **lavabo de paret** *m*  
 sin. **lavabo mural** *m*  
*es* lavabo mural; lavabo suspendido  
*fr* lavabo mural  
*en* wall-hung lavatory  
*de* Waschbecken (zur Installation an der Wand)
- 824 **lavabo de peu** *m*  
*es* lavabo de pedestal  
*fr* lavabo sur colonne  
*en* pedestal lavatory  
*de* Fußwaschbecken; Ständerwaschbecken
- 825 **lavabo mural** *m*  
 sin. **lavabo de paret** *m*
- 826 **linòleum** *m*  
*es* linóleo  
*fr* linoléum  
*en* linoleum  
*de* Linoleum
- 827 **llamborda** *f*  
*es* adoquín  
*fr* pavé  
*en* paving stone  
*de* Pflasterstein
- 828 **llanterna** *f*  
 sin. compl. **llanternó** *m*  
*es* linterna  
*fr* lanterne  
*en* lantern  
*de* Laterne
- 829 **llanterner -a** *m i f*  
 sin. **fontaner -a** *m i f*; **lampista** *m i f*
- 830 **llanternó** *m*  
 veg. **llanterna** *f*
- 831 **llapis** *m*  
*es* lápiz  
*fr* crayon  
*en* pencil  
*de* Bleistift
- 832 **llar** *f*  
 sin. **xemeneia** *f*  
*es* chimenea; hogar  
*fr* foyer  
*en* fireplace  
*de* Feuerstelle; Herd
- 833 **llata** *f*  
*es* lata; ristrel  
*fr* latte  
*en* lath  
*de* Latte
- 834 **llata d'empostissar** *f*  
*es* durmiente; rastrel; ristrel  
*fr* lambourde  
*en* floor-board joist; sleeper  
*de* Rippe; Stützbalken
- 835 **llautó** *m*  
*es* latón  
*fr* cuivre jaune; laitón  
*en* brass  
*de* Messing
- 836 **lleixa** *f*  
 veg. **prestatge** *m*
- 837 **lletada** *f*  
 veg. **beurada** *f*
- 838 **lletada bituminosa** *f*  
 veg. **beurada bituminosa** *f*
- 839 **llicència d'edificació** *f*  
*es* licencia de construcción  
*fr* permis de bâtir; permis de construire  
*en* building permit  
*de* Baugenehmigung

840 **llindar** *m*  
sin. compl. **marxapeu** *m*  
*es* tranco; umbral  
*fr* seuil  
*en* doorsill; threshold  
*de* Schwelle

841 **llinyola** *f*  
sin. **ginyola** *f*

842 **lliscat** *m*  
*es* enlucido  
*fr* enduit  
*en* plastering  
*de* Bewurf

843 **llisquet** *m*  
sin. **biuló** *m*; **pestell** *m*

844 **llosa** *f*  
*es* losa  
*fr* dalle  
*en* flagstone; slab  
*de* Steinplatte

845 **llosa alveolada** *f*  
*es* losa alveolada  
*fr* dalle alvéolée  
*en* hollow slab  
*de* Hohlplatte

846 **llosa massissa** *f*  
*es* losa maciza  
*fr* dalle pleine  
*en* solid paving-stone; solid slab  
*de* Massivplatte

847 **lluerna** *f*  
sin. **claraboia** *f*

848 **llum** *f*  
*es* luz; vano  
*fr* portée  
*en* span  
*de* Spannweite

849 **llum** *m*  
*es* lámpara  
*fr* lampe  
*en* lamp  
*de* Lampe

850 **llum articulat** *m*  
*es* lámpara articulada  
*fr* lampe d'architecte  
*en* adjustable lamp  
*de* flexible Arbeitsplatzleuchte

851 **llum de paret** *m*  
sin. **aplic** *m*

852 **lluna** *f*  
*es* luna  
*fr* glace  
*en* glass; mirror  
*de* Glas des Spiegel; Spiegelglas

853 **local** *m*  
*es* local  
*fr* local  
*en* room  
*de* Lokal; Raum

## M

854 **mac de torrent** *m*  
sin. **còdol** *m*; **palet** *m*

855 **macadam** *m*  
*es* macadán  
*fr* macadam  
*en* macadam  
*de* Makadam

856 **maceta** *f*  
*es* maceta  
*fr* massette  
*en* mason's mallet  
*de* Handfäustel

857 **magnetotèrmic -a** *adj*  
*es* magnetotérmico  
*fr* magnéto-thermique  
*en* magnetothermal  
*de* thermomagnetisch

858 **mainell** *m*  
sin. compl. **trencallum** *m*  
*es* mainel; parteluz  
*fr* meneau  
*en* mullion  
*de* Mittelsäule

- 859 **mallà electrosoldada** *f*  
 sin. compl. **mallat** *m*  
*es* malla electrosoldada; mallazo  
*fr* treillis soudé  
*en* welded-wire fabric; welded-wire mesh  
*de* Bewehrungsmatte
- 860 **mallat** *m*  
 veg. **mallà electrosoldada** *f*
- 861 **mandrinatge** *m*  
*es* escariado  
*fr* alésage  
*en* boring; reaming  
*de* Reiben
- 862 **mànega** *f*  
*es* manga; manguera  
*fr* tuyau flexible  
*en* hose  
*de* Schlauch
- 863 **maneguet** *m*  
 sin. **maniguet** *m*  
*es* manguito  
*fr* manchon  
*en* sleeve coupling  
*de* Muffe
- 864 **maneta** *f*  
*es* manija; manilla  
*fr* bec-de-cane; béquille  
*en* handle  
*de* Griff
- 865 **maniguet** *m*  
 sin. **maneguet** *m*
- 866 **manobre -a** *m i f*  
 sin. **peó** *m i f*  
*es* manobre; peón; peón de mano  
*fr* aide-maçon; manœuvre  
*en* bricklayer's laborer; mason's laborer  
*de* Handlanger; Maurerhandlanger
- 867 **manòmetre** *m*  
*es* manómetro  
*fr* manomètre  
*en* manometer; pressure gauge  
*de* Druckmesser; Manometer
- 868 **manyeria** *f*  
 sin. **serralleria** *f*  
*es* cerrajería  
*fr* serrurerie  
*en* locksmithing  
*de* Schlosserhandwerk
- 869 **maó** *m*  
*es* ladrillo  
*fr* brique  
*en* brick  
*de* Backstein; Ziegel; Ziegelstein
- 870 **maó calat** *m*  
 sin. **totxo calat** *m*  
*es* ladrillo perforado  
*fr* brique perforée; brique trouée  
*en* perforated brick  
*de* gelochter Backstein; Lochziegel
- 871 **maó de cubilot** *m*  
 sin. **maó refractari** *m*; **tova refractària** *f*  
*es* ladrillo refractario  
*fr* brique réfractaire  
*en* firebrick  
*de* feuerfester Ziegel
- 872 **maó de falca** *m*  
*es* ladrillo de bóveda  
*fr* brique de voûte  
*en* arch brick  
*de* Gewölbstein
- 873 **maó de xemeneia** *m*  
*es* ladrillo de chimenea  
*fr* brique cerclée pour cheminée; brique de cheminée  
*en* chimney brick  
*de* Kaminstein; Schornsteinziegel
- 874 **maó foradat** *m*  
 sin. **totxo buit** *m*; **totxo foradat** *m*  
*es* ladrillo hueco  
*fr* brique creuse  
*en* hollow brick  
*de* Hohlstein; Hohlziegel
- 875 **maó massís** *m*  
 veg. **totxo** *m*

- 876 **maó porós** *m*  
*es* ladrillo poroso  
*fr* brique poreuse  
*en* porous brick  
*de* Porenziegel
- 877 **maó refractari** *m*  
*sin.* **maó de cubilot** *m*; **tova refractària** *f*
- 878 **màquina monofil** *f*  
*es* máquina monohilo  
*fr* machine à scier à fil; scie à fil  
*en* wire saw  
*de* Steinschneidemaschine
- 879 **marbre** *m*  
*es* mármol  
*fr* marbre  
*en* marble  
*de* Marmor
- 880 **marbre** *m*  
*veg.* **taulell de cuina** *m*
- 881 **marbre artificial** *m*  
*es* mármol artificial  
*fr* marbre artificiel  
*en* artificial marble  
*de* künstlicher Marmor
- 882 **marbre blanc** *m*  
*es* mármol blanco  
*fr* marbre blanc  
*en* white marble  
*de* weißer Marmor
- 883 **marbrista** *m i f*  
*es* marmolista  
*fr* marbrier  
*en* marble mason  
*de* Marmorschleifer
- 884 **marc** *m*  
*sin.* **bastiment** *m*
- 885 **marès** *m*  
*es* piedra arenisca  
*fr* grès  
*en* sandstone  
*de* Sandstein
- 886 **marger -a** *m i f*  
*es* bancaleiro  
*fr* maçon spécialiste en murs de pierre  
*en* dry-stone-wall maker  
*de* Trockenmauerbauer
- 887 **marina** *f*  
*es* marina  
*fr* marina  
*en* marina
- 888 **martell de paleta** *m*  
*es* martillo de albañil  
*fr* marteau de maçon  
*en* bricklayer's hammer  
*de* Maurerhammer
- 889 **martell de picapedrer** *m*  
*sin.* **martell de punta** *m*  
*es* martillo de pico  
*fr* marteau de tailleur de pierres  
*en* stonemason's hammer  
*de* Bossierhammer
- 890 **martell de punta** *m*  
*sin.* **martell de picapedrer** *m*
- 891 **martell pneumàtic** *m*  
*es* martillo neumático  
*fr* marteau pneumatique  
*en* air hammer; pneumatic hammer  
*de* Preßlufthammer
- 892 **marxapeu** *m*  
*veg.* **llindar** *m*
- 893 **màscara antipòls** *f*  
*sin.* **mascareta antipòls** *f*  
*es* máscara antipolvo; mascarilla antipolvo  
*fr* masque à poussière; masque anti-poussière  
*en* dust mask; respirator  
*de* Saubmaske



- 894 **mascareta antipols** *f*  
sin. **màscara antipols** *f*
- 895 **massilla** *f*  
*es* masilla; mástique  
*fr* mastic  
*en* putty  
*de* Holzkitt
- 896 **massilla asfáltica** *f*  
*es* masilla asfáltica  
*fr* mastic bitumineux; mastic d'asphalte  
*en* asphalt mastic  
*de* Vergussasphalt
- 897 **mata-racó** *m*  
*es* matarrincón  
*fr* moulure cornière; renfort d'angle  
*en* corner molding  
*de* Eckteil
- 898 **material decantable** *m*  
*es* material decantable
- 899 **mecanització** *f*  
*es* mecanizado  
*fr* usinage  
*en* machining  
*de* Bearbeitung
- 900 **mecanitzar** *v tr*  
*es* mecanizar  
*fr* usiner  
*en* machine, to  
*de* mechanisch bearbeiten
- 901 **menjador** *m*  
*es* comedor  
*fr* salle à manger  
*en* dining room  
*de* Eßzimmer; Speisesaal; Speisezimmer
- 902 **mènsula** *f*  
*es* ménsula  
*fr* console; corbeau  
*en* bracket  
*de* Kragstein
- 903 **mesclador -a de formigó** *m i f*  
*es* mezclador de cemento  
*fr* bétonnier  
*en* concrete mixer  
*de* Betonmischer
- 904 **mestrear** *v tr*  
sin. **reglejar** *v tr*  
*es* maestrear  
*fr* aplanir avec une règle; lisser avec une règle  
*en* level a surface with a screed, to; screed, to  
*de* abziehen
- 905 **mesura** *f*  
sin. **mida** *f*  
*es* medida  
*fr* mesure  
*en* measure  
*de* Maß
- 906 **metre plegable** *m*  
*es* metro plegable  
*fr* mètre pliant  
*en* folding rule  
*de* Gelenkmaßstab; Gliedermaßstab
- 907 **mida** *f*  
sin. **mesura** *f*
- 908 **mini** *m*  
*es* minio  
*fr* minium  
*en* minium; red lead  
*de* Mennige
- 909 **minvell** *m*  
*es* guardaguas; mimbel  
*fr* solin  
*en* flashing; flashing apron  
*de* Kappleiste; Wasserabweisung
- 910 **mirador** *m*  
sin. **tribuna** *f*  
*es* mirador; tribuna  
*fr* mirador  
*en* bay window; enclosed balcony  
*de* verglaster Balkon

- 911 **mitgera** *f*  
veg. **paret mitgera** *f*
- 912 **mitjà** *m*  
sin. **carreu** *m*
- 913 **mitjanada** *f*  
sin. **envà** *m*
- 914 **morter** *m*  
sin. **pastat** *m*  
*es* mortero  
*fr* mortier  
*en* mortar  
*de* Mörtel
- 915 **morter asfàltic** *m*  
*es* mortero asfàltico  
*fr* mortier asphaltique; mortier bitumineux  
*en* asphaltic mortar; bitumen mortar  
*de* Asphaltmörtel; Bitumenmörtel
- 916 **morter de calç** *m*  
veg. **argamassa** *f*
- 917 **morter de calç hidràulica** *m*  
*es* mortero de cal hidràulica  
*fr* mortier hydraulique  
*en* hydraulic mortar  
*de* hydraulischer Kalkmörtel
- 918 **morter de calç i pòrtland** *m*  
*es* mortero bastardo  
*fr* mortier ciment-chaux  
*en* lime and cement mortar  
*de* Zementkalkmörtel
- 919 **morter de ciment** *m*  
*es* mortero de cemento  
*fr* mortier de ciment  
*en* cement mortar  
*de* Zementmörtel
- 920 **morter de ciment pòrtland** *m*  
*es* mortero de cemento pòrtland  
*fr* mortier de ciment Portland  
*en* portland cement mortar  
*de* Portlandzementmörtel
- 921 **mosaic de terratzo** *m*  
veg. **terratzo** *m*
- 922 **mosaic hidràulica** *m*  
sin. **rajola hidràulica** *f*  
*es* baldosa hidràulica; mosaico; mosaico hidràulico  
*fr* carreau hydraulique  
*en* encaustic cement floor tile
- 923 **mosquetó** *m*  
*es* mosquetón  
*fr* mousqueton  
*en* snaphook; spring catch; spring hook  
*de* Karabinerhaken
- 924 **motllura** *f*  
sin. **motlura** *f*  
*es* moldura  
*fr* moulure  
*en* molding; moulding  
*de* Gesims
- 925 **motlura** *f*  
sin. **motllura** *f*
- 926 **muntacàrregues** *m*  
*es* montacargas  
*fr* monte-charge  
*en* goods lift; service elevator; service lift  
*de* Lastenaufzug
- 927 **muntant** *m*  
*es* larguero; montante  
*fr* jambage; montant  
*en* jamb  
*de* Türpfosten
- 928 **muntant d'escala** *m*  
*es* zanca  
*fr* limon  
*en* string; stringpiece of a staircase  
*de* Treppenwange
- 929 **muntatge** *m*  
*es* montaje  
*fr* montage  
*en* assembling; fitting up  
*de* Aufstellung; Montage

- 930 **mur** *m*  
*es* muro  
*fr* mur  
*en* wall  
*de* Mauer; Wand
- 931 **mur cortina** *m*  
*es* muro cortina  
*fr* mur rideau  
*en* curtain wall  
*de* vorgehängte Wand
- 932 **mur de contenció** *m*  
*es* muro de contención  
*fr* mur de soutènement  
*en* retaining wall  
*de* Schutzmauer
- 933 **mur de revestiment** *m*  
*es* muro de revestimiento  
*fr* mur de revêtement  
*en* protection wall  
*de* Verkleidungsmauer

## N

- 934 **nas d'esglaió** *m*  
veg. **volada** *f*
- 935 **neoprè** *m*  
*es* neopreno  
*fr* néoprène  
*en* neoprene  
*de* Neopren
- 936 **nervadura** *f*  
sin. **nervi** *m*  
*es* nervadura; nervio  
*fr* nervure  
*en* rib  
*de* Rippe
- 937 **nervi** *m*  
sin. **nervadura** *f*
- 938 **nivell d'aire** *m*  
veg. **nivell de bombolla** *m*

- 939 **nivell de bombolla** *m*  
sin. compl. **nivell d'aire** *m*  
*es* nivel de aire; nivel de burbuja  
*fr* niveau à bulle; nivelle  
*en* level; spirit level  
*de* Libelle
- 940 **nivell de mànega** *m*  
*es* nivel de manguera  
*fr* niveau d'eau  
*en* water level  
*de* Schlauchwasserwaage
- 941 **nivell freàtic** *m*  
*es* manto freático; nivel freático  
*fr* nappe phréatique  
*en* groundwater level; phreatic level  
*de* Grundwasserträger
- 942 **nivell piezomètric** *m*  
*es* nivel piezométrico  
*fr* niveau piézométrique  
*en* piezometric level  
*de* piezometrischer Stand; piezometrisches Niveau
- 943 **nucli antic** *m*  
sin. compl. **centre històric** *m*; **ciutat vella** *f*  
*es* casco histórico; casco viejo; centro histórico  
*fr* centre historique  
*en* historic center; historic centre  
*de* Altstadt

## O

- 944 **obertura** *f*  
veg. **buït** *m*
- 945 **obra** *f*  
*es* obra  
*fr* chantier  
*en* work  
*de* Bau; Bauarbeiten

- 946 **obra de carreus** *f*  
*es* sillería  
*fr* maçonnerie de pierres de taille  
*en* ashlar masonry; cut stone masonry  
*de* Hausteinmauerwerk
- 947 **obra de fàbrica** *f*  
*es* obra de fàbrica  
*fr* bâtiment en dur  
*en* solid building  
*de* Massivbau
- 948 **obra de paleta** *f*  
 sin. **obra de picapedrer** *f*  
*es* albañilería  
*fr* maçonnerie  
*en* masonry  
*de* Mauerhandwerk
- 949 **obra de picapedrer** *f*  
 sin. **obra de paleta** *f*
- 950 **obratge** *m*  
*es* labrado  
*fr* façonnage  
*en* shaping; working  
*de* Bearbeitung
- 951 **office** *m*  
*es* antecocina; office; ofis  
*fr* office  
*en* office  
*de* Anrichte
- 952 **operari -ària de formigons** *m i f*  
*fr* bétonneur  
*en* concreter  
*de* Betonierer
- 953 **orellera** *f*  
*es* orejera  
*fr* couvre-oreilles  
*en* earflap  
*de* Ohrenklappe; Ohrenschützer
- 954 **orinador** *m*  
 sin. **urinari** *m*  
*es* mingitorio; urinario  
*fr* urinoir  
*en* urinal  
*de* Pissoir

- 955 **òxid de ferro** *m*  
*es* óxido de hierro  
*fr* oxyde de fer  
*en* iron oxide  
*de* Eisenoxid
- 956 **òxid de zinc** *m*  
*es* óxido de cinc  
*fr* oxyde de zinc  
*en* zinc oxide  
*de* Zinkoxid
- 957 **oxidació** *f*  
*es* oxidación  
*fr* oxydation  
*en* oxidation  
*de* Rostansatz
- 958 **oxitall** *m*  
*es* oxicorte  
*fr* oxycoupage  
*en* oxygene-acetylene cutting  
*de* Brennschneiden

## P

- 959 **pal** *m*  
*es* poste  
*fr* poteau  
*en* pole  
*de* Mast
- 960 **pala de punta** *f*  
*es* pala de punta  
*fr* pelle de maçon  
*en* round-point shovel  
*de* Spitzschaufel
- 961 **pala excavadora** *f*  
 veg. **excavadora** *f*
- 962 **pala plana** *f*  
 sin. compl. **aplanador** *m*; **fregadora** *f*  
*es* llana; trulla  
*fr* taloche  
*en* plasterer's trowel  
*de* Glättkelle

- 963 **palau** *m*  
*es* palacio  
*fr* palais  
*en* palace  
*de* Palast
- 964 **palet** *m*  
*sin.* còdol *m*; mac de torrent *m*
- 965 **paleta** *m i f*  
*sin.* picapedrer *-a m i f*  
*es* albañil  
*fr* maçon  
*en* mason  
*de* Maurer
- 966 **paleta** *f*  
*es* palet; paleta; palette  
*fr* palette  
*en* pallet  
*de* Palette
- 967 **paleta** *f*  
*es* paleta  
*fr* truelle  
*en* trowel  
*de* Maurerkelle
- 968 **paleta catalana** *f*  
*es* paleta catalana  
*fr* truelle à mortier  
*en* mixing trowel  
*de* katalanische Viereckskelle
- 969 **paleta de pastar** *f*  
*sin.* paleta esquerrana *f*; paleta grossa *f*  
*es* paleta de amasar; paleta grande  
*fr* truelle à mortier  
*en* bricklayer's trowel; gaging trowel
- 970 **paleta esquerrana** *f*  
*sin.* paleta de pastar *f*; paleta grossa *f*
- 971 **paleta grossa** *f*  
*sin.* paleta de pastar *f*;  
 paleta esquerrana *f*
- 972 **paleta polidora** *f*  
*es* paleta de enlucir  
*fr* truelle à enduire; truelle de plâtrier  
*en* plasterer's trowel  
*de* Gipskelle; Putzerkelle
- 973 **paletina** *f*  
*es* empastador; paletina  
*fr* pinceau plat  
*en* flat paint brush  
*de* Flachpinsel
- 974 **palplanxa** *f*  
*es* tablestaca  
*fr* palplanche  
*en* sheet pile  
*de* Spundbohle
- 975 **panot** *m*  
*es* baldosón; loseta; loseta de hormigón  
*fr* carreau de ciment; carreau en ciment  
*en* cement tile  
*de* Zementfliese; Zementplatte
- 976 **pantalla de palplanxes** *f*  
*es* pantalla de tablestacas; tablestacado  
*fr* rideau de palplanches  
*en* sheet pile  
*de* Spundwand
- 977 **pany** *m*  
*es* cerradura  
*fr* serrure  
*en* lock  
*de* Schloß
- 978 **pany** *m*  
*sin.* pany de paret *m*  
*es* lienzo de pared; paño  
*fr* pan  
*en* pier  
*de* Ausfachung
- 979 **pany de paret** *m*  
*sin.* pany *m*

- 980 **parallamps** *m*  
*es* pararrayos  
*fr* parafoudre; paratonnerre  
*en* lightning rod  
*de* Blitzableiter
- 981 **parament** *m*  
*es* paramento  
*fr* parement  
*en* face; facing  
*de* Verblendung
- 982 **parapet** *m*  
 veg. **ampit** *m*
- 983 **parcel·la** *f*  
*es* parcela  
*fr* parcelle  
*en* lot; parcel; plot  
*de* Parzelle
- 984 **paredat** *m*  
*es* mampostería  
*fr* limousinage  
*en* rubblework  
*de* Bruchsteinwerk
- 985 **paret buida** *f*  
*es* pared hueca  
*fr* mur creux  
*en* cavity wall; hollow wall  
*de* Hohlmauer; Zweischalenmauer;  
 Zweischaliges Mauerwerk
- 986 **paret de capcer** *f*  
 sin. **capcer** *m*; **pinyó** *m*; **testera** *f*
- 987 **paret de càrrega** *f*  
 sin. **paret mestra** *f*  
*es* muro de carga; pared de carga; pared  
 maestra  
*fr* mur porteur  
*en* load-bearing wall; main wall  
*de* tragende Wand
- 988 **paret de defora** *f*  
 sin. **paret de façana** *f*; **paret forana** *f*  
*es* muro de fachada; muro exterior  
*fr* mur de façade; mur de face; mur  
 extérieur  
*en* exterior wall; outside wall  
*de* Außenwand
- 989 **paret de façana** *f*  
 sin. **paret de defora** *f*; **paret forana** *f*
- 990 **paret de maó de quart** *f*  
 sin. **envà de maó de quart** *m*; **envà de quart** *m*
- 991 **paret de pedra seca** *f*  
 sin. **paret en sec** *f*; **paret seca** *f*  
*es* hormaza; pared horma  
*fr* mur de pierres sèches  
*en* dry-stone wall  
*de* Wand aus Trockenmauerwerk
- 992 **paret en sec** *f*  
 sin. **paret de pedra seca** *f*; **paret seca** *f*
- 993 **paret forana** *f*  
 sin. **paret de defora** *f*; **paret de façana** *f*
- 994 **paret mestra** *f*  
 sin. **paret de càrrega** *f*
- 995 **paret mitgera** *f*  
 sin. compl. **mitgera** *f*  
*es* medianera; medianería; pared medianera  
*fr* mur mitoyen  
*en* party wall  
*de* Scheidemauer
- 996 **paret seca** *f*  
 sin. **paret de pedra seca** *f*; **paret en sec** *f*
- 997 **paretó** *m*  
 veg. **ampit** *m*
- 998 **parquet** *m*  
*es* parqueté  
*fr* parquet  
*en* parquet floor  
*de* Parkett(fuß)boden

- 999 **pàrquing** *m*  
veg. **aparcament** *m*
- 1000 **pas de vianants** *m*  
sin. compl. **pas zebra** *m*  
es paso cebra; paso de peatones  
*fr* passage clouté; passage pour piétons  
*en* crosswalk; pedestrian crossing; zebra crossing  
*de* Fußgängerüberweg
- 1001 **pas zebra** *m*  
veg. **pas de vianants** *m*
- 1002 **passadís** *m*  
sin. compl. **corredor** *m*  
es corredor; pasillo  
*fr* corridor; couloir  
*en* corridor  
*de* Flur; Korridor
- 1003 **passador** *m*  
es colanilla  
*fr* targette  
*en* flat door bolt; sash bolt  
*de* kleiner Riegel
- 1004 **passamà** *m*  
es pasamano; pasamanos  
*fr* main courante  
*en* handrail  
*de* Handlauf; Treppengeländer
- 1005 **pastada de formigó** *f*  
es amasadura de hormigón  
*fr* pâte de béton  
*en* concrete mix  
*de* Frischbeton
- 1006 **pastat** *m*  
sin. **morter** *m*
- 1007 **pastera** *f*  
es amasadera  
*fr* auge  
*en* mortar trough  
*de* Backtrog; Trog
- 1008 **pati** *m*  
es patio  
*fr* cour  
*en* courtyard; yard  
*de* Hof; Hofraum
- 1009 **pavès** *m*  
sin. **vidre emmotllat** *m*  
es pavés  
*fr* brique de verre  
*en* glass block  
*de* Glasbaustein
- 1010 **paviment** *m*  
sin. **terra** *m*; **trespol** *m*  
es pavimento; piso; suelo  
*fr* pavage; pavé; pavement  
*en* flooring; tiling  
*de* Estrich; Fußboden
- 1011 **pavimentar** *v tr*  
es pavimentar  
*fr* paver  
*en* pave, to  
*de* pflastern
- 1012 **PE** *m*  
veg. **polietilè** *m*
- 1013 **pedra angular** *f*  
sin. **pedra cantonera** *f*  
es piedra angular  
*fr* pierre angulaire  
*en* cornerstone  
*de* Eckstein
- 1014 **pedra calcària** *f*  
sin. **calcària** *f*
- 1015 **pedra cantonera** *f*  
sin. **pedra angular** *f*
- 1016 **pedra de Santanyí** *f*  
es piedra de Santanyí
- 1017 **pedraplè** *m*  
es pedraplén  
*fr* empierrement  
*en* embankment  
*de* Schotterfüllung; Schotterschicht

- 1018 **pedreny** *m*  
*es* piedra  
*fr* pierres  
*en* stone  
*de* Bausteinbedarf
- 1019 **pedrer -a** *m i f*  
*es* cantero  
*fr* carrier  
*en* quarrier; quarryman  
*de* Steinbrecher
- 1020 **pendent** *m*  
*es* pendiente  
*fr* pente  
*en* slope  
*de* Gefälle; Neigung
- 1021 **peó** *m i f*  
*sin.* **manobre -a** *m i f*
- 1022 **perfil HEB Grey** *m*  
*sin. compl.* **biga d'ala ampla** *f*  
*es* perfil HEB Grey; viga de ala ancha  
*fr* poutrelle à large aile  
*en* wide flange beam  
*de* Breitflanschträger
- 1023 **perfil T** *m*  
*sin. compl.* **ferro en T** *m*  
*es* hierro en T; perfil en T; perfil T  
*fr* fer en T  
*en* T bar; T iron  
*de* T-Eisen
- 1024 **perfil U** *m*  
*sin. compl.* **ferro en U** *m*  
*es* hierro en U; perfil en U; perfil U  
*fr* fer en U; profilé en U  
*en* channel  
*de* U-Eisen; U-Stahl
- 1025 **perfils** *m pl*  
*es* perfilería; perfiles  
*fr* profilés métalliques  
*en* sectional irons  
*de* Profileren
- 1026 **pèrgola** *f*  
*es* pérgola  
*fr* pergola  
*en* pergola  
*de* Pergola
- 1027 **pericó de distribució** *m*  
*veg.* **arqueta de distribució** *f*
- 1028 **perimetral** *adj*  
*es* perimetral  
*fr* périmétral  
*en* perimeter  
*de* perimetrisch
- 1029 **perlita** *f*  
*es* perlita  
*fr* perlite  
*en* perlite  
*de* Perlit
- 1030 **pern** *m*  
*es* perno  
*fr* boulon  
*en* bolt  
*de* Bolzen; Zapfen
- 1031 **pern d'ancoratge** *m*  
*es* perno de anclaje  
*fr* boulon d'ancrage  
*en* anchor bolt  
*de* Ankerbolzen
- 1032 **perpany** *m*  
*es* perpiaño  
*fr* parpaing  
*en* perpend  
*de* Durchbinder
- 1033 **persiana** *f*  
*es* persiana  
*fr* persienne  
*en* shutter  
*de* Jalousie
- 1034 **persiana de lamel·les orientables** *f*  
*es* persiana de lamas orientables  
*fr* jalousie  
*en* shutter with adjustable slats  
*de* Jalousette



- 1035 **persiana de llibret** *f*  
*es* persiana de librillo  
*fr* persienne repliable  
*en* folding shutter; rotating-leaf shutter  
*de* Klappfensterladen
- 1036 **persiana enrollable** *f*  
*es* persiana arrollable; persiana enrollable  
*fr* store  
*en* roller blind; rolling shutter  
*de* Rolladen
- 1037 **persiana para-sol** *f*  
*es* brise-soleil; persiana partesol  
*fr* brise-soleil  
*en* sun-shield; sunshade  
*de* Sonnenschutz; Vertikallamellen
- 1038 **pestell** *m*  
*sin.* **biuló** *m*; **llisquet** *m*
- 1039 **peu dret** *m*  
*es* pie derecho  
*fr* piédroit  
*en* column; leg  
*de* Pfeiler
- 1040 **pi de Flandes** *m*  
*sin. compl.* **flandes** *m*  
*es* pino de Flandes  
*en* Flanders pine  
*de* Flandernkiefer
- 1041 **pic** *m*  
*es* pico  
*fr* pic  
*en* pick  
*de* Pickel; Spitzhacke
- 1042 **pica** *f*  
*sin.* **aigüera** *f*; **escurador** *m*; **fregadora** *f*;  
**rentador** *m*
- 1043 **pica** *f*  
*es* seno  
*fr* cuvette  
*en* bowl  
*de* Becken
- 1044 **pica de rentar** *f*  
*sin.* **safareig** *m*  
*sin. compl.* **rentador** *m*  
*es* lavadero  
*fr* bac à laver  
*en* washtub  
*de* Washtrog
- 1045 **picadís** *m*  
*es* cascajo  
*fr* grains de marès  
*en* builder's sand  
*de* Sandsteinkies
- 1046 **picapedrer** –*a m i f*  
*sin.* **paleta** *m i f*
- 1047 **picapedrer** –*a m i f*  
*es* cantero; picapedrero  
*fr* tailleur de pierres  
*en* stonecutter; stonemason  
*de* Steinmetz
- 1048 **picar** *v tr*  
*es* picar  
*fr* frapper  
*en* chip, to  
*de* behauen
- 1049 **picó** *m*  
*es* pison  
*fr* dame; demoiselle; hie  
*en* rammer  
*de* Handramme
- 1050 **piconadora** *f*  
*veg.* **compactadora de corrons** *f*
- 1051 **piconar** *v tr*  
*es* apisonar  
*fr* cylindrer  
*en* roll, to  
*de* feststampfen
- 1052 **pilar** *m*  
*es* pilar  
*fr* pilier  
*en* pillar  
*de* Pfeiler

- 1053 **pilastra** *f*  
*es* pilastra  
*fr* pilastre  
*en* pilaster  
*de* Pilaster
- 1054 **pintura** *f*  
*es* pintura  
*fr* peinture  
*en* paint  
*de* Anstrich; Anstrichfarbe
- 1055 **pintura al tremp** *f*  
*es* pintura al temple  
*fr* peinture à la tempera  
*en* distemper painting  
*de* Leimfarbe
- 1056 **pintura plàstica** *f*  
*es* pintura plàstica  
*fr* peinture plastique  
*en* plastic paint  
*de* plastische Farbe
- 1057 **pinyó** *m*  
*sin.* **capcer** *m*; **paret de capcer** *f*; **testera** *f*
- 1058 **pinyolet** *m*  
*es* garbancillo  
*fr* gravillon  
*en* bank-run gravel  
*de* Mittelkies
- 1059 **pinzell** *m*  
*es* pincel  
*fr* pinceau  
*en* paintbrush  
*de* Pinsel
- 1060 **piqueta de presa de terra** *f*  
*es* pica de toma de tierra  
*fr* piquet de prise de terre  
*en* ground rod  
*de* Erdungsspieß; Staberder
- 1061 **pis** *m*  
*sin.* **planta** *f*  
*es* piso; planta  
*fr* étage  
*en* floor  
*de* Etage; Stockwerk
- 1062 **pis pilot** *m*  
*es* piso piloto  
*fr* appartement-témoïn  
*en* show flat  
*de* Musterwohnung
- 1063 **pistola d'injectar** *f*  
*es* pistola de inyectar  
*fr* pistolet à calfeutrer  
*en* caulking gun  
*de* Auspresspistole
- 1064 **pla** *m*  
*veg.* **plànol** *m*
- 1065 **pla d'escala** *m*  
*veg.* **replà** *m*
- 1066 **placa de guix** *f*  
*es* placa de yeso  
*fr* plaque de plâtre  
*en* plasterboard  
*de* Gipsplatte
- 1067 **placa de guix armada** *f*  
*sin.* compl. **placa staff** *f*  
*es* plancha staff  
*fr* plaque de plâtre armé de fibre; plaque de staff  
*en* fibre reinforced gypsum panel; fibrous gypsum plasterboard  
*de* Holzwolleleichtbauplatte
- 1068 **placa staff** *f*  
*veg.* **placa de guix armada** *f*
- 1069 **placa turca** *f*  
*sin.* **turca** *f*  
*es* placa turca; turca  
*fr* plaque turque; W.C. à la turque  
*en* Turkish closet  
*de* Niederabort
- 1070 **plafó** *m*  
*sin.* compl. **clavenda** *f*  
*es* cuarterón; entrepaño  
*fr* panneau  
*en* panel  
*de* Fach; Füllung; Paneel

- 1071 **plafó** *m*  
*es* panel  
*fr* panneau  
*en* panel  
*de* Paneel
- 1072 **plafó** *m*  
 veg. **sofit** *m*
- 1073 **plafó aïllant** *m*  
*es* panel aislante  
*fr* panneau isolant  
*en* insulation board; insulation panel  
*de* Isolierplatte
- 1074 **plafó multicapa** *m*  
 sin. **plafó sandvitx** *m*  
*es* panel multicapa; panel sandwich  
*fr* panneau sandwich  
*en* sandwich panel  
*de* Sandwichblech; Sandwichplatte
- 1075 **plafó sandvitx** *m*  
 sin. **plafó multicapa** *m*
- 1076 **planejament** *m*  
*es* planeamiento  
*fr* aménagement  
*en* planning  
*de* Planung
- 1077 **planejament urbanístic** *m*  
*es* planeamiento urbanístico  
*fr* aménagement urbain  
*en* town-planning  
*de* Ordnung
- 1078 **plànol** *m*  
 sin. compl. **pla** *m*  
*es* plano  
*fr* plan  
*en* drawing; plan  
*de* Plan; Zeichnung
- 1079 **planta** *f*  
 sin. **pis** *m*
- 1080 **planta baixa** *f*  
 sin. compl. **baixos** *m pl*  
*es* bajos; planta baja  
*fr* rez-de-chaussée  
*en* first floor; ground floor  
*de* Erdgeschoß
- 1081 **planta soterrani** *f*  
 sin. **soterrani** *m*  
*es* sótano  
*fr* sous-sol  
*en* basement  
*de* Kellergeschoß
- 1082 **plaqueta** *f*  
*es* ladrilleta; plaqueta  
*fr* plaque  
*en* plaque  
*de* Fliese
- 1083 **plom** *m*  
 veg. **fusible** *m*
- 1084 **plomada** *f*  
*es* plomada  
*fr* fil à plomb  
*en* plumb; plumb line  
*de* Lot; Senkblei
- 1085 **poal** *m*  
 sin. **galleda** *f*
- 1086 **policlorur de vinil** *m*  
 veg. **clorur de polivinil** *m*
- 1087 **polidora** *f*  
*es* lijadora  
*fr* ponceuse  
*en* sander; sanding machine  
*de* Schleifmaschine
- 1088 **poliestirè** *m*  
*es* poliestireno  
*fr* polystyrène  
*en* polystyrene  
*de* Polystyrol

- 1089 **poliestirè extrusionat** *m*  
*es* poliestireno extruido  
*fr* polystyrène extrudé  
*en* extruded polystyrene  
*de* extrudiertes Polystyrol
- 1090 **polietilè** *m*  
 sigla **PE** *m*  
*es* polietileno  
*fr* polyéthylène  
*en* polyethylene  
*de* Polyäthylen
- 1091 **polipropilè** *m*  
 sigla **PP** *m*  
*es* polipropileno  
*fr* polypropylène  
*en* polypropylene  
*de* Polypropylen
- 1092 **polir** *v tr*  
*es* pulimentar; pulir  
*fr* polir  
*en* polish, to  
*de* glätten; polieren
- 1093 **poliuretà** *m*  
 sigla **PUR** *m*  
*es* poliuretano  
*fr* polyuréthane; polyuréthane  
*en* polyurethane  
*de* Polyurethan
- 1094 **pom** *m*  
*es* pomo  
*fr* bouton de porte; poignée de porte  
*en* knob  
*de* Türkknopf
- 1095 **pomel·la** *f*  
*es* pernio  
*fr* paumelle  
*en* hinge  
*de* aushebendes Band
- 1096 **porcellana** *f*  
*es* porcelana  
*fr* porcelaine  
*en* porcelain  
*de* Porzellan
- 1097 **porgar** *v tr*  
 sin. **garbellar** *v tr*
- 1098 **porós -osa** *adj*  
*es* poroso  
*fr* poreux  
*en* porous  
*de* porös
- 1099 **porta** *f*  
*es* puerta  
*fr* porte  
*en* door; doorway  
*de* Tür
- 1100 **porta balconera** *f*  
*es* puerta de balcón  
*fr* porte-fenêtre  
*en* French window  
*de* Balkontür
- 1101 **porta de plafons** *f*  
 sin. **porta emplafonada** *f*  
*es* puerta de cuarterones  
*fr* porte à panneaux  
*en* panelled door  
*de* Füllungstür
- 1102 **porta emplafonada** *f*  
 sin. **porta de plafons** *f*
- 1103 **porta llisa** *f*  
*es* puerta lisa; puerta plana  
*fr* porte plane  
*en* flush door  
*de* flache Tür
- 1104 **porta vidriera** *f*  
 sin. **vidriera** *f*  
*es* puerta vidriera  
*fr* porte vitrée  
*en* glazed door  
*de* Glastür
- 1105 **portal** *m*  
*es* portal  
*fr* portail  
*en* portal  
*de* Haupteingang

- 1106 **portalada** *f*  
*es* portalada  
*fr* portail  
*en* portal  
*de* großes Portal
- 1107 **portalàmpades** *m*  
*es* portalàmpara; portalàmparas  
*fr* douille  
*en* socket  
*de* Fassung; Lampenfassung
- 1108 **portell** *m*  
*es* portillo  
*fr* ouverture  
*en* gate; gateway  
*de* Durchgang; kleiner Mauerdurchgang
- 1109 **porteria** *f*  
*es* portería  
*fr* loge  
*en* porter's lodge  
*de* Pförtnerloge; Portierloge
- 1110 **pòrtic** *m*  
*es* pórtico  
*fr* portique  
*en* portal frame  
*de* Portikus
- 1111 **porxo** *m*  
*sin.* **golf** *f*; **golfes** *f pl*
- 1112 **porxo** *m*  
*es* porche; soportal  
*fr* porche  
*en* porch  
*de* Vorhalle
- 1113 **porxo fals** *m*  
*sin.* **sostremort** *m*  
*es* desván gatero; desván perdido  
*fr* comble  
*en* attic; garret  
*de* Kriechboden; Spitzboden
- 1114 **post** *f*  
*es* tabla  
*fr* lame  
*en* floor strip  
*de* Diele
- 1115 **post d'empostissar** *f*  
*es* tabla de entarimado  
*fr* planche  
*en* deal  
*de* Planke
- 1116 **posttesar** *v tr*  
*es* postensar  
*fr* post-contraindre  
*en* posttension, to  
*de* nachspannen
- 1117 **pou** *m*  
*es* pozo; pozo de fundación  
*fr* puits de fondation  
*en* foundation well  
*de* Fundamentaushub; Fundamentschacht
- 1118 **pou absorbent** *m*  
*sin.* **pou d'absorció** *m*  
*es* pozo absorbente  
*fr* puisard  
*en* cesspool  
*de* Sickergrube
- 1119 **pou d'absorció** *m*  
*sin.* **pou absorbent** *m*
- 1120 **pou de drenatge** *m*  
*es* pozo de drenaje; pozo filtrante  
*fr* puits perdu  
*en* drain well  
*de* Dränagegrube
- 1121 **pou de registre** *m*  
*es* pozo de registro  
*fr* regard  
*en* manhole  
*de* Kontrollschacht
- 1122 **PP** *m*  
*veg.* **polipropilè** *m*
- 1123 **premarc** *m*  
*veg.* **bastiment de base** *m*
- 1124 **presa de terra** *f*  
*es* toma de tierra  
*fr* prise de terre  
*en* earth electrode; ground plate  
*de* Erdung

- 1125 **1132 pressupost** *m*  
*es* presupuesto  
*fr* devis  
*en* estimate  
*de* Baukosten(vor)anschlag;  
 Kostenanschlag
- 1126 **prestatge** *m*  
 sin. compl. **estant** *m*; **lleixa** *f*  
*es* estante; poyata; repisa  
*fr* étagère; tablette  
*en* shelf  
*de* Wandbrett
- 1127 **pretesar** *v tr*  
*es* pretensar  
*fr* précontraindre  
*en* prestress, to  
*de* vorspannen
- 1128 **pretosat -ada** *adj*  
*es* pretensado  
*fr* précontraint  
*en* prestressed  
*de* vorgespannt
- 1129 **projecció** *f*  
*es* proyección  
*fr* projection  
*en* projection  
*de* Projektion
- 1130 **projecte** *m*  
*es* proyecto  
*fr* projet  
*en* project  
*de* Projekt
- 1131 **projecte bàsic** *m*  
*es* proyecto básico  
*fr* projet basique  
*en* basical project  
*de* Bauvorlage
- 1132 **promotor -a** *m i f*  
*es* promotor  
*fr* promoteur  
*en* property developer  
*de* Bauträger
- 1133 **proveïment** *m*  
 sin. **abastament** *m*; **subministrament** *m*
- 1134 **proveta** *f*  
*es* probeta  
*fr* éprouvette  
*en* test-piece  
*de* Probestab; Prüfstab
- 1135 **punt de llum** *m*  
*es* punto de luz  
*fr* point lumineux  
*en* lighting connection  
*de* Kabelauslaß
- 1136 **punt de recolzament** *m*  
*es* punto de apoyo  
*fr* point d'appui  
*en* weight bearing point  
*de* Kraftangriffspunkt
- 1137 **punta de vidre** *f*  
*es* punta de vidrio  
*fr* pointe de vitrier  
*en* glazier's point  
*de* Glasschneider
- 1138 **puntal** *m*  
*es* apeo  
*fr* étau; étauçon  
*en* prop; shore; stay  
*de* Unterstützung
- 1139 **puntal metàl·lic** *m*  
*es* puntal metálico  
*fr* étau métallique  
*en* metal shore  
*de* Metallstrebe
- 1140 **punxó** *m*  
*es* puntero  
*fr* ciseau pointu  
*en* pointed punch  
*de* Spitzzeisen; Spitzmeißel
- 1141 **punxó** *m*  
 veg. **burí** *m*

1142 **punxonament** *m*  
*es* punzonamiento  
*fr* poinçonage  
*en* punching  
*de* Ausstanzen; Lochen

1143 **PUR** *m*  
veg. **poliuretà** *m*

1144 **PVC** *m*  
veg. **clorur de polivinil** *m*

## Q

1145 **queixal** *m*  
*es* mocheta  
*fr* feuillure  
*en* rabbet  
*de* Anschlag

## R

1146 **ràcord** *m*  
*es* racor  
*fr* raccord  
*en* adapter; fitting; union  
*de* Anschlußstutzen mit Gewinde;  
Verbindungsstück

1147 **radiador** *m*  
*es* radiador  
*fr* radiateur  
*en* radiator  
*de* Heizkörper

1148 **ràfec** *m*  
sin. **barbacana** *f*; **volada** *f*

1149 **rajola** *f*  
*es* baldosa  
*fr* carreau  
*en* tile  
*de* Bodenfliese; Fliese

1150 **rajola de fang de gerrer** *f*  
sin. **rajola de terra cuita** *f*; **rajola de terrat** *f*  
*es* baldosa de alfarería  
*fr* carreau de terre cuite; carreau en terre cuite  
*en* burnt clay tile  
*de* Ziegel aus gebranntem Ton

1151 **rajola de foc** *f*  
*es* vidriado rojo  
*fr* carreau en terre cuite réfractaire  
*en* fireclay tile  
*de* feuerfeste Tonkachel

1152 **rajola de gerrer** *f*  
veg. **rajola tallada** *f*

1153 **rajola de pols** *f*  
*es* baldosa prensada de alfarería  
*en* compressed clay tile

1154 **rajola de terra cuita** *f*  
sin. **rajola de fang de gerrer** *f*; **rajola de terrat** *f*

1155 **rajola de terrat** *f*  
sin. **rajola de fang de gerrer** *f*; **rajola de terra cuita** *f*

1156 **rajola de València** *f*  
sin. **rajola vernissada** *f*  
*es* azulejo  
*fr* carreau de faïence; carreau en faïence  
*en* glazed tile  
*de* Wandfliese

1157 **rajola fina** *f*  
veg. **rajola tallada** *f*

1158 **rajola hidràulica** *f*  
sin. **mosaic hidràulic** *m*

1159 **rajola tallada** *f*  
sin. compl. **rajola de gerrer** *f*; **rajola fina** *f*  
*es* rasilla de alfarero; rasilla fina; rasilla recortada

1160 **rajola vernissada** *f*  
sin. **rajola de València** *f*

- 1161 **rajoleta** *f*  
*es* baldosín  
*en* tile  
*de* Fliese
- 1162 **ram** *m*  
veg. **ram d'escala** *m*
- 1163 **ram d'escala** *m*  
sin. compl. **ram** *m*; **tram** *m*  
*es* ramal; tiro de escalera; tramo  
*fr* volée  
*en* flight  
*de* Treppenarm; Treppenlauf
- 1164 **ram de fuster** *m*  
*es* carpintería  
*fr* charpenterie  
*en* carpentry  
*de* Zimmerei
- 1165 **ram de guixaire** *m*  
*es* yesería  
*fr* plâtrerie  
*en* plasterwork  
*de* Gipserei
- 1166 **ram de paleta** *m*  
*es* albañilería  
*fr* maçonnerie  
*en* masonry  
*de* Mauerwerk
- 1167 **ram de vidrier** *m*  
*es* vidriería  
*fr* vitrerie  
*en* glazing  
*de* Glaserei
- 1168 **rampa** *f*  
*es* rampa  
*fr* rampe  
*en* ramp  
*de* Auffahrt; Rampe
- 1169 **rasa** *f*  
sin. **sèquia** *f*; **síquia** *f*  
*es* zanja  
*fr* tranchée  
*en* trench  
*de* Baugrube; Graben
- 1170 **rasant** *f*  
*es* rasante  
*fr* déclivité  
*en* gradient  
*de* Neigung
- 1171 **raspall** *m*  
*es* cepillo  
*fr* brosse  
*en* brush  
*de* Bürste
- 1172 **raspat** *m*  
*es* raspado  
*fr* raclage  
*en* scraping  
*de* Schaben; Schleifen
- 1173 **reactància** *f*  
*es* reactancia  
*fr* ballast  
*en* ballast  
*de* Vorschaltwiderstand
- 1174 **rebaix** *m*  
*es* rebaje; rebajo  
*fr* démaigrissement  
*en* thinning (down)  
*de* Einschnitt
- 1175 **rebava** *f*  
*es* rebaba  
*fr* bavure  
*en* burr; dripping; fin  
*de* Grat
- 1176 **rebedor** *m*  
*es* recibidor; recibimiento; recibo  
*fr* vestibule  
*en* vestibule  
*de* Empfangszimmer; Vorzimmer
- 1177 **reblada** *f*  
*es* roblonado  
*fr* rivetage; rivure  
*en* riveting  
*de* Vernietung



- 1178 **reble** *m*  
*es* relleño  
*fr* blocage; remplage; remplissage  
*en* backing  
*de* Hinterfüllung
- 1179 **rebliment** *m*  
*es* relleño  
*fr* remplissage  
*en* filling  
*de* Ausfüllung
- 1180 **rebliment** *m*  
*es* colmatación  
*fr* colmatage  
*en* clogging  
*de* Verstopfung
- 1181 **rebló** *m*  
*es* remache; roblón  
*fr* rivet  
*en* rivet  
*de* Niet
- 1182 **rebo** *m*  
*es* despensa  
*fr* garde-manger  
*en* larder; pantry  
*de* Speisekammer; Vorratskammer
- 1183 **recalçat** *m*  
 sin. **sospedrat** *m*  
*es* recalce; recalzo  
*fr* reprise en sous-œuvre  
*en* underpinning  
*de* Untermauerung
- 1184 **recolzament** *m*  
*es* apoyo  
*fr* appui; support  
*en* support  
*de* Auflager
- 1185 **recolzar** *v tr*  
*es* apoyar  
*fr* appuyer  
*en* support, to  
*de* stützen
- 1186 **reculada** *f*  
 sin. **endinsada** *f*
- 1187 **recular** *v tr*  
*es* retranquear  
*fr* retirer, se  
*en* offset, to; setback, to  
*de* fluchten
- 1188 **reducció** *f*  
*es* reducción  
*fr* réduction  
*en* reducir  
*de* Reduziervorrichtung
- 1189 **referit** *m*  
 sin. **arrebossat** *m*
- 1190 **regata** *f*  
*es* regata; roza  
*fr* cannelure; saignée  
*en* groove  
*de* Kehlung
- 1191 **registre** *m*  
*es* registro  
*fr* regard  
*en* sight hole  
*de* Einstiegsöffnung; Kontrollöffnung
- 1192 **reglada** *f*  
*es* línea maestra; maestra  
*fr* cueillie  
*en* screed  
*de* Putzlehre
- 1193 **regle** *m*  
*es* reglón  
*fr* règle à araser  
*en* strike off  
*de* Abziehlatte
- 1194 **reglejar** *v tr*  
 sin. **mestrear** *v tr*
- 1195 **rehabilitació** *f*  
*es* rehabilitación  
*fr* réhabilitation  
*en* rehabilitation  
*de* Wiederinstandsetzung

- 1196 **reixeta de ventilació** *f*  
*es* rejilla de ventilación  
*fr* grille d'aération  
*en* air grate  
*de* Luftrost
- 1197 **remig** *m*  
*es* peinazo  
*fr* petit-bois  
*en* window bar  
*de* Sprosse
- 1198 **remodelació** *f*  
 sin. **remodelatge** *m*  
*es* remodelación  
*fr* remodelage  
*en* remodelling work (to a building);  
 replanning (of an area)  
*de* Neugestaltung
- 1199 **remodelatge** *m*  
 sin. **remodelació** *f*
- 1200 **remolinat** *m*  
*es* fratasado  
*fr* dressage de l'enduit à la taloche  
*en* float finish  
*de* Reiben
- 1201 **rentador** *m*  
 sin. **aigüera** *f*; **escurador** *m*; **fregadora** *f*;  
**pica** *f*
- 1202 **rentador** *m*  
 sin. **bugaderia** *f*
- 1203 **rentador** *m*  
 veg. **pica de rentar** *f*
- 1204 **rentamans** *m*  
*es* lavamanos  
*fr* lave-mains  
*en* hand sink  
*de* Handwaschbecken
- 1205 **replà** *m*  
 sin. compl. **pla d'escala** *m*  
*es* descansillo; meseta; rellano  
*fr* palier  
*en* landing  
*de* Treppenabsatz
- 1206 **replanteig** *m*  
 sin. compl. **replantejament** *m*  
*es* replanteo  
*fr* implantation  
*en* laying out and marking  
*de* Trassierung
- 1207 **replantejament** *m*  
 veg. **replanteig** *m*
- 1208 **resina termoendurable** *f*  
*es* resina termoendurecible  
*fr* résine thermodurcissable  
*en* thermosetting resin  
*de* Eposidharzkleber
- 1209 **resistència** *f*  
*es* resistencia  
*fr* résistance  
*en* strength  
*de* Widerstand
- 1210 **respirador** *m*  
 sin. **respirall** *m*  
*es* respiradero  
*fr* soupirail  
*en* air vent  
*de* Luftloch
- 1211 **respirall** *m*  
 sin. **respirador** *m*
- 1212 **retroexcavadora** *f*  
*es* retroexcavadora  
*fr* pelle rétro; pelle rétrocaveuse;  
 rétrocaveuse  
*en* backdigger; backhoe  
*de* Heckbagger
- 1213 **retxillera** *f*  
 sin. **espitllera** *f*; **sagetera** *f*
- 1214 **reubicar** *v tr*  
*es* reubicar  
*fr* resituer  
*en* relocate, to  
*de* wiederaufstellen; wiedererrichten

- 1215 **revestiment** *m*  
*es* revestimiento  
*fr* revêtement  
*en* facing  
*de* Bekleidung
- 1216 **revestiment d'estanquitat** *m*  
*es* revestimiento de estanqueidad;  
revestimiento de estanquidad  
*fr* revêtement d'étanchéité  
*en* water-resistant coating; watertight lining  
*de* Dichtungsverkleidung
- 1217 **revinguda** *f*  
sin. **adorniment** *m*
- 1218 **revolt** *m*  
sin. **corba** *f*
- 1219 **revoltó** *m*  
sin. **corbada** *f*
- 1220 **ribotar** *v tr*  
sin. compl. **ribotejar** *v tr*  
*es* acepillar; cepillar  
*fr* raboter  
*en* plane, to  
*de* hobeln
- 1221 **ribotejar** *v tr*  
veg. **ribotar** *v tr*
- 1222 **rigola** *f*  
*es* rigola  
*fr* rigole  
*en* gutter  
*de* Abzugsgraben; Bewässerungsgraben
- 1223 **riosta** *f*  
*es* riostra  
*fr* écharpe  
*en* brace  
*de* Schwertholz; Strebe
- 1224 **ripadora** *f*  
*es* ripper  
*fr* défonceuse; défonceuse portée  
*en* ripper  
*de* Rigolpflug
- 1225 **rivet** *m*  
*es* burlete  
*fr* bourrelet  
*en* weather strip  
*de* Filzstreifen
- 1226 **rodapeu** *m*  
sin. **entornpeu** *m*; **sòcol** *m*
- 1227 **rodó** *m*  
*es* barra; redondo; varilla  
*fr* fer rond; rond  
*en* rod iron  
*de* Rundeisen
- 1228 **roure** *m*  
*es* roble  
*fr* chêne  
*en* oak  
*de* Eiche
- 1229 **rovell** *m*  
*es* herrumbre; óxido  
*fr* rouille  
*en* rust  
*de* Rost
- 1230 **runa** *f*  
veg. **enderroc** *m*

## S

- 1231 **sabata** *f*  
*es* zapata  
*fr* semelle  
*en* footing  
*de* Pfahlschuh
- 1232 **sabata contínua** *f*  
*es* zapata corrida  
*fr* semelle continue  
*en* continuous footing  
*de* durchgehendes Fundament
- 1233 **sac** *m*  
*es* saco  
*fr* sac  
*en* sack  
*de* Sack

- 1234 **saca de runa** *f*  
*es* saca de escombros  
*fr* sac de gravats  
*en* bigbag; bigbag container  
*de* textiler Bauschuttbehälter
- 1235 **safareig** *m*  
*es* alberca; estanque  
*fr* bassin  
*en* irrigation pond; water tank  
*de* Teich
- 1236 **safareig** *m*  
 sin. **pica de rentar** *f*
- 1237 **sagetera** *f*  
 sin. **espitllera** *f*; **retxillera** *f*
- 1238 **sala** *f*  
 veg. **sala d'estar** *f*
- 1239 **sala d'estar** *f*  
 sin. compl. **sala** *f*  
*es* sala; salón  
*fr* salle de séjour; séjour  
*en* living room; sitting room  
*de* Wohnzimmer
- 1240 **salta-regle** *m*  
 veg. **fals escaire** *m*
- 1241 **sanefa** *f*  
*es* cenefa  
*fr* bordure  
*en* frieze; ornamental border  
*de* Randverzierung
- 1242 **sanejament** *m*  
*es* saneamiento  
*fr* assainissement  
*en* sanitation  
*de* Entseuchung
- 1243 **sanitaris** *m pl*  
*es* aparatos sanitarios; sanitarios  
*fr* appareils sanitaires; sanitaires  
*en* sanitary ware  
*de* Sanitäreanlage; Sanitäreinrichtung
- 1244 **sapel·li** *m*  
*es* sapelli  
*fr* sapelli  
*en* sapele; sapeli; scented mahogany  
*de* Sapelli
- 1245 **segellar** *v tr*  
*es* sellar  
*fr* sceller  
*en* seal, to  
*de* versiegeln
- 1246 **seient** *m*  
*es* asiento  
*fr* siège  
*en* seat  
*de* Klosettsitz; Sitz
- 1247 **semisoterrani** *m*  
*es* semisótano  
*fr* semi-sous-sol  
*en* semibasement  
*de* Halbsouterrain
- 1248 **senalla** *f*  
 veg. **cabàs** *m*
- 1249 **senyalització** *f*  
*es* señalización  
*fr* signalisation  
*en* signalling  
*de* Signalisierung
- 1250 **senzillar** *v tr*  
*es* poner la primera rosca  
*fr* implanter  
*en* lay the first ring course, to  
*de* fundamentieren
- 1251 **sèquia** *f*  
 sin. **rasa** *f*; **síquia** *f*
- 1252 **serra circular** *f*  
 sin. **serra de disc** *f*  
*es* sierra circular; sierra de disco  
*fr* scie circulaire  
*en* circular saw  
*de* Kreissäge

- 1253 **serra de disc** *f*  
sin. **serra circular** *f*
- 1254 **serrabiaixos** *m*  
sin. compl. **tallabiaixos** *m*  
*es* caja de ingletes; cortaingletes  
*fr* boîte à onglets  
*en* miter box; mitre box  
*de* Gehrladen
- 1255 **serralleria** *f*  
sin. **manyeria** *f*
- 1256 **serrera** *f*  
sin. **capçaner** *m*; **cavalló** *m*;  
**esquena d'ase** *f*
- 1257 **SI** *f*  
veg. **silicona** *f*
- 1258 **sifó** *m*  
*es* sifón  
*fr* siphon  
*en* trap  
*de* Geruchverschluß
- 1259 **sifó de vas** *m*  
sin. **sifó senzill de vas** *m*  
*es* sifón de botella; sifón sencillo de botella  
*en* bottle trap  
*de* Flaschensiphon
- 1260 **sifó senzill de vas** *m*  
sin. **sifó de vas** *m*
- 1261 **silicona** *f*  
sigla **SI** *f*  
*es* silicona  
*fr* silicone  
*en* silicone  
*de* Silikon
- 1262 **silueta urbana** *f*  
*es* skyline  
*fr* silhouette urbaine  
*en* sky-line  
*de* Skyline
- 1263 **síquia** *f*  
sin. **rasa** *f*; **sèquia** *f*
- 1264 **sirena** *f*  
*es* sirena  
*fr* sirène  
*en* siren  
*de* Sirene
- 1265 **sobrecàrrega** *f*  
*es* sobrecarga  
*fr* surcharge  
*en* overload  
*de* Mehrbelastung
- 1266 **sobreeixidor** *m*  
*es* aliviadero; rebosadero  
*fr* trop-plein  
*en* overflow  
*de* Überlauf
- 1267 **sòcol** *m*  
*es* zócalo  
*fr* socle  
*en* socle  
*de* Sockel
- 1268 **sòcol** *m*  
sin. **entornpeu** *m*; **rodapeu** *m*
- 1269 **sofit** *m*  
sin. compl. **plafó** *m*  
*es* plafón; soffito  
*fr* soffite  
*en* soffit  
*de* Gesimsuntersicht
- 1270 **sòl** *m*  
sin. **terra** *m*  
*es* suelo  
*fr* plancher; sol  
*en* floor  
*de* Boden
- 1271 **soia** *f*  
*es* solera  
*fr* radier  
*en* raft  
*de* Gründungsplatte

- 1272 **solar** *m*  
 sin. **trast** *m*  
*es* solar  
*fr* terrain; terrain à bâtir  
*en* building plot  
*de* Baugelände; Baugrundstück
- 1273 **soldadura** *f*  
*es* soldadura  
*fr* soudage; soudure  
*en* welding  
*de* Lötung; Schweißung
- 1274 **sorra** *f*  
 sin. **arena** *f*
- 1275 **sorra fina** *f*  
 sin. **arena fina** *f*
- 1276 **sorrenc** –*a* *adj*  
 sin. **arenós** –*osa* *adj*
- 1277 **sortint** *m*  
*es* saliente  
*fr* saillie  
*en* projection  
*de* Vorsprung
- 1278 **sospedrat** *m*  
 sin. **recalçat** *m*
- 1279 **sostre** *m*  
 sin. **sòtil** *m*  
*es* techo  
*fr* plafond  
*en* ceiling  
*de* Decke
- 1280 **sostre fals** *m*  
 veg. **cel ras** *m*
- 1281 **sostre forjat** *m*  
 sin. **forjat** *m*
- 1282 **sostremort** *m*  
 sin. **porxo fals** *m*
- 1283 **sot** *m*  
 sin. **clot** *m*
- 1284 **sota teulada** *adj*  
*es* abuhardillado  
*fr* mansardé  
*en* attic-roofed  
*de* mansardenartig
- 1285 **sotapont** *m*  
*es* sopanda  
*fr* solive de renfort  
*en* straining piece  
*de* Stützbalken; Unterzug
- 1286 **soterrani** *m*  
 sin. **planta soterrani** *f*
- 1287 **sòtil** *m*  
 sin. **sostre** *m*
- 1288 **subministrament** *m*  
 sin. **abastament** *m*; **proveïment** *m*
- 1289 **subpressió** *f*  
*es* subpresión  
*fr* sous-pression  
*en* uplift  
*de* Auftrieb
- 1290 **subsolar** *v tr*  
*es* subsolar  
*fr* sous-soler  
*en* subsoil, to  
*de* tief pflügen
- 1291 **subsolatge** *m*  
*es* subsolado  
*fr* sous-solage  
*en* subsoiling  
*de* Untergrundlockerung
- 1292 **suport** *m*  
*es* apoyo; soporte  
*fr* support  
*en* support  
*de* Stütze
- 1293 **suro** *m*  
*es* corcho  
*fr* liège  
*en* cork  
*de* Kork

# T

- 1294 **talla-rajoles** *m*  
*es* cortaazulejos; cortamosaico  
*fr* coupe-carreaux; coupe-carrelage  
*en* tile cutter  
*de* Fliesenschneider
- 1295 **tallabaiixos** *m*  
 veg. **serrabaiixos** *m*
- 1296 **tallaferro** *m*  
*es* cortafrió  
*fr* burin; ciseau à froid  
*en* cold chisel  
*de* Hartmeißel; Kaltmeißel
- 1297 **tallantó** *m*  
*es* alcotana  
*fr* décintroit  
*en* jedding axe  
*de* Doppelspitzhammer der Maurer
- 1298 **talús** *m*  
*es* talud  
*fr* talus  
*en* slope; talus  
*de* Abdachung; Böschung
- 1299 **tanca** *f*  
*es* valla  
*fr* barrière; clôture  
*en* fence  
*de* Zaun
- 1300 **tancador** *m*  
*es* cerradero  
*fr* gâche  
*en* keeper; strike  
*de* Schließblech; Schließkappe
- 1301 **tancament** *m*  
*es* cerramiento  
*fr* mur extérieur non porteur  
*en* exterior walls  
*de* Außenwand
- 1302 **tancaments de PVC** *m pl*  
*es* carpintería de PVC  
*fr* menuiserie en PVC  
*en* PVC windows and doors  
*de* PVC-Rahmen
- 1303 **tancaments metàl·lics** *m pl*  
*es* carpintería metálica  
*fr* menuiserie métallique  
*en* hardware ironmongery  
*de* Metallischlerei
- 1304 **tap de registre** *m*  
*es* tapón de registro  
*fr* bouchon de dégorgeement  
*en* cleaning eye  
*de* Putzöffnung
- 1305 **tapa** *f*  
*es* tapa  
*fr* couvercle  
*en* cover; lid  
*de* Deckel
- 1306 **tapajunts** *m*  
 sin. **tapajunts** *m*  
*es* tapajuntas  
*fr* couvre-joint  
*en* cover strip; joint hiding  
*de* Dichtungsleiste
- 1307 **tapajunts** *m*  
 sin. **tapajunts** *m*
- 1308 **tapaporus** *m*  
*es* tapaporos  
*fr* bouche-pores  
*en* filler; stopper  
*de* Porenfüller
- 1309 **taulell de cuina** *m*  
 sin. compl. **banc de cuina** *m*; **marbre** *m*  
*es* encimera de cocina; mármol; tablero de cocina  
*fr* plan de travail  
*en* counter  
*de* Arbeitsfläche

- 1310 **tauler** *m*  
*es* tablero  
*fr* panneau; tableau  
*en* board  
*de* Tafel
- 1311 **tauló** *m*  
*es* tablón  
*fr* madrier  
*en* baulk; deal  
*de* Bohle
- 1312 **tècnic –a en obres de paleta** *m i f*  
 sin. **tècnic –a en obres de picapedrer** *m i f*  
*es* técnico en obras de albañilería  
*fr* ouvrier-maçon  
*en* qualified building labourer  
*de* Baufachmann
- 1313 **tècnic –a en obres de picapedrer** *m i f*  
 sin. **tècnic –a en obres de paleta** *m i f*
- 1314 **tefló** *m*  
*es* teflón  
*fr* téflon  
*en* teflon  
*de* Teflon
- 1315 **teginat** *m*  
 sin. **cassetonat** *m*; **enteixinat** *m*
- 1316 **telefonía** *f*  
*es* telefonía  
*fr* téléphonie  
*en* telephony  
*de* Fernsprechwesen; Telefonie
- 1317 **tenalles** *f pl*  
 sin. **estenalles** *f pl*
- 1318 **tensió** *f*  
*es* tensión  
*fr* tension  
*en* stress  
*de* Spannung
- 1319 **terminal** *m*  
 sin. **born** *m*
- 1320 **termita** *f*  
*es* termita  
*fr* thermite  
*en* thermite  
*de* Thermit
- 1321 **Termoarcilla®** *f*  
 veg. **bloc ceràmic lleuger** *m*
- 1322 **terra** *f*  
*es* tierra  
*fr* terre  
*en* earth  
*de* Erde
- 1323 **terra** *m*  
 sin. **paviment** *m*; **trespol** *m*
- 1324 **terra** *m*  
 sin. **sòl** *m*
- 1325 **terrabuit** *m*  
 sin. **desmunt** *m*
- 1326 **terraplè** *m*  
*es* terraplén  
*fr* remblai; terre-plein  
*en* embankment  
*de* Erdaufschüttung; Erdschüttung;  
 Hinterfüllung
- 1327 **terraplenada** *f*  
 sin. **terraplenament** *m*  
*es* terraplenado  
*fr* remblai; remblayage  
*en* embanking  
*de* Anschüttung
- 1328 **terraplenament** *m*  
 sin. **terraplenada** *f*
- 1329 **terrassa** *f*  
*es* terraza  
*fr* terrasse  
*en* terrace  
*de* Terrasse
- 1330 **terrat** *m*  
*es* azotea; terrado; terraza  
*fr* terrasse  
*en* flat roof  
*de* Dachterrasse; flaches Dach



- 1331 **terratzó** *m*  
 sin. compl. **mosaic de terratzó** *m*  
*es terrazo*  
*fr terrazzo*  
*en terrazzo*  
*de Terrazzo*
- 1332 **terrér** *m*  
*es terrera*  
*en* wooden posts for dogs to relieve themselves  
*de Hundeklo*
- 1333 **tesar** *v tr*  
*es tensar*  
*fr tendre*  
*en* strain, to  
*de spannen*
- 1334 **testera** *f*  
 sin. **capcer** *m*; **paret de capcer** *f*; **pinjó** *m*
- 1335 **testera** *f*  
 sin. **capçal** *m*
- 1336 **testera inferior** *f*  
*es* cabio bajo  
*fr* traverse inférieure  
*en* bottom rail  
*de* Schwelle
- 1337 **teula àrab** *f*  
*es* teja árabe; teja curva; teja lomuda  
*fr* tuile courbe  
*en* curved tile  
*de* Hohlziegel
- 1338 **teula carenera** *f*  
 sin. **teula de cavalló** *f*; **teula llomera** *f*  
*es* teja de caballete; teja de cumbrera  
*fr* tuile faîtière  
*en* crest tile; ridge tile  
*de* Firstziegel
- 1339 **teula ceràmica** *f*  
*es* teja cerámica  
*fr* tuile céramique  
*en* ceramic tile  
*de* Tondachziegel
- 1340 **teula de cavalló** *f*  
 sin. **teula carenera** *f*; **teula llomera** *f*
- 1341 **teula llomera** *f*  
 sin. **teula carenera** *f*; **teula de cavalló** *f*
- 1342 **teula plana** *f*  
*es* teja plana  
*fr* tuile plate  
*en* flat tile  
*de* Biberschwan; Flachziegel
- 1343 **teulada** *f*  
*es* tejado  
*fr* toit  
*en* roof  
*de* Dach
- 1344 **teulader** *m*  
*es* bovedilla plana  
*en* flat arch tile; flat under-tile  
*de* Flachziegel
- 1345 **timbre** *m*  
*es* timbre  
*fr* sonnerie; sonnette  
*en* bell; doorbell  
*de* Glocke; Klingel
- 1346 **timbre de pulsador** *m*  
*es* timbre de pulsador  
*en* bell-push; push-button bell  
*de* Klingel (mit Klingelknopf)
- 1347 **tirada** *f*  
 veg. **alineació** *f*
- 1348 **tirant d'ancoratge** *m*  
*es* bulón  
*fr* tirant d'ancrage  
*en* anchor tie  
*de* Bolzen
- 1349 **tongada** *f*  
*es* tongada  
*fr* couche  
*en* layer  
*de* Schicht

- 1350 **topall** *m*  
*es* tope  
*fr* butoir  
*en* door-stop  
*de* Anschlag
- 1351 **topografia** *f*  
*es* topografía  
*fr* topographie  
*en* topography  
*de* Ortsbeschreibung; Topographie
- 1352 **toro** *m*  
*sin.* **carretó elevador de força** *m*
- 1353 **torpede** *m*  
*sin.* **caixa general de protecció** *f*
- 1354 **torre** *f*  
*sin.* **vil·la** *f*; **xalet** *m*  
*es* chalé; torre; villa  
*fr* villa  
*en* detached house  
*de* Chalet; Landhaus
- 1355 **toscar** *v tr*  
*sin.* **tosquejar** *v tr*  
*es* apomazar  
*fr* poncer  
*en* polish with pumice stone, to; pumice, to  
*de* bimsen; mit Bimsstein abreiben
- 1356 **tosquejar** *v tr*  
*sin.* **toscar** *v tr*
- 1357 **totxo** *m*  
*sin.* compl. **maó massís** *m*  
*es* ladrillo macizo  
*fr* brique pleine  
*en* solid brick  
*de* Vollziegel
- 1358 **totxo buit** *m*  
*sin.* **maó foradat** *m*; **totxo foradat** *m*
- 1359 **totxo calat** *m*  
*sin.* **maó calat** *m*
- 1360 **totxo foradat** *m*  
*sin.* **maó foradat** *m*; **totxo buit** *m*
- 1361 **tova** *f*  
*sin.* compl. **atova** *f*; **atovó** *m*  
*es* adoba; adobe  
*fr* adobe; brique crue  
*en* adobe; sun-dried brick  
*de* Lehmziegel; Luftziegel
- 1362 **tova refractària** *f*  
*sin.* **maó de cubilot** *m*; **maó refractari** *m*
- 1363 **tovera** *f*  
*es* tobera  
*fr* tuyère  
*en* nozzle  
*de* Düse
- 1364 **traginadora de trabuc** *f*  
*sin.* compl. **dúmp** *m*  
*es* dumper; volquete autopropulsado  
*fr* dumper; tombereau  
*en* dump truck; dumper  
*de* Dumper
- 1365 **tram** *m*  
*veg.* **ram d'escala** *m*
- 1366 **transformació en zona de vianants** *f*  
*sin.* **conversió en zona de vianants** *f*
- 1367 **transformador** *m*  
*es* transformador  
*fr* transformateur  
*en* transformer  
*de* Spannungswandler; Transformator
- 1368 **trass** *m*  
*es* trass  
*fr* trass  
*en* trass  
*de* Traß
- 1369 **trast** *m*  
*sin.* **solar** *m*
- 1370 **traster** *m*  
*sin.* compl. **cambra dels mals endreços** *f*  
*es* trastero  
*fr* débarras  
*en* lumber room  
*de* Rumpelkammer

- 1371 **travada** *f*  
*es* arriostramiento  
*fr* entretoisement  
*en* bracing  
*de* Verspannung
- 1372 **travador de persiana** *m*  
*es* pestillo de contraventana; sujetador de persiana  
*fr* crochet; crochet de volet  
*en* hook; hook for shutters  
*de* Haken für Fenstladen
- 1373 **travar** *v tr*  
*es* arristrar; riostrar  
*fr* entretoiser  
*en* brace, to  
*de* verstreben
- 1374 **travessa** *f*  
*es* traviesa  
*fr* mur de refend  
*en* transverse loaded wall  
*de* Lastmauer
- 1375 **travesser** *m*  
*es* cruceta; travesaño  
*fr* traverse  
*en* crossarm  
*de* Querbalken
- 1376 **tremujal** *m*  
*sin.* **carener** *m*; **cavalló** *m*
- 1377 **trenc** *m*  
*sin.* **boquera** *f*; **fibla** *f*
- 1378 **trencaigües** *m*  
*sin.* **escopidor** *m*
- 1379 **trencallum** *m*  
*veg.* **mainell** *m*
- 1380 **trepar** *v tr*  
*es* taladrar  
*fr* percer  
*en* drill, to  
*de* bohren
- 1381 **trepat** *m*  
*sin.* **trepatge** *m*  
*es* taladrado  
*fr* forage; perçage  
*en* boring; drilling  
*de* Bohren
- 1382 **trepatge** *m*  
*sin.* **trepat** *m*
- 1383 **trespol** *m*  
*sin.* **paviment** *m*; **terra** *m*
- 1384 **tribuna** *f*  
*sin.* **mirador** *m*
- 1385 **tub corrugat** *m*  
*es* tubo corrugado  
*fr* gaine ondulée  
*en* corrugated pipe  
*de* Leer-Rohr; Schutzrohr
- 1386 **tub d'evacuació de fums** *m*  
*es* tubo de evacuación de humos  
*fr* conduit de fumée  
*en* flue  
*de* Rauchabzug
- 1387 **tub de protecció** *m*  
*veg.* **camisa aïllant** *f*
- 1388 **túnel** *m*  
*es* túnel  
*fr* tunnel  
*en* tunnel  
*de* Tunnel
- 1389 **turca** *f*  
*sin.* **placa turca** *f*

## U

- 1390 **ubicar** *v tr*  
*es* ubicar  
*fr* situer  
*en* locate, to; site, to  
*de* planen

- 1391 **ull de bou** *m*  
 sin. compl. **finestra d'ull de bou** *f*  
*es* ojo de buey  
*fr* œil-de-bœuf  
*en* bull's-eye; oeil-de-boeuf  
*de* Ochsenauge
- 1392 **ulleres** *f pl*  
*es* gafas  
*fr* lunettes  
*en* goggles  
*de* Schutzbrille
- 1393 **umbracle** *m*  
*es* umbráculo  
*fr* ombrage
- 1394 **uralita** *f*  
 veg. **fibrociment** *m*
- 1395 **urbanització** *f*  
*es* urbanización  
*fr* urbanification  
*en* urban development  
*de* städtebauliche Erschließung
- 1396 **urinari** *m*  
 sin. **orinador** *m*

## V

- 1397 **vàlvula antiretorn** *f*  
 sin. compl. **vàlvula de retenció** *f*  
*es* válvula antirretorno; válvula de retención  
*fr* clapet anti-retour; clapet de retenue  
*en* check valve; nonreturn valve  
*de* Rückschlagklappe; Rückschlagventil
- 1398 **vàlvula de bola** *f*  
*es* válvula de bola; válvula esférica  
*fr* soupape à boulet  
*en* ball-check; ball valve  
*de* Ballventil; Kugelventil
- 1399 **vàlvula de retenció** *f*  
 veg. **vàlvula antiretorn** *f*

- 1400 **vas** *m*  
*es* vaso  
*fr* bassin  
*en* basin  
*de* Becken
- 1401 **vàter** *m*  
 sbl **WC** *m*  
*es* inodoro; váter  
*fr* siège d'aisances; toilette; water; W.C.  
*en* lavatory; toilet; water-closet; W.C.  
*de* Klosett; Wasserklosett
- 1402 **ventilació** *f*  
 sin. **aireig** *m*
- 1403 **ventilació** *f*  
*es* ventilación  
*fr* conduit d'aération  
*en* air vent  
*de* Lüftungsöffnung; Ventilation
- 1404 **verguero** *m*  
*es* junquillo  
*fr* baguette  
*en* bowtel  
*de* Rundstäbchen
- 1405 **vermiculita** *f*  
*es* vermiculita  
*fr* vermiculite  
*en* vermiculite  
*de* Vermiculit
- 1406 **vernís** *m*  
*es* barniz  
*fr* vernis  
*en* varnish  
*de* Firnis; Lack
- 1407 **vessant** *m i f*  
 veg. **aguavés** *m*
- 1408 **vestíbul** *m*  
 sin. **entrada** *f*
- 1409 **vibrador** *m*  
*es* vibrador  
*fr* vibreur  
*en* concrete vibrator; vibrator  
*de* Rüttelgerät; Rüttler

- 1410 **vidre** *m*  
*es* cristal; vidrio  
*fr* carreau; vitre  
*en* pane; window-pane  
*de* Fensterglas; Fensterscheibe
- 1411 **vidre armat** *m*  
*es* vidrio armado  
*fr* verre armé  
*en* wire glass  
*de* Drahtglas
- 1412 **vidre de seguretat** *m*  
*es* vidrio de seguridad  
*fr* verre de sécurité  
*en* safety glass  
*de* Sicherheitsglas
- 1413 **vidre doble** *m*  
*es* vidrio doble  
*fr* verre double  
*en* 3 mm glass  
*de* Fensterglas (3 mm)
- 1414 **vidre emmotllat** *m*  
 sin. **pavès** *m*
- 1415 **vidriera** *f*  
 sin. **porta vidriera** *f*
- 1416 **vil·la** *f*  
 sin. **torre** *f*; **xalet** *m*
- 1417 **vinclament** *m*  
 sin. compl. **balcament** *m*;  
**escagassament** *m*  
*es* pandeo  
*fr* flambage; flambement  
*en* buckling  
*de* Knickung
- 1418 **vis** *m*  
 veg. **caragol** *m*
- 1419 **volada** *f*  
 sin. **barbacana** *f*; **ràfec** *m*
- 1420 **volada** *f*  
 sin. compl. **nas d'esglaó** *m*  
*es* nariz de peldaño  
*fr* nez-de-marche  
*en* nosing  
*de* Stufennase; Stufenvordekante
- 1421 **voladís -issa** *adj*  
*es* voladizo  
*fr* saillant  
*en* overhanging; projecting  
*de* überkragend; vorspringend
- 1422 **volandera** *f*  
 sin. compl. **dineret** *m*  
*es* arandela  
*fr* rondelle  
*en* washer  
*de* Unterlegtring; Unterlegscheibe
- 1423 **volta** *f*  
*es* bóveda  
*fr* voûte  
*en* vault  
*de* Gewölbe
- 1424 **volta bufada** *f*  
*es* bóveda baída; bóveda vaída  
*fr* voûte domicale  
*en* domical vault  
*de* Hängenkuppel
- 1425 **volta cilíndrica** *f*  
 veg. **volta de canó** *f*
- 1426 **volta de canó** *f*  
 sin. compl. **volta cilíndrica** *f*; **volta de mig punt** *f*  
*es* bóveda de cañón; bóveda en cañón  
*fr* voûte en berceau  
*en* barrel vault; tunnel vault  
*de* Tonnengewölbe
- 1427 **volta de creueria** *f*  
 sin. **volta per arista gòtica** *f*  
*es* bóveda de crucería; bóveda por arista gòtica  
*fr* voûte à nervures; voûte d'ogives  
*en* ribbed vault  
*de* Rippenkreuzgewölbe
- 1428 **volta de mig punt** *f*  
 veg. **volta de canó** *f*
- 1429 **volta per arista gòtica** *f*  
 sin. **volta de creueria** *f*

1430 **voltat -ada** *adj*  
*es* abovedado  
*fr* voûté  
*en* vaulted  
*de* gewölbt

1431 **vorada** *f*  
*es* bordillo  
*fr* bordure  
*en* curb; kerb  
*de* Bordkante; Bordstein

1432 **vorala** *m*  
*es* arcén  
*fr* accotement  
*en* shoulder  
*de* Standspur

1433 **voravia** *f*  
veg. **vorera** *f*

1434 **vorera** *f*  
sin. compl. **voravia** *f*  
*es* acera  
*fr* trottoir  
*en* pavement; sidewalk  
*de* Bürgersteig; Gehsteig

## W

1435 **WC** *m*  
veg. **vàter** *m*

## X

1436 **xalet** *m*  
sin. **torre** *f*; **vil·la** *f*

1437 **xapa** *f*  
*es* chapa  
*fr* plaque; tôle  
*en* plate; sheet  
*de* Blech; Platte

1438 **xapa de fusta** *f*  
veg. **fullola** *f*

1439 **xapar** *v tr*  
veg. **apllacar** *v tr*

1440 **xarxa** *f*  
*es* red  
*fr* réseau  
*en* water system  
*de* Netz

1441 **xarxa d'evacuació** *f*  
veg. **xarxa de sanejament** *f*

1442 **xarxa de distribució d'aigua** *f*  
*es* red de distribución de agua  
*fr* réseau de distribution d'eau  
*en* water supply system  
*de* Trinkwasserleitungsnetz;  
Trinkwasserleitungssystem

1443 **xarxa de protecció** *f*  
*es* red de protección; red perimetral  
*fr* filet de protection  
*en* safety net; safety netting  
*de* Sicherheitsnetz

1444 **xarxa de sanejament** *f*  
sin. compl. **xarxa d'evacuació** *f*  
*es* red de evacuación; red de saneamiento  
*fr* réseau d'assainissement  
*en* sewer system  
*de* Abwassernetz; Abwassersammelsystem

1445 **xemeneia** *f*  
sin. **llar** *f*

1446 **xerrac** *m*  
*es* serrucho  
*fr* égoïne  
*en* handsaw  
*de* Handsäge

1447 **xunt** *m*  
*es* shunt  
*fr* conduit collecteur  
*en* shunt  
*de* gemeinsamer Schornstein

# Z

- 1448 **zenc** *m*  
veg. **zinc** *m*
- 1449 **zinc** *m*  
sin. compl. **zenc** *m*  
*es* cinc; zinc  
*fr* zinc  
*en* zinc  
*de* Zink
- 1450 **zona verda** *f*  
*es* zona verde  
*fr* espace vert  
*en* green area; green space  
*de* Grünzone

# ÍNDIX CASTELLÀ

## A

- a buena vista, 1
- a más ganar, 1
- a tope, 3
- a tresbolillo, 2
- al tresbolillo, 2
- ábaco, 4
- abastecimiento, 5
- abocardar, 548
- abocinado, 142
- abovedado, 1430
- abovedamiento, 364
- abovedar, 365
- abrazadera, 11
- ábside secundario, 12
- absidiola, 12
- absidiolo, 12
- abuhardillado, 1284
- abujardado, 231
- abujardar, 232
- acabado, 14
- acceso, 15
- acepillar, 1220
- acera, 1434
- acero, 16
- acero galvanizado, 17
- acero inoxidable, 18
- acero laminado, 19
- acero laminado en caliente, 20
- acometida, 391
- acondicionamiento, 386
- acotación, 23
- acotamiento, 23
- acotar, 25
- acristalado, 547
- acristalamiento, 545
- acristalamiento móvil, 546
- adintelado, 64
- aditivo, 26
- adoba, 1361
- adobe, 1361
- adoquín, 827
- aglomerado asfáltico, 31
- aglomerado de asfalto, 31
- aglomerante, 30
- agua, 37
- agua de lluvia, 33
- agua pluvial, 33
- aguarrás, 36
- aguas fecales, 40
- aguas negras, 40
- aguas pluviales, 33
- ahoyado, 21
- ahoyar, 22
- aire acondicionado, 45
- aireación, 46
- aislante, 42
- aislante acústico, 43
- aislante térmico, 44
- ajedrezado, 550
- ala, 59
- alabearse, 543
- alambre, 664
- albañil, 965
- albañilería, 948
- albañilería, 1166
- albardilla, 286
- alberca, 1235
- alcantarilla, 353
- alcotana, 1297
- alero, 163
- alfarda, 316
- alféizar, 594
- alfiz, 127
- alcatado, 528
- alineación, 62
- aliviadero, 1266
- aljibe, 343
- alma, 76
- altillo, 538
- altura, 61
- alumbrado, 523
- alumbrado de emergencia, 524
- aluminio, 65
- aluminio anodizado, 66
- amasadera, 1007
- amasadura de hormigón, 1005
- amojonamiento, 677
- amojonar, 678
- amorterar, 498
- ampliación, 72
- amplificador, 73
- anclaje, 75
- anclar, 74



andamio, 172  
anillado, 112  
antecocina, 951  
antena, 79  
antepecho, 70  
antepecho, 71  
anteproyecto, 145  
antetecho, 163  
aparatos sanitarios, 1243  
aparcamiento, 80  
aparejador, 81  
apeo, 1138  
apisonadora, 377  
apisonar, 1051  
aplastamiento, 47  
aplique, 86  
apomazar, 1355  
apoyar, 1185  
apoyo, 1184  
apoyo, 1292  
apuntalamiento, 87  
arandela, 1422  
arbotante, 102  
arca de agua, 122  
arcada, 101  
arcén, 221  
arcén, 1432  
arcilla, 109  
arcilla expandida, 110  
arcilla refractaria, 111  
arco, 90  
arco apuntado, 91  
arco botarete, 102  
arco boterel, 102  
arco de punto hurtado, 100  
arco eléctrico, 95  
arco fajón, 96  
arco gótico, 91  
arco ojival, 91  
arco perpiaño, 96  
arco rebajado, 100  
arcuación, 103  
arena, 104  
arena fina, 105  
arenoso, 106  
argamasa, 108  
árido, 114

arista, 107  
armado, 119  
armadura, 115  
armadura, 116  
armadura de cubierta, 117  
armadura de reparto, 118  
armario empotrado, 120  
arquera, 103  
arqueta, 122  
arqueta de distribución, 123  
arquitecto, 124  
arquitecto técnico, 81  
arquitrabado, 126  
arrabá, 127  
arranque, 131  
arriadero, 132  
arriostamiento, 1371  
arristrar, 1373  
artesón, 312  
artesonado, 313  
artillero, 133  
ascensor, 134  
aseo, 821  
asfalto, 135  
asfalto fundido, 136  
asiento, 139  
asiento, 1246  
aspillera, 592  
aterrajar, 695  
atornillado, 501  
autoportante, 143  
autosimilitud escalár, 144  
azadón, 320  
azotea, 1330  
azulejo, 1156

## B

baché, 359  
bachear, 83  
bacheo, 82  
bajante, 147  
bajante cerámico, 148  
bajo relieve, 146  
bajorrelieve, 146  
bajos, 1080

balasto, 150  
balaastro, 150  
balaustre, 154  
balaústre, 154  
balcón, 152  
baldosa, 1149  
baldosa de alfarería, 1150  
baldosa hexagonal, 245  
baldosa hidráulica, 922  
baldosa prensada de alfarería,  
1153  
baldosar, 526  
baldosín, 1161  
baldosón, 975  
baliza, 153  
bancalero, 886  
banco, 155  
bañaseo, 161  
bañera, 159  
bañera de hidromasaje, 160  
baño, 158  
baranda, 128  
barandilla, 128  
barniz, 1406  
barra, 164  
barra, 1227  
barra corrugada, 165  
barracón, 166  
barrera, 167  
barrera arquitectónica, 168  
barro cocido, 640  
barrote, 170  
basamento, 171  
bastidor, 173  
bateaguas, 573  
batiente, 178  
betún, 179  
bidé, 183  
bidón, 184  
bisagra, 725  
bisel, 196  
blandón, 685  
blanqueo, 492  
bloque, 198  
bloque cerámico, 199  
bloque cerámico aligerado, 200  
bloque de hormigón, 201

bloque de piedra, 202  
bloque de pisos, 203  
boca de incendio, 204  
boca de riego, 205  
bocel, 214  
bol, 206  
bombilla, 209  
boquera, 212  
boquilla de impulsión, 219  
bordillo, 1431  
borne, 213  
bota, 215  
bote sifónico, 249  
botiquín, 641  
bóveda, 1423  
bóveda baida, 1424  
bóveda de cañón, 1426  
bóveda de crucería, 1427  
bóveda en cañón, 1426  
bóveda por arista gótica, 1427  
bóveda vaída, 1424  
bovedilla, 409  
bovedilla plana, 1344  
brise-soleil, 1037  
broca, 220  
brocal, 221  
bronce, 222  
buhardilla, 749  
bujarda, 230  
bulón, 1348  
buril, 233  
burlete, 1225

## C

caballete, 294  
caballete, 317  
cabecero, 285  
cabina, 235  
cambio, 285  
cambio bajo, 1336  
cable coaxial, 236  
cable de teléfono, 241  
cable multipolar, 240  
cable unipolar, 238  
cadena, 634

cadmiado, 242  
caída de potencial, 244  
caída de tensión, 244  
caja de conexión, 246  
caja de distribución, 247  
caja de empalme, 246  
caja de ingletes, 1254  
caja general de protección, 248  
cal, 251  
calefacción, 256  
calentador, 508  
calicata, 250  
caliza, 253  
calzada, 252  
cámara de aire, 258  
camión, 261  
camión grúa, 265  
camión hormigonera, 264  
camión volquete, 263  
campana, 267  
canalización, 269  
canalón, 268  
cancel, 271  
cantero, 1019  
cantero, 1047  
canto pelado, 365bis  
canto rodado, 365bis  
cantonera, 276  
cañería, 273  
cañizo, 277  
capa aislante, 279  
capa de compresión, 281  
capa de rodadura, 282  
capacho, 234  
capacidad portante, 283  
caperuza, 288  
caperuza de aspiración estática, 441  
capialzado, 289  
capitel, 290  
careta, 295  
careta de protección, 295  
carga, 297  
carpa, 544  
carpintería, 734  
carpintería, 1164  
carpintería de PVC, 1302

carpintería metálica, 1303  
carpintero, 735  
carretilla, 298  
carretilla elevadora, 299  
carretilla elevadora de horquilla, 300  
carril, 303  
cartabón, 304  
cartón yeso, 305  
casa adosada, 308  
casa alineada, 308  
casa en hilera, 308  
casa entre medianeras, 309  
casa pareada, 306  
cascajo, 599  
cascajo, 1045  
cascarilla, 569  
casco, 224  
casco, 311  
casco histórico, 943  
casco viejo, 943  
casetón, 312  
cata, 250  
caucho, 314  
celosía, 747  
cemento, 327  
cemento blanco, 328  
cemento cola, 329  
cemento de Portland, 332  
cemento natural, 330  
cemento natural rápido, 333  
cemento pórtland blanco, 328  
cemento rápido, 333  
cenefa, 1241  
centro histórico, 943  
cepillar, 1220  
cepillo, 1171  
cerámica, 323  
cercha, 117  
cerco, 174  
cerradero, 1300  
cerradura, 977  
cerrajería, 868  
cerramiento, 1301  
cerrojo, 712  
chalé, 1354  
chapa, 1437

chapa de madera, 729  
chapar, 84  
chapear, 84  
chimenea, 565  
chimenea, 832  
cianamida de plomo, 325  
cielo raso, 321  
cimbório, 326  
cimbório, 326  
cimbra, 337  
cimentación, 691  
cimientó corrido, 690  
cimientos, 691  
cinc, 1449  
cincel, 342  
cinta métrica, 336  
cinturón de seguridad, 338  
circuito, 339  
cisterna, 343  
cizalla, 340  
claraboya, 345  
claraboya pisable, 346  
clave, 349  
clavo, 350  
clavo de albañil, 351  
clavo sujetador, 351  
climatizador, 356  
clinca, 357  
clínker, 357  
cloaca, 353  
cloruro de polivinilo, 358  
cobre, 423  
cocina, 436  
codo, 373  
codo de 180°, 374  
codo de cambio de eje, 375  
coeficiente de edificabilidad, 366  
cola, 367  
cola de milano, 434  
colanilla, 1003  
colector, 372  
collarín, 371  
collarino, 371  
colmatación, 1180  
comedor, 901  
compactación, 376  
complejo turístico, 378

composite, 380  
compresión, 381  
compresor, 382  
compuerta, 379  
con grava, 763  
con ventanas, 521  
conducción, 387  
conglomerado, 390  
conglomerante, 389  
cono de Abrams, 385  
constricción, 392  
construcción, 393  
constructor, 395  
construir, 396  
contador, 383  
contador de gas, 384  
contenedor, 397  
contrachapado, 403  
contraflecha, 400  
contrahuella, 402  
contrapunzón, 404  
contratista, 399  
contrato, 398  
coquilla aislante, 266  
corcho, 1293  
cordel, 411  
cordón de soldadura, 412  
cornisa, 413  
coronación, 414  
coronamiento, 414  
corredor, 1002  
corrimiento, 583  
corrosión, 420  
corrugado, 421  
cortaaazulejos, 1294  
cortadura, 341  
cortafrió, 1296  
cortaingletes, 1254  
cortamosaico, 1294  
cota, 422  
cremona, 424  
criba, 744  
cribar, 746  
cristal, 1410  
cristalina, 428  
cromado, 429  
cruce, 432

crucero, 427  
cruceta, 1375  
crujía, 38  
cuarterón, 1070  
cuarto, 475  
cuarto de aseo, 821  
cuarto de baño, 158  
cubierta, 360  
cubierta a dos aguas, 362  
cubierta a la catalana, 361  
cubilote, 435  
cubo, 742  
cuchara bivalva, 437  
cuchillo, 117  
cuerda, 410  
cumbreira, 294  
cuña verde, 635  
cúpula gallonada, 439  
curva, 407  
curva isolux, 408

## D

de alto standing, 443  
de categoría, 443  
de peatones, 448  
deflector, 449  
demolición, 453  
depósito, 471  
derivación, 454  
derivación en T, 455  
derivación en Y, 254  
derramadero, 10  
derrame, 594  
derribo, 453  
desaguadero, 459  
desagüe, 459  
desbaste, 457  
desbroce, 604  
desbrozadora, 458  
desbrozo, 604  
descafilado, 571  
descafilár, 570  
descansillo, 1205  
deslindar, 452  
deslinde, 451

deslizamiento, 583  
desmontar, 461  
desmonte, 460  
despensa, 1182  
desplomo, 462  
destensar, 463  
desván, 749  
desván gatero, 1113  
desván perdido, 1113  
desvío, 454  
digestor aerobio, 464  
digestor anaerobio, 465  
dilatación, 466  
dimensionado, 467  
dimensionamiento, 467  
dimensionar, 468  
dintelar, 63  
dipolo, 470  
disco abrasivo, 472  
distribuidor, 473  
dormitorio, 475  
dosificación, 476  
dovela, 478  
drenaje, 479  
ducha, 481  
ducha de teléfono, 482  
dumper, 1364  
durmiente, 834

## E

edificar, 396  
edificatorio, 483  
edificio, 484  
elastómero, 487  
electrificación, 488  
embaldosado, 527  
embaldosar, 526  
empapelado, 500  
empaquetadura, 611  
empastador, 973  
empotramiento, 510  
encachado, 497  
encadenado, 634  
encalado, 495  
encaladura, 495

encalar, 494  
enchufe, 520  
encimera de cocina, 1309  
encintado, 507  
encofrado, 514  
encofrador, 512  
encofrar, 513  
enfoscador, 129  
enfoscar previamente, 600  
engargolar, 505  
enjalbegar, 486  
enlechar, 8  
enlucido, 522  
enlucido, 842  
enmoldado, 499  
enrigidecer, 529  
ensayo de Proctor, 137  
ensayo geotécnico, 138  
entablado, 502  
entarimado, 502  
entibación, 88  
entibación, 613  
entibador, 612  
entrada, 535  
entrepaña, 1070  
entrepiso, 538  
entreplanta, 538  
entresuelo, 537  
entrevigado, 536  
envigado, 490  
escafilado, 571  
escafiar, 570  
escala de barco, 559  
escala de gato, 559  
escala de mano, 559  
escalado, 563  
escalar, 561  
escalera, 556  
escalera de caracol, 558  
escalera de incendios, 557  
escalera de mano, 560  
escalímetro, 566  
escariado, 861  
escayola, 552  
escayolista, 553  
escobilla, 572  
escombro, 516

escuadra, 555  
escuadra falsa, 638  
escuadría, 554  
escurrerplatos, 574  
escurridor, 574  
esfuerzo, 577  
esfuerzo cortante, 579  
esfuerzo de extensión, 578  
esfuerzo de tracción, 578  
esmalte, 585  
esmeril, 586  
españoleta, 637  
espárrago, 587  
esparto, 588  
espátula, 589  
espesor, 772  
esponjamiento, 595  
espuerta, 234  
esquina, 274  
esquina, 275  
estanco, 601  
estanque, 1235  
estanqueidad, 602  
estanquidad, 602  
estante, 1126  
estría, 616  
estriar, 617  
estribo, 614  
estribo, 615  
estructura, 618  
estucado, 621  
estucador, 620  
estuco, 619  
estufa, 622  
estuquista, 620  
evento, 576  
excavación, 623  
excavadora, 624  
existencias, 625  
explanación, 593  
extintor de dióxido de carbono,  
626  
extintor de polvo, 627  
extradós, 628

## F

fabricar, 396  
fachada, 630  
fachada posterior, 631  
faldón, 37  
falleba, 637  
falsa escuadra, 638  
falsarregla, 638  
farola, 639  
fatiga, 642  
ferreteria, 649  
fiador, 738  
fibra de vidrio, 658  
fibrocemento, 659  
fibrocemento ondulado, 660  
filler, 662  
fino, 656  
fisuración, 675  
flecha, 681  
fleje, 680  
flexo, 682  
flexómetro, 683  
flexotracción, 684  
florón, 686  
fluxómetro, 687  
fluxómetro, 688  
folie, 291  
fontanería, 694  
fontanero, 693  
forjado, 696  
forjado sanitario, 697  
forro, 689  
fosa séptica, 715  
foso, 714  
fraguado, 27  
franja, 717  
fratasado, 1200  
fregadero, 39  
fregador, 39  
fresa, 722  
fricción, 723  
fuente, 692  
fuga, 727  
fundición, 650  
fusible, 731  
fuste, 732

## G

gafas, 1392  
galería de servicios, 740  
garaje, 743  
garbancillo, 1058  
gentrificación, 525  
gotera, 751  
gozne, 416  
granallado, 754  
granallar, 753  
granulometría, 758  
grava, 762  
gravera, 764  
gres, 766  
grieta, 431  
grifería, 57  
grifo, 49  
grifo de plato, 50  
grifo mezclador, 55  
grifo monobloc, 56  
grifo monomando, 52  
grosor, 772  
grúa, 769  
grúa de torre, 770  
grupo electrógeno, 775  
guante, 777  
guardacantos, 276  
guardaguas, 909  
guardavivos, 276  
gunita, 785  
gunitar, 786

## H

habitación, 475  
hall, 535  
hastial, 287  
haya, 632  
herraje, 648  
herrumbre, 1229  
hidrofugado, 790  
hidrófugo, 789  
hierro colado, 650  
hierro de forja, 653

hierro de fundición, 650  
hierro en T, 1023  
hierro en U, 1024  
hierro forjado, 653  
hierro galvanizado, 654  
hierro laminado, 655  
hilada, 661  
hilada de cuabrera, 294  
hito, 676  
hogar, 832  
hoja, 178  
hormaza, 991  
hormigón, 698  
hormigón aerocluso, 700  
hormigón aireado, 700  
hormigón armado, 699  
hormigón celular, 700  
hormigón ciclópeo, 701  
hormigón en masa, 702  
hormigón ligero, 703  
hormigón pobre, 704  
hormigón precomprimido, 706  
hormigón pretensado, 706  
hormigón vibrado, 707  
hormigonado, 708  
hormigonar, 709  
hormigonera, 710  
horno, 711  
hueco, 228  
huella, 608  
humero, 730

## I

imbornal, 496  
impermeabilizante, 793  
impermeable, 794  
imprimación, 503  
imprimir, 504  
impureza, 795  
inglete, 182  
inmueble, 484  
inodoro, 1401  
instalación eléctrica, 797  
instalador de tuberías, 798  
interruptor, 799

interruptor unipolar, 800

## J

jácena, 194  
jacuzzi, 160  
jaharrar, 28  
jamba, 216  
jambaje, 217  
jardinera, 803  
jardinería, 804  
jarrear, 28  
junquillo, 1404  
junta, 809  
junta de dilatación, 810  
junta perimetral, 811  
juntura, 809

## L

labrado, 950  
lacar, 817  
ladrilleta, 1082  
ladrillo, 869  
ladrillo de bóveda, 872  
ladrillo de chimenea, 873  
ladrillo hueco, 874  
ladrillo macizo, 1357  
ladrillo perforado, 870  
ladrillo poroso, 876  
ladrillo refractario, 871  
lama, 818  
lámina de madera, 729  
lámpara, 849  
lámpara articulada, 850  
lámpara de incandescencia, 209  
lámpara de pared, 86  
lápiz, 831  
laquear, 817  
larguero, 927  
lata, 833  
latón, 835  
lavabo, 821  
lavabo, 822  
lavabo de pedestal, 824

lavabo mural, 823  
lavabo suspendido, 823  
lavadero, 226  
lavadero, 1044  
lavamanos, 1204  
lechada, 180  
lechada bituminosa, 181  
lechada de cal, 255  
lecho, 801  
levantamiento, 48  
levantar, 396  
licencia de construcción, 839  
lienzo de pared, 978  
lijadora, 1087  
lijar, 721  
lima hoya, 35  
lima tesa, 293  
lindar, 29  
línea maestra, 1192  
linóleo, 826  
linterna, 828  
llaga, 816  
llana, 962  
llave de paso, 54  
local, 853  
loft, 485  
losa, 844  
losa alveolada, 845  
losa maciza, 846  
loseta, 975  
loseta de hormigón, 975  
lucernario, 345  
luna, 852  
luz, 848

## M

macadán, 855  
maceta, 856  
machaca, 599  
machihembrado, 506  
machihembrar, 505  
machón, 32  
madera, 733  
maestra, 1192  
maestrear, 904

magnetotérmico, 857  
mainel, 858  
malla electrosoldada, 859  
mallazo, 859  
mampostería, 984  
manejo de cabrestante, 113  
manga, 862  
manguera, 862  
manguito, 863  
manija, 864  
manilla, 864  
mano de acabado, 280  
manobre, 866  
manómetro, 867  
manto freático, 941  
manzana, 792  
máquina monohilo, 878  
maquinillo, 771  
marco, 174  
marco de mocheta, 176  
marina, 887  
mármol, 879  
mármol, 1309  
mármol artificial, 881  
mármol blanco, 882  
marmolista, 883  
martellina, 230  
martillo de albañil, 888  
martillo de pico, 889  
martillo neumático, 891  
máscara antipolvo, 893  
mascarilla antipolvo, 893  
masilla, 895  
masilla asfáltica, 896  
mástique, 895  
matarricón, 897  
material decantable, 898  
mazacote, 698  
mecanizado, 899  
mecanizar, 900  
media luna, 428  
medianera, 995  
medianería, 995  
medición, 67  
medida, 905  
ménsula, 902  
meseta, 1205

mesilla, 665  
metro plegable, 906  
mezclador de cemento, 903  
mimbel, 909  
mingitorio, 954  
minio, 908  
mirador, 910  
mirilla, 590  
mocheta, 1145  
mojinete, 286  
moldeado, 499  
moldura, 924  
mono, 756  
montacargas, 926  
montaje, 929  
montante, 927  
morrillo, 365bis  
mortero, 914  
mortero asfáltico, 915  
mortero bastardo, 918  
mortero de cal, 108  
mortero de cal hidráulica, 917  
mortero de cemento, 919  
mortero de cemento Pórtland, 920  
mosaico, 922  
mosaico hidráulico, 922  
mosquetón, 923  
muro, 930  
muro cortina, 931  
muro de carga, 987  
muro de contención, 932  
muro de fachada, 988  
muro de revestimiento, 933  
muro exterior, 988  
muro piñón, 287

## N

nariz de peldaño, 1420  
neopreno, 935  
nervadura, 936  
nervio, 936  
nivel de aire, 939  
nivel de burbuja, 939  
nivel de manguera, 940

nivel freático, 941  
nivel piezométrico, 942  
nivelación, 77

## O

obra, 945  
obra de fábrica, 947  
office, 951  
ofis, 951  
ojo de buey, 1391  
operario de enrejado del hormigón, 647  
oquedad, 229  
orejera, 953  
oxicorte, 958  
oxidación, 957  
óxido, 1229  
óxido de cinc, 956  
óxido de hierro, 955

## P

pala de punta, 960  
pala excavadora, 624  
palacio, 963  
palet, 966  
paleta, 966  
paleta, 967  
paleta catalana, 968  
paleta de amasar, 969  
paleta de enlucir, 972  
paleta grande, 969  
paletina, 973  
palette, 966  
pandeo, 1417  
panel, 1071  
panel aislante, 1073  
panel multicapa, 1074  
panel sandwich, 1074  
pantalla de tablestacas, 976  
pañó, 978  
par, 316  
paramento, 981  
pararrayos, 980  
parcela, 983  
pared apiñonada, 287  
pared de carga, 987  
pared horma, 991  
pared hueca, 985  
pared maestra, 987  
pared medianera, 995  
parking, 80  
parqué, 998  
parteluz, 858  
pasamano, 1004  
pasamanos, 1004  
pasillo, 1002  
paso cebra, 1000  
paso de peatones, 1000  
patilla, 737  
patilla de clavo, 739  
patio, 347  
patio, 1008  
pavés, 1009  
pavimentar, 1011  
pavimento, 1010  
peatonal, 448  
peatonalización, 406  
pedraplén, 1017  
pegador, 133  
peinazo, 633  
peinazo, 1197  
peldaño, 567  
pendiente, 1020  
peón, 866  
peón de mano, 866  
perfil en T, 1023  
perfil en U, 1024  
perfil HEB Grey, 1022  
perfil T, 1023  
perfil U, 1024  
perfilería, 1025  
perfiles, 1025  
pérgola, 1026  
perimetral, 1028  
perlita, 1029  
pernio, 416  
pernio, 1095  
perno, 741  
perno, 1030  
perno de anclaje, 1031

perpiano, 1032  
persiana, 1033  
persiana arrollable, 1036  
persiana de lamas orientables,  
1034  
persiana de librillo, 1035  
persiana enrollable, 1036  
persiana partesol, 1037  
pestillo, 197  
pestillo de contraventana, 1372  
pica de toma de tierra, 1060  
picapedrero, 1047  
picar, 1048  
pico, 1041  
pie derecho, 1039  
piedra, 1018  
piedra angular, 1013  
piedra arenisca, 885  
piedra calcárea, 253  
piedra de Santanyí, 1016  
pilar, 1052  
pilastra, 1053  
pincel, 1059  
pino de Flandes, 1040  
pintura, 1054  
pintura al temple, 1055  
pintura plástica, 1056  
piñón, 287  
piso, 1010  
piso, 1061  
piso piloto, 1062  
pisón, 1049  
pistola de inyectar, 1063  
placa de yeso, 1066  
placa turca, 1069  
plafón, 1269  
plancha staff, 1067  
planeamiento, 1076  
planeamiento urbanístico, 1077  
plano, 1078  
planta, 1061  
planta baja, 1080  
plaqueta, 1082  
plomada, 1084  
policloruro de vinilo, 358  
poliestireno, 1088  
poliestireno extruido, 1089

polietileno, 1090  
polipropileno, 1091  
poliuretano, 1093  
pomo, 1094  
poner la primera rosca, 1250  
porcelana, 1096  
porche, 1112  
poroso, 1098  
portal, 1105  
portalada, 1106  
portalámpara, 1107  
portalámparas, 1107  
portería, 1109  
pórtico, 1110  
portillo, 1108  
poste, 959  
postensar, 1116  
poyata, 1126  
pozal, 221  
pozo, 1117  
pozo absorbente, 1118  
pozo de drenaje, 1120  
pozo de fundación, 1117  
pozo de registro, 1121  
pozo filtrante, 1120  
precerco, 175  
presupuesto, 1125  
pretensado, 1128  
pretensar, 1127  
pretil, 70  
probeta, 1134  
promotor, 1132  
proyección, 1129  
proyecto, 1130  
proyecto básico, 1131  
puerta, 1099  
puerta de balcón, 1100  
puerta de cuarterones, 1101  
puerta lisa, 1103  
puerta plana, 1103  
puerta vidriera, 1104  
pulimentar, 1092  
pulir, 1092  
punta de vidrio, 1137  
pantal metálico, 1139  
puntero, 1140  
punto de apoyo, 1136

punto de luz, 1135  
punzonamiento, 1142  
PVC, 358

## R

rack, 643  
racor, 1146  
radiador, 1147  
rafe, 163  
ramal, 1163  
rampa, 1168  
rasante, 1170  
rascasuelos, 760  
rasilla de alfarero, 1159  
rasilla fina, 1159  
rasilla recortada, 1159  
raspado, 1172  
rastrel, 834  
reactancia, 1173  
rebaba, 1175  
rebaje, 1174  
rebajo, 1174  
rebosadero, 1266  
recalce, 1183  
recalzo, 1183  
recibidor, 1176  
recibimiento, 1176  
recibo, 1176  
red, 1440  
red de distribución de agua,  
1442  
red de evacuación, 1444  
red de protección, 1443  
red de saneamiento, 1444  
red perimetral, 1443  
redondo, 1227  
reducción, 1188  
regata, 1190  
registro, 1191  
reglón, 1193  
regularizar, 600  
rehabilitación, 1195  
rejilla de ventilación, 1196  
rellano, 1205  
relleno, 1178



relleno, 1179  
remache, 1181  
remate, 13  
remodelación, 1198  
repisa, 1126  
replanteo, 1206  
resina termoendurecible, 1208  
resistencia, 1209  
resort, 378  
respiradero, 1210  
retranquear, 1187  
retranqueo, 519  
retroexcavadora, 1212  
reubicar, 1214  
revestimiento, 1215  
revestimiento de estanqueidad, 1216  
revestimiento de estanquidad, 1216  
revoco, 130  
revoltón, 409  
revoque, 130  
rigidizador, 530  
rigola, 1222  
riestra, 1223  
riestrar, 1373  
ripper, 1224  
ristrel, 833  
ristrel, 834  
roble, 1228  
roblón, 1181  
roblonado, 1177  
rodapié, 534  
rodillo, 417  
rodillo compactador, 377  
rodillo tándem, 377  
rosetón, 489  
roza, 1190  
rozamiento, 723  
ruleteado, 419

## S

saca de escombros, 1234  
saco, 1233  
saetera, 592

sala, 1239  
saliente, 1277  
salón, 1239  
saneamiento, 1242  
sanitarios, 1243  
sapelli, 1244  
sellar, 1245  
semisótano, 1247  
seno, 1043  
señalización, 1249  
serrucho, 1446  
shunt, 1447  
sierra circular, 1252  
sierra de disco, 1252  
sifón, 1258  
sifón de botella, 1259  
sifón sencillo de botella, 1259  
silicona, 1261  
sillar, 301  
sillarejo, 302  
sillería, 946  
sirena, 1264  
skyline, 1262  
sobrecarga, 1265  
sofite, 1269  
solado, 527  
solape, 315  
solar, 1272  
soldadura, 1273  
solera, 1271  
sombbrero, 288  
sopanda, 1285  
soplete, 225  
soportal, 1112  
soporte, 1292  
sótano, 1081  
stock, 625  
subpresión, 1289  
subsulado, 1291  
subsolar, 1290  
suelo, 1010  
suelo, 1270  
sujetador de persiana, 1372  
sumidero, 210  
suministro, 5

## T

tabique, 539  
tabique de panderete, 540  
tabique palomero, 542  
tabiquillo conejero, 542  
tabla, 1114  
tabla de entarimado, 1115  
tablero, 1310  
tablero de cocina, 1309  
tablestaca, 974  
tablestacado, 976  
tablón, 1311  
tablón de ménsula, 369  
taja, 354  
taladrado, 1381  
taladrar, 1380  
talud, 1298  
tapa, 1305  
tapajuntas, 1306  
tapaporos, 1308  
tapón de registro, 1304  
techador, 531  
techo, 1279  
techo falso, 321  
técnico en obras de albañilería, 1312  
teflón, 1314  
teja árabe, 1337  
teja cerámica, 1339  
teja curva, 1337  
teja de caballete, 1338  
teja de cumbre, 1338  
teja lomuda, 1337  
teja plana, 1342  
tejado, 1343  
telar, 474  
telefonía, 1316  
tenazas, 606  
tendel, 748  
tendel, 814  
tender, 607  
tendido, 609  
tensar, 1333  
tensión, 1318  
terminal, 213

termita, 1320  
terrado, 1330  
terraja, 663  
terraplén, 1326  
terraplenado, 1327  
terraza, 1329  
terraza, 1330  
terrazo, 1331  
terrera, 1332  
tierra, 1322  
timbre, 1345  
timbre de pulsador, 1346  
tiro de escalera, 1163  
tobera, 1363  
toma, 212  
toma de tierra, 1124  
tomar, 370  
tongada, 1349  
tope, 1350  
topografía, 1351  
tornillo, 292  
toro, 300  
torpedo, 248  
torre, 1354  
tragaluz, 345  
tramo, 1163  
tranco, 840  
transformador, 1367  
trasdós, 628  
trasdosado, 629  
trass, 1368  
trastero, 1370  
travesaño, 1375  
traviesa, 1374  
tribuna, 910  
trómel, 745  
trulla, 962  
tubería, 273  
tubo corrugado, 1385  
tubo de evacuación de humos,  
1386  
tubo de protección, 266

tuerca, 644  
túnel, 1388  
turca, 1069

## U

ubicar, 1390  
umbráculo, 1393  
umbral, 840  
urbanización, 1395  
urinario, 954

## V

vaciado, 227  
vado, 776  
valla, 1299  
válvula antirretorno, 1397  
válvula de bola, 1398  
válvula de retención, 1397  
válvula esférica, 1398  
vano, 228  
vano, 848  
varilla, 1227  
vaso, 1400  
váter, 1401  
ventana abatible, 666  
ventana basculante, 667  
ventana corredera, 668  
ventana de guillotina, 671  
ventana de hoja pivotante, 670  
ventana oscilobatiente, 672  
ventana pivotante, 670  
ventanal, 674  
ventilación, 46  
ventilación, 1403  
vermiculita, 1405  
vertedero, 9  
vertiente, 37  
vestíbulo, 535  
vibrador, 1409  
vidriado rojo, 1151

vidriería, 1167  
vidrio, 1410  
vidrio armado, 1411  
vidrio de seguridad, 1412  
vidrio doble, 1413  
vierteaguas, 573  
viga, 185  
viga alveolada, 186  
viga compuesta, 187  
viga de ala ancha, 1022  
viga de alma llena, 189  
viga de celosía, 190  
viga en doble T, 187  
viga en ménsula, 369  
viga laminada, 192  
viga maciza, 189  
viga maestra, 194  
viga mensular, 369  
vigueta, 195  
villa, 1354  
vivienda, 788  
vivienda unifamiliar, 310  
voladizo, 1421  
volquete, 263  
volquete autopropulsado, 1364

## Y

yesería, 1165  
yesero, 784  
yeso, 778  
yeso blanco, 779  
yeso comercial, 780  
yeso común, 780  
yeso escayola, 552  
yeso negro, 780

## Z

zaguán, 535  
zanca, 928  
zanja, 1169

zanquín, 533  
zapata, 1231  
zapata corrida, 1232  
zaranda, 744  
zarpa, 157  
zarpear, 600  
zinc, 1449  
zócalo, 534  
zócalo, 1267  
zona verde, 1450  
zumbador, 223  
zuncho, 324  
zuncho, 634

# INDEX FRANCÈS

## A

à entablement, 64  
à entablement, 126  
à piétons, 448  
à vue d'oeil, 1  
abaque, 4  
abri de chantier, 166  
absidiole, 12  
accès, 15  
accotement, 1432  
acier, 16  
acier galvanisé, 17  
acier inoxydable, 18  
acier laminé, 19  
acier laminé à chaud, 20  
adjuvant, 26  
adobe, 1361  
aération, 46  
aérien, 79  
affaissement, 139  
agglomérant, 30  
aggloméré d'asphalte, 31  
agrandissement, 72  
agrégat, 114  
aide-maçon, 866  
aile, 59  
air conditionné, 45  
alésage, 861  
alfa, 588  
alignement, 62  
allège, 71  
aluminium, 65  
aluminium anodisé, 66  
âme, 76  
aménagement, 1076  
aménagement urbain, 1077  
amplificateur, 73  
ancrage, 75  
ancrer, 74  
angle, 275  
antenne, 79  
aplanir avec une règle, 904  
aplanissement, 593  
appareils sanitaires, 1243  
appartement-témoin, 1062  
applique, 86  
apprêtage, 503  
apprêter, 504  
approvisionnement, 5  
appui, 1184  
appuyer, 1185  
aqueduc de drainage, 354  
arbalétrier, 316  
arc, 90  
arc-boutant, 102  
arc-doubleau, 96  
arc électrique, 95  
arc en ogive, 91  
arc surbaissé, 100  
arcade, 101  
arcature, 103

architecte, 124  
arête, 107  
arête, 293  
argile, 109  
argile expansée, 110  
argile réfractaire, 111  
armature, 115  
armature de repartition, 118  
armement, 119  
armoire à pharmacie, 641  
armoire de pharmacie, 641  
ascenseur, 134  
asphalte, 135  
asphalte coulé, 136  
assainissement, 1242  
assise, 661  
astragale, 371  
âtre, 565  
auge, 1007  
autoportant, 143  
autoporteur, 143  
avant-projet, 145  
avant-toit, 163  
avoisiner, 29

## B

bac à laver, 1044  
badigeonnage, 492  
badigeonnage, 495

- bague, 112  
 baguette, 1404  
 baguette d'angle, 276  
 baie, 228  
 baie vitrée, 674  
 baignoire, 159  
 baignoire à hydromassage, 160  
 baignoire à remous, 160  
 baignoire à siège, 161  
 baignoire-fauteuil, 161  
 baignoire-sabot, 161  
 balcon, 152  
 balise, 153  
 ballast, 150  
 ballast, 1173  
 balustre, 154  
 banc, 155  
 bande, 717  
 barre, 164  
 barreau, 170  
 barrière, 167  
 barrière, 1299  
 bas-relief, 146  
 bassin, 1235  
 bassin, 1400  
 bateau, 776  
 bâti, 175  
 bâti dormant, 176  
 bâtiment, 393  
 bâtiment, 484  
 bâtiment en dur, 947  
 bâtir, 396  
 battant, 178  
 bavure, 1175  
 bec-de-cane, 864  
 benne, 263  
 benne à béton, 435  
 benne preneuse, 437  
 béquille, 738  
 béquille, 864  
 béton, 698  
 béton armé, 699  
 béton cellulaire, 700  
 béton cyclopéen, 701  
 béton de masse, 702  
 béton léger, 703  
 béton maigre, 704  
 béton précontraint, 706  
 béton vibré, 707  
 bétonnage, 708  
 bétonner, 709  
 bétonneur, 952  
 bétonnier, 903  
 bétonnière, 710  
 bétonnière automotrice, 264  
 bétonnière sur roues, 264  
 bidet, 183  
 bidon, 184  
 biseau, 196  
 bitume, 179  
 blanchir, 486  
 blanchir, 494  
 bleu, 756  
 blindage, 88  
 bloc, 198  
 bloc de béton, 201  
 bloc de pierre, 202  
 blocage, 1178  
 blocaille, 599  
 bois, 733  
 boiseur de taille, 612  
 boîte à onglets, 1254  
 boîte de distribution, 247  
 boîte de raccordement, 246  
 bol, 206  
 bordure, 507  
 bordure, 1241  
 bordure, 1431  
 bornage, 677  
 borne, 213  
 borne, 676  
 borne d'incendie, 204  
 borner, 678  
 botte, 215  
 bouchage des nids-de-poule, 82  
 bouchardage, 231  
 boucharde, 230  
 boucharder, 232  
 bouche d'arrosage, 205  
 bouche d'eau, 205  
 bouche d'égout, 496  
 bouche d'incendie, 204  
 bouche-pores, 1308  
 boucher, 83  
 bouchon de dégorgement, 1304  
 boulon, 1030  
 boulon d'ancrage, 1031  
 boulonnage, 501  
 bourrelet, 1225  
 bout à bout, 3  
 boutefeu, 133  
 bouton de porte, 1094  
 branchement, 391  
 brique, 199  
 brique, 869  
 brique cerclée pour cheminée, 873  
 brique creuse, 874  
 brique crue, 1361  
 brique de cheminée, 873  
 brique de verre, 1009  
 brique de voûte, 872  
 brique isolante, 200  
 brique perforée, 870  
 brique pleine, 1357  
 brique poreuse, 876  
 brique réfractaire, 871  
 brique trouée, 870  
 brise-soleil, 1037  
 bronze, 222  
 brosse, 1171  
 brouette, 298  
 buanderie, 226  
 burin, 233  
 burin, 1296  
 butoir, 1350

## C

- cabas, 234  
 cabine, 235  
 cablage, 609  
 câble coaxial, 236  
 câble multipolaire, 240  
 câble téléphonique, 241  
 câble unipolaire, 238  
 cadmié, 242  
 caisson, 312  
 calamine, 569  
 calcaire, 253

cambrure, 400  
 camion, 261  
 camion à benne, 263  
 camion-grue, 265  
 canalisation, 269  
 cannelure, 1190  
 caoutchouc, 314  
 capuchon, 288  
 capuchon d'aspiration statique, 441  
 carcasse, 224  
 carreau, 1149  
 carreau, 1410  
 carreau de ciment, 975  
 carreau de faïence, 1156  
 carreau de terre cuite, 1150  
 carreau en ciment, 975  
 carreau en faïence, 1156  
 carreau en terre cuite, 1150  
 carreau en terre cuite réfractaire, 1151  
 carreau hexagonal, 245  
 carreau hydraulique, 922  
 carrefour, 432  
 carrelage, 527  
 carrelage mural, 528  
 carreler, 526  
 carrier, 1019  
 casque, 311  
 ceinture de béton armé, 634  
 ceinture de sécurité, 338  
 centre historique, 943  
 centre touristique, 378  
 chalumeau, 225  
 chambre, 475  
 chantier, 945  
 chape de béton, 281  
 chapeau, 288  
 chaperon, 286  
 chapiteau, 290  
 chapiteau, 544  
 charge, 297  
 chariot élévateur, 299  
 chariot élévateur à fourche, 300  
 charnière, 725  
 charpente du toit, 117  
 charpenterie, 1164  
 charpentier, 735  
 chauffage, 256  
 chauffe-eau, 508  
 chaulage, 495  
 chauler, 486  
 chauler, 494  
 chaussée, 252  
 chaux, 251  
 chêne, 1228  
 chêneau, 268  
 chevalet, 317  
 chevauchement, 315  
 chlorure de polyvinyle, 358  
 chromé, 429  
 chute de potentiel, 244  
 chute de tension, 244  
 ciment, 327  
 ciment à prise rapide, 333  
 ciment blanc, 328  
 ciment naturel, 330  
 ciment Portland, 332  
 ciment-colle, 329  
 cintre, 337  
 circuit, 339  
 cisaille, 340  
 cisaillement, 341  
 ciseau, 342  
 ciseau à froid, 1296  
 ciseau pointu, 1140  
 citerne, 343  
 claie de roseaux, 277  
 claire-voie à pavé, 346  
 clapet anti-retour, 1397  
 clapet de retenue, 1397  
 clavier, 478  
 clef, 349  
 climatiseur, 356  
 clinker, 357  
 cloison, 539  
 cloison de soupente, 542  
 clôture, 1299  
 clou, 350  
 coefficient d'emprise au sol, 366  
 coffrage, 514  
 coffrer, 513  
 coffreur, 512  
 coffreur pour béton armé, 512  
 coffreur-boiseur, 512  
 coin, 274  
 coin, 275  
 colle, 367  
 collecteur principal, 372  
 colmatage, 1180  
 combinaison, 756  
 comble, 117  
 comble, 1113  
 compactage, 376  
 composite, 380  
 compresseur, 382  
 compression, 381  
 compteur, 383  
 compteur à gaz, 384  
 conditionnement, 386  
 conduit collecteur, 1447  
 conduit d'aération, 1403  
 conduit de fumée, 730  
 conduit de fumée, 1386  
 conduite, 387  
 cône d'Abrams, 385  
 conglomérat, 390  
 console, 902  
 constructeur, 395  
 construction, 393  
 construction à voûtes, 364  
 construire, 396  
 construire en forme de linteau, 63  
 conteneur, 397  
 contrainte, 392  
 contrat, 398  
 contre-poinçon, 404  
 contreflèche, 400  
 contremarche, 402  
 contreplaqué, 403  
 corbeau, 902  
 corde, 410  
 cordeau, 748  
 cordon de soudure, 412  
 corniche, 413  
 corniche arabe, 127  
 corridor, 1002  
 corrosion, 420  
 cotation, 23  
 cote, 422

coter, 25  
couche, 1349  
couche de finition, 280  
couche de roulement, 282  
couche isolante, 279  
coude, 373  
coude à 180°, 374  
coude en col de cygne, 375  
coulis, 180  
coulis bitumineux, 181  
couloir, 1002  
coupe-carreaux, 1294  
coupe-carrelage, 1294  
coupole godronnée, 439  
cour, 347  
cour, 1008  
courbe isolux, 408  
courbe isophote d'éclairement, 408  
couronnement, 13  
couronnement, 414  
couvercle, 1305  
couverture, 360  
couvre-joint, 1306  
couvre-oreilles, 953  
couvreur, 531  
CPV, 358  
crayon, 831  
crémone, 424  
crenelé, 421  
crépir, 28  
crépissage, 130  
crête de toit, 294  
creusement, 21  
creuser, 22  
creux, 229  
crevasse, 431  
crible, 744  
cribler, 746  
crochet, 351  
crochet, 1372  
crochet de gouttière, 738  
crochet de volet, 1372  
croisement, 432  
croisillon, 427  
cueillie, 1192  
cuisine, 436

cuire, 423  
cuivre jaune, 835  
culée, 614  
cuvette, 1043  
cuvette d'ascenseur, 714  
cyanamide de plomb, 325  
cylindrer, 1051

## D

dalle, 844  
dalle alvéolée, 845  
dalle pleine, 846  
dame, 1049  
de classe, 443  
de grand standing, 443  
de luxe, 443  
débarras, 1370  
déblai, 460  
déblais, 516  
débroussaillage, 604  
débroussailleuse, 458  
décharge, 9  
décintroir, 1297  
déclivité, 1170  
déflecteur, 449  
défonceuse, 1224  
défonceuse portée, 1224  
dégrossissage, 457  
délimitation, 451  
délimiter, 452  
démaigrissement, 1174  
demoiselle, 1049  
démolition, 453  
démonter, 461  
dépôt des déblais, 9  
dérivation, 454  
dérivation en té, 455  
dérivation en Y, 254  
désassembler, 461  
détendre, 463  
devis, 1125  
digesteur aérobique, 464  
digesteur anaérobique, 465  
dilatation, 466  
dimensionnement, 467

dimensionner, 468  
dipôle, 470  
disjoncteur general, 248  
disque abrasif, 472  
dormant, 173  
dosage, 476  
douche, 481  
douille, 1107  
drainage, 479  
dressage de l'enduit à la taloche, 1200  
dumper, 1364

## E

eau de pluie, 33  
eau pluviale, 33  
eaux d'égout, 40  
eaux usées, 40  
ébarbage, 571  
ébarber, 570  
éboulement, 583  
ébrasé, 142  
ébrasement, 289  
ébrasement, 594  
écharpe, 1223  
échaufadage, 172  
échelle, 559  
échelle, 560  
échelle d'incendie, 557  
échelle droite, 560  
échiqueté, 550  
éclairage, 523  
éclairage de secours, 524  
éclairage de sécurité, 524  
éclairage de sûreté, 524  
écrasement, 47  
écrou, 644  
édificateur, 483  
effort, 577  
effort de cisaillement, 579  
effort de traction, 578  
égoïne, 1446  
égout, 353  
égouttoir, 574  
élastomère, 487

electrification, 488  
élever, 396  
élitisation, 525  
email, 585  
emboîter, 505  
embourgeoisement, 525  
émeri, 586  
empierrement, 1017  
en damier, 550  
en quinconce, 2  
encastrer, 505  
enchâsser, 505  
enduit, 522  
enduit, 842  
enjoliveur, 489  
entrepreneur, 399  
entresol, 537  
entretroisement, 1371  
entretroiser, 1373  
entrevous, 536  
épaisseur, 772  
éprouvette, 1134  
équarrissage, 554  
équerre, 555  
équerre à dessiner, 304  
escalier, 556  
escalier à vis, 558  
escalier de secours, 557  
escalier en colimaçon, 558  
escalimètre, 566  
escape, 732  
espace entre deux murs de  
soutènement, 38  
espace vert, 1450  
espagnolette, 637  
essai Proctor, 137  
essence de térébenthine, 36  
étage, 1061  
étagère, 1126  
étaï, 1138  
étaï métallique, 1139  
étaïement, 87  
étaïement, 613  
étanche, 601  
étanchéité, 602  
étaçon, 1138

étayage, 87  
étayage, 613  
étendre, 607  
étrier, 615  
évaser, 548  
événement, 576  
évier, 39  
excavateur, 624  
excavation, 227  
excavation, 623  
excavatrice, 624  
extincteur à anhydride  
carbonique, 626  
extincteur à poudre, 627  
extrados, 628

## F

façade, 630  
façade arrière, 631  
façonnage, 950  
façonner une moulure, 695  
faire les joints, 8  
faire un linteau, 63  
faitage, 294  
fatigue, 642  
fausse équerre, 638  
faux plafond, 321  
fayard, 632  
fenêtre à guillotine, 671  
fenêtre à vantail sur axe  
horizontal inférieur, 666  
fenêtre basculante, 667  
fenêtre coulissante, 668  
fenêtre oscilo-basculante, 672  
fenêtre pivotante, 670  
fenêtre tombante, 666  
fenêtré, 521  
fer en T, 1023  
fer en U, 1024  
fer forgé, 653  
fer galvanisé, 654  
fer laminé, 655  
fer rond, 1227  
ferrailleur, 647  
feronnerie, 649  
ferrure, 648  
feuillard, 680  
feuillure, 1145  
fibre de verre, 658  
fibrociment, 659  
ficelle, 411  
fil à plomb, 1084  
fil de fer, 664  
filet de protection, 1443  
filière, 663  
filler, 662  
fines, 656  
finition, 14  
fissuration, 675  
flache, 685  
flambage, 1417  
flambement, 1417  
flèche, 681  
fleuron, 686  
flexible, 482  
fluxmètre, 687  
folie, 291  
fondation continue, 690  
fondations, 691  
fontaine, 692  
fonte, 650  
forage, 1381  
foret, 220  
fossé pédologique, 250  
fosse septique, 715  
fouille, 623  
four, 711  
fourniture, 5  
foyer, 565  
foyer, 832  
fraise, 722  
frapper, 1048  
friction, 723  
frise arabe, 127  
frotter au papier de verre, 721  
fuite, 727  
fuite d'eau, 751  
fusible, 731  
fût, 732

## G



gâche, 1300  
gaine ondulée, 1385  
galandage, 540  
galerie de services, 740  
galet, 365bis  
gant, 777  
garage, 743  
garde-corps, 70  
garde-fou, 70  
garde-manger, 1182  
garniture d'étanchéité, 611  
gauchir, 543  
glace, 852  
gond, 741  
goudronnage, 497  
goujon, 587  
goupillon, 572  
gouttière, 268  
grains de mares, 1045  
grand collecteur, 372  
granulat, 114  
granulométrie, 758  
gratte-ciel horizontal, 761  
graveleux, 763  
gravier, 762  
gravière, 764  
gravillon, 599  
gravillon, 1058  
grenaillage, 754  
grenailler, 753  
grenier, 749  
grès, 766  
grès, 885  
griffe, 157  
grille d'aération, 1196  
grille d'égout, 210  
gros oeuvre, 224  
groupe électrogène, 775  
grue, 769  
grue à tour, 770  
grue de chargement, 771  
gunité, 785

## H

habitation, 788

hall, 535  
hall de distribution, 473  
hauteur, 61  
hêtre, 632  
hie, 1049  
homothétie interne, 144  
hotte, 267  
houe, 320  
hourdis, 409  
huisserie, 174  
hydrofuge, 789  
hydrofugé, 790

## I

immeuble, 484  
immeuble à appartements, 203  
immeuble reconverti, 485  
impermeable, 794  
implantation, 1206  
implanter, 1250  
impureté, 795  
installation électrique, 797  
interrupteur, 799  
interrupteur unipolaire, 800  
isolant, 42  
isolant acoustique, 43  
isolant en coquille, 266  
isolant phonique, 43  
isolant thermique, 44

## J

jacuzzi, 160  
jalousie, 1034  
jambage, 216  
jambage, 217  
jambage, 927  
jardinage, 804  
jardinière, 803  
jet, 219  
jet d'eau, 573  
joint, 809  
joint d'assise, 814  
joint de dilatation, 810

joint horizontal, 814  
joint montant, 816  
joint périmétral, 811  
joint vertical, 816  
jouée, 474  
judas, 590

## L

lait de chaux, 255  
laiton, 835  
lambourde, 834  
lambris, 132  
lame, 818  
lame, 1114  
lampe, 849  
lampe à incandescence, 209  
lampe d'architecte, 682  
lampe d'architecte, 850  
lanterne, 828  
laquer, 817  
latte, 833  
lavabo, 822  
lavabo mural, 823  
lavabo sur colonne, 824  
lave-mains, 1204  
levé, 48  
liant, 389  
liège, 1293  
lier avec du mortier, 498  
limon, 533  
limon, 928  
limousinage, 984  
linoléum, 826  
lisser avec une règle, 904  
lit, 801  
local, 853  
loge, 1109  
lucarne, 345  
lunettes, 1392

## M

macadam, 855  
machine à scier à fil, 878

maçon, 965  
maçon ragréeur, 129  
maçon spécialiste en murs de pierre, 886  
maçonnerie, 948  
maçonnerie, 1166  
maçonnerie de pierres de taille, 946  
madrier, 1311  
magnéto-thermique, 857  
main courante, 1004  
maison en bande, 308  
maison jumelée, 306  
maison mitoyenne, 309  
maison unifamiliale, 310  
maisons en bande, 308  
manchon, 863  
manceuvre, 866  
manomètre, 867  
mansardé, 1284  
marbre, 879  
marbre artificiel, 881  
marbre blanc, 882  
marbrier, 883  
marche, 567  
marche, 608  
margelle, 221  
marina, 887  
marteau de maçon, 888  
marteau de tailleur de pierres, 889  
marteau pneumatique, 891  
masque à poussière, 893  
masque anti-poussière, 893  
masque de soudeur, 295  
massette, 856  
mastic, 895  
mastic bitumineux, 896  
mastic d'asphalte, 896  
matériau isolant, 43  
mèche, 220  
meneau, 858  
menuiserie, 734  
menuiserie en PVC, 1302  
menuiserie métallique, 1303  
menuisier, 735  
mesurage, 67

mesure, 905  
mètre à ruban, 336  
mètre pliant, 906  
mètre ruban, 336  
mezzanine, 538  
mineur-artificier, 133  
minium, 908  
mirador, 910  
mitigeur, 52  
mitigeur à disque, 50  
mitre, 288  
moellon piqué, 302  
montage, 929  
montant, 927  
monte-charge, 926  
mortier, 914  
mortier asphaltique, 915  
mortier bitumineux, 915  
mortier ciment-chaux, 918  
mortier de chaux, 108  
mortier de ciment, 919  
mortier de ciment Portland, 920  
mortier hydraulique, 917  
moulage, 499  
moulure, 924  
moulure cornière, 897  
mousqueton, 923  
mur, 930  
mur creux, 985  
mur de façade, 988  
mur de face, 988  
mur de pierres sèches, 991  
mur de refend, 1374  
mur de revêtement, 933  
mur de soutènement, 932  
mur extérieur, 988  
mur extérieur non porteur, 1301  
mur mitoyen, 995  
mur porteur, 987  
mur rideau, 931

## N

naissance, 131  
nappe phréatique, 941  
néoprène, 935

nervure, 936  
nez-de-marche, 1420  
nid-de-poule, 359  
niveau à bulle, 939  
niveau d'eau, 940  
niveau piézométrique, 942  
nivelage, 77  
nivelle, 939  
nivellement, 77  
noue, 35

## O

obstacle architectural, 168  
œil-de-bœuf, 1391  
office, 951  
ombrage, 1393  
onglet, 182  
ossature, 116  
ôter les bavures, 570  
ouverture, 228  
ouverture, 1108  
ouvrant, 178  
ouvrier-maçon, 1312  
oxycoupage, 958  
oxydation, 957  
oxyde de fer, 955  
oxyde de zinc, 956

## P

palais, 963  
palette, 966  
palier, 1205  
palplanche, 974  
pan, 978  
pan de comble, 37  
panneau, 1070  
panneau, 1071  
panneau, 1310  
panneau isolant, 1073  
panneau sandwich, 1074  
papier peint, 500  
parafoudre, 980

parapet, 70  
 paratonnerre, 980  
 parc, 80  
 parc à tiges, 643  
 parc de stationnement, 80  
 parcelle, 983  
 parement, 981  
 parking, 80  
 parpaing, 1032  
 parquet, 998  
 partage, 451  
 partager, 452  
 partiteur, 123  
 passage clouté, 1000  
 passage pour piétons, 1000  
 passé au rouleau, 419  
 pâte de béton, 1005  
 pâté, 792  
 patte de scellement, 737  
 patte de scellement, 739  
 paumelle, 416  
 paumelle, 1095  
 pavage, 1010  
 pavé, 827  
 pavé, 1010  
 pavement, 1010  
 paver, 1011  
 peinture, 1054  
 peinture à la tempera, 1055  
 peinture plastique, 1056  
 pelle, 624  
 pelle de maçon, 960  
 pelle rétro, 1212  
 pelle rétrocaveuse, 1212  
 pente, 1020  
 penture, 416  
 perçage, 1381  
 percer, 1380  
 pergola, 1026  
 perimetral, 1028  
 perlite, 1029  
 permis de bâtir, 839  
 permis de construire, 839  
 persienne, 1033  
 persienne repliable, 1035  
 petit-bois, 1197  
 pharmacie, 641  
 pic, 1041  
 piédroit, 1039  
 pierraille, 599  
 pierre angulaire, 1013  
 pierre calcaire, 253  
 pierre de taille, 301  
 pierres, 1018  
 piéton, 448  
 piétonnier, 448  
 pignon, 287  
 pilastre, 1053  
 pilier, 1052  
 pinceau, 1059  
 pinceau plat, 973  
 piquet de prise de terre, 1060  
 pistolet à calfeutrer, 1063  
 placard, 120  
 plafond, 1279  
 plafond à caissons, 313  
 plan, 1078  
 plan de travail, 1309  
 planche, 1115  
 plancher, 502  
 plancher, 696  
 plancher, 1270  
 plaque, 1437  
 plaque de plâtre, 1066  
 plaque de plâtre armé de fibre,  
 1067  
 plaque de staff, 1067  
 plaque en bois, 729  
 plaque ondulée en fibrociment,  
 660  
 plaque turque, 1069  
 plaquer, 84  
 plaquette, 1082  
 plâtre, 778  
 plâtre de finition, 552  
 plâtre fin, 779  
 plâtre gros, 780  
 plâtrerie, 1165  
 plâtrier, 553  
 plâtrier, 784  
 plinthe, 534  
 plomberie, 694  
 plombier, 693  
 poêle, 622  
 poignée de porte, 1094  
 poinçonnage, 1142  
 point d'appui, 1136  
 point lumineux, 1135  
 pointe de vitrier, 1137  
 polir, 1092  
 polychlorure de vinyle, 358  
 polyéthylène, 1090  
 polypropylène, 1091  
 polystyrène, 1088  
 polystyrène extrudé, 1089  
 polyuréthane, 1093  
 polyuréthane, 1093  
 poncer, 1355  
 poncer au papier de verre, 721  
 ponceuse, 1087  
 porcelaine, 1096  
 porche, 1112  
 poreux, 1098  
 portail, 1105  
 portail, 1106  
 portance, 283  
 porte, 1099  
 porte à panneaux, 1101  
 porte plane, 1103  
 porte vitrée, 1104  
 porte-fenêtre, 1100  
 portée, 848  
 portique, 1110  
 post-contraindre, 1116  
 post-façade, 631  
 poteau, 959  
 poterie, 323  
 poutrage, 490  
 poutre, 185  
 poutre à âme pleine, 189  
 poutre à nids d'abeille, 186  
 poutre alvéolaire, 186  
 poutre en encorbellement, 369  
 poutre en I, 187  
 poutre en treillis, 190  
 poutre laminée, 192  
 poutre maîtresse, 194  
 poutre principale, 194  
 poutrelle, 195  
 poutrelle à large aile, 1022  
 précontraindre, 1127

précontraint, 1128  
prise, 27  
prise, 520  
prise d'eau, 212  
prise de terre, 1124  
produit d'imperméabilisation,  
793  
profilé en U, 1024  
profilés métalliques, 1025  
projection, 1129  
projet, 1130  
projet basique, 1131  
projeter de la gunite, 786  
promoteur, 1132  
puisard, 1118  
puits de fondation, 1117  
puits perdu, 1120  
PVC, 358

## Q

queue d'aronde, 434  
quincaillerie, 649

## R

raboter, 1220  
raccord, 1146  
raclage, 1172  
radiateur, 1147  
radier, 1271  
raidir, 529  
raidisseur, 530  
rampe, 128  
rampe, 1168  
rangée, 661  
rayère, 592  
reconverti, 485  
reduction, 1188  
régalage, 593  
regard, 1121  
regard, 1191  
registre, 122  
règle à araser, 1193  
réhabilitation, 1195

remblai, 1326  
remblai, 1327  
remblayage, 1327  
remodelage, 1198  
remplage, 1178  
remplissage, 629  
remplissage, 1178  
remplissage, 1179  
renfort d'angle, 897  
reprise en sous-œuvre, 1183  
réseau, 1440  
réseau d'assainissement, 1444  
réseau de distribution d'eau,  
1442  
réservoir, 471  
résine thermodurcissable, 1208  
résistance, 1209  
resituer, 1214  
retirer, se, 1187  
retrait, 519  
rétrocaveuse, 1212  
réverbère, 639  
revêtement, 689  
revêtement, 1215  
revêtement d'étanchéité, 1216  
rez-de-chaussée, 1080  
rideau de palplanches, 976  
rigole, 1222  
rivet, 1181  
rivetage, 1177  
rivure, 1177  
robinet, 49  
robinet d'arrêt, 54  
robinet de la chasse d'eau, 688  
robinet mélangeur, 55  
robinet monobloc, 56  
robinetterie, 57  
rond, 1227  
rond crénelé, 165  
rondelle, 1422  
rouille, 1229  
rouleau, 417  
rouleau compresseur, 377  
ruban de mesure en acier, 683

## S

sable, 104  
sable fin, 105  
sablonneux, 106  
sac, 1233  
sac de gravats, 1234  
saignée, 1190  
saillant, 1421  
saillie, 1277  
salle à manger, 901  
salle de bain, 158  
salle de séjour, 1239  
salopette, 756  
sanitaires, 1243  
sapelli, 1244  
scalaire, 561  
scalant, 562  
sceller, 370  
sceller, 1245  
scie à fil, 878  
scie circulaire, 1252  
seau, 742  
séjour, 1239  
semelle, 1231  
semelle continue, 1232  
semi-sous-sol, 1247  
serrure, 977  
serrurerie, 868  
seuil, 840  
siège, 1246  
siège d'aisances, 1401  
signalisation, 1249  
silhouette urbaine, 1262  
silicone, 1261  
siphon, 1258  
siphon de maison, 249  
sirène, 1264  
situer, 1390  
socle, 1267  
soffite, 1269  
sol, 1270  
solin, 909  
solive de renfort, 1285  
sommier, 285  
sonnerie, 1345  
sonnette, 1345  
sortie d'eau, 459

soubassement, 171  
soudage, 1273  
soudure, 1273  
soupape à boulet, 1398  
souple, 1210  
sous-pression, 1289  
sous-sol, 1081  
sous-solage, 1291  
sous-soler, 1290  
sparte, 588  
spatule, 589  
station touristique, 378  
stock, 625  
store, 1036  
strie, 616  
strier, 617  
structure, 618  
stuc, 619  
stucage, 621  
stucateur, 620  
support, 1184  
support, 1292  
surcharge, 1265  
surplomb, 462  
surveillant de travaux de construction, 81

## T

tableau, 1310  
tablette, 665  
tablette, 1126  
tailleur de pierres, 1047  
tailloir, 4  
taloche, 962  
talus, 1298  
tambour, 271  
tapisserie, 500  
targette, 197  
targette, 1003  
téflon, 1314  
téléphonie, 1316  
tenailles, 606  
tendre, 1333  
tension, 1318  
terrain, 1272

terrain à bâtir, 1272  
terrasse, 1329  
terrasse, 1330  
terrasse à la catalane, 361  
terrazzo, 1331  
terre, 1322  
terre cuite, 640  
terre-plein, 1326  
test géotechnique, 138  
tête de dormant, 285  
thermite, 1320  
tirant d'ancrage, 1348  
toilette, 1401  
toilettes, 821  
toit, 1343  
toit à deux égouts, 362  
toit à deux pentes, 362  
tôle, 1437  
tombereau, 1364  
topographie, 1351  
tore, 214  
tour lanterne, 326  
tournant, 407  
tout-à-l'égout, 10  
traction-flexion, 684  
tranchée, 1169  
transformateur, 1367  
transformation en zone piétonnière, 406  
trass, 1368  
traverse, 633  
traverse, 1375  
traverse inférieure, 1336  
treillage céramique, 747  
treillis soudé, 859  
trembleur, 223  
trestel de tuyauterie, 643  
tréteau, 317  
treuillage, 113  
trommel, 745  
trop-plein, 1266  
trottoir, 1434  
truille, 967  
truille à enduire, 972  
truille à mortier, 968  
truille à mortier, 969  
truille de plâtrier, 972

trumeau, 32  
tuile céramique, 1339  
tuile courbe, 1337  
tuile faîtière, 1338  
tuile plate, 1342  
tunnel, 1388  
tuyau, 273  
tuyau de descente, 147  
tuyau de poterie, 148  
tuyau de terre cuite, 148  
tuyau flexible, 862  
tuyauteur, 798  
tuyère, 1363

## U

unité touristique, 378  
urbanification, 1395  
urinoir, 954  
usinage, 899  
usiner, 900

## V

vanne, 379  
vantail, 178  
ventilation, 46  
vermiculite, 1405  
vernis, 1406  
verre armé, 1411  
verre de 4-6 mm d'épaisseur, 428  
verre double, 1413  
verre de sécurité, 1412  
verrou, 712  
vestibule, 535  
vestibule, 1176  
vibrateur, 1409  
vibreux, 223  
vide d'air, 258  
vide de construction, 258  
vide sanitaire, 697  
villa, 1354  
virage, 407  
vis, 292

vitrage, 545  
vitrage mobile, 546  
vitre, 1410  
vitré, 547  
vitrierie, 1167  
voie, 303  
volée, 1163  
voussoir, 478  
voûte, 1423  
voûte à nervures, 1427  
voûte d'ogives, 1427  
voûte domicale, 1424  
voûte en berceau, 1426  
voûté, 1430  
voûter, 365

## **W**

water, 1401  
W.C., 1401  
W.C. à la turque, 1069

## **Z**

zinc, 1449  
zone verte, 635

# INDEX ANGLÈS

## A

abacus, 4  
Abram's cone, 385  
abrasive disk, 472  
abrasive wheel, 472  
absidiole, 12  
abutment, 614  
access, 15  
acousting insulation, 43  
acoustic material, 43  
adapter, 1146  
adjoin, to, 29  
adjustable lamp, 850  
admixture, 26  
adobe, 1361  
aerial, 79  
aerobic digester, 464  
aggregate, 114  
air conditioning, 45  
air grate, 1196  
air hammer, 891  
air space, 258  
air vent, 1210  
air vent, 1403  
air-conditioner, 356  
alignment, 62  
all-rowlock wall, 540  
altitude, 422  
aluminium, 65  
aluminum, 65  
amount of flexion, 681  
amplifier, 73  
anaerobic digester, 465  
anchor, to, 74  
anchor bolt, 1031  
anchor tie, 1348  
anchorage, 75  
angle bead, 276  
anglepoise lamp, 682  
annulet, 371  
anodized aluminium, 66  
antenna, 79  
apartment block, 203  
apartment building, 203  
apsidiole, 12  
arcade, 101  
arcading, 103  
arch, 90  
arch brick, 872  
arch stone, 478  
arch-butress, 102  
architect, 124  
architectural barrier, 168  
arris, 107  
artificial marble, 881  
asbestos-cement, 659  
ashlar, 301  
ashlar masonry, 946  
asphalt, 135  
asphalt mastic, 896  
asphalt-aggregate mixture, 31  
asphaltic mortar, 915  
assemble the falsework, to, 513  
assemble the formwork, to, 513

assembling, 929  
attic, 749  
attic, 1113  
attic-roofed, 1284

## B

back strengthening, 629  
backdigger, 1212  
backhoe, 1212  
backing, 1178  
baffle, 449  
baked clay, 640  
balance window, 667  
balcony, 152  
ball valve, 1398  
ball-check, 1398  
ballast, 150  
ballast, 1173  
baluster, 154  
baluster, 170  
banister, 128  
bank-run gravel, 1058  
bar, 164  
barrel vault, 1426  
bas-relief, 146  
baseboard, 534  
basement, 171  
basement, 1081  
basical project, 1131  
basin, 1400  
bath, 158

bath, 159  
bathroom, 158  
bathtub, 159  
balk, 1311  
bay window, 910  
beam, 185  
bearing capacity, 283  
bed, 801  
bed joint, 814  
bedroom, 475  
beech, 632  
bell, 1345  
bell-mouth, to, 548  
bell-push, 1346  
bench, 155  
bend, 407  
bevel, 196  
bevel, 638  
bevel square, 638  
bidet, 183  
bigbag, 1234  
bigbag container, 1234  
binder, 30  
binder, 389  
bit, 220  
bitumen, 179  
bitumen mortar, 915  
blaster, 133  
blind-slat, 818  
block, 198  
block of flats, 203  
blowpipe, 225  
blowtorch, 225  
board, 1310  
boarded floor, 502  
bole, 206  
bolt, 197  
bolt, 712  
bolt, 1030  
bolting, 501  
bolus, 206  
bond-beam block, 324  
bonding agent, 389  
boot, 215  
boring, 861  
boring, 1381  
bottle trap, 1259

bottom hung projecting window,  
666  
bottom rail, 1336  
boundary marking, 677  
bowl, 1043  
bowtel, 1404  
brace, 1223  
brace, to, 1373  
bracing, 119  
bracing, 1371  
bracket, 902  
branch, 391  
branch line, 391  
brass, 835  
brick, 869  
bricklayer's hammer, 888  
bricklayer's laborer, 866  
bricklayer's trowel, 969  
broken stone, 599  
bronze, 222  
brush, 572  
brush, 1171  
buck, 174  
buck, 175  
bucket, 742  
buckling, 1417  
build, to, 396  
builder, 395  
builder's sand, 1045  
building, 393  
building, 483  
building, 484  
building debris, 516  
building offset, 519  
building permit, 839  
building plot, 1272  
building tile, 409  
built-in cupboard, 120  
bull's-eye, 1391  
burin, 233  
burnt clay tile, 1150  
burr, 1175  
bush clearing, 604  
bushhammer, 230  
buzzer, 223  
bypass, 454

## C

cadmium plated, 242  
camber, 400  
canalization, 269  
cantilever, 369  
cantilever beam, 369  
capital, 290  
car, 235  
car parking, 80  
carbon dioxide extinguisher, 626  
carpenter, 735  
carpentry, 734  
carpentry, 1164  
carriageway, 252  
casement, 178  
casing rack, 643  
casing ramp, 643  
cast iron, 650  
castellated beam, 186  
caulking gun, 1063  
cavity, 38  
cavity wall, 985  
ceiling, 1279  
cellular concrete, 700  
cement, 327  
cement finisher, 129  
cement in the joints, to, 8  
cement mortar, 919  
cement tile, 975  
centering, 337  
ceramic tile, 1339  
cesspool, 1118  
channel, 1024  
check valve, 1397  
checkered, 550  
chimney brick, 873  
chimney flue, 730  
chimney pot, 288  
chink, 431  
chip, to, 1048  
chisel, 342  
chrome, 429  
circuit, 339  
circular saw, 1252  
cistern, 343  
clam-shell bucket, 437



clamp ring, 112  
clay, 109  
clay brick, 199  
clay lathing, 747  
cleaning eye, 1304  
clearing brushwood, 604  
clerk of works, 81  
clinker, 357  
clogging, 1180  
coat of plaster, 522  
coaxial cable, 236  
cobble, 365bis  
cockloft slight wand, 542  
coefficient of constructibility,  
366  
coffer, 312  
coffered ceiling, 313  
cold chisel, 1296  
collection box, 122  
column, 1039  
compaction, 376  
composite, 380  
compressed clay tile, 1153  
compression, 381  
compression slab, 281  
compressor, 382  
concrete, 698  
concrete, to, 709  
concrete block, 201  
concrete mix, 1005  
concrete mixer, 710  
concrete mixer, 903  
concrete skip, 435  
concrete vibrator, 1409  
concrete-in-mass, 702  
concreter, 952  
concreting, 708  
conditioning, 386  
conglomerate, 390  
constraint, 392  
construction, 393  
container, 397  
continuous footing, 1232  
contract, 398  
contractor, 399  
coping, 286  
coping, 414

copper, 423  
cork, 1293  
corner, 274  
corner, 275  
corner bead, 276  
corner molding, 897  
cornerstone, 1013  
cornice, 413  
corridor, 1002  
corrosion, 420  
corrugated, 421  
corrugated asbestos-cement, 660  
corrugated bar, 165  
corrugated pipe, 1385  
counter, 1309  
counter-punch, 404  
course, 661  
courtyard, 347  
courtyard, 1008  
cover, 1305  
cover strip, 1306  
cowl, 288  
crack, 431  
cracking, 675  
cramp, 351  
cramp iron, 739  
crane, 769  
crane truck, 265  
cranny, 431  
crawl space, 697  
cremone bolt, 424  
crest tile, 1338  
crossarm, 1375  
crossing tower, 326  
crossmembers, 427  
crossroad, 432  
crosswalk, 1000  
crowing, 414  
crushing, 47  
curb, 221  
curb, 507  
curb, 1431  
curb cut, 776  
curb ramp, 776  
curtain wall, 931  
curve, 407  
curved tile, 1337

cut stone masonry, 946  
cutout box, 248  
cyclopean concrete, 701

## D

deal, 1115  
deal, 1311  
deflection, 681  
deflector, 449  
delimit, to, 452  
demarcation, 677  
demolition, 453  
depression, 685  
detached house, 1354  
detension, to, 463  
die, 663  
dig holes in, to, 22  
digging, 21  
dimension, to, 468  
dining room, 901  
dipole, 470  
disassemble, to, 461  
disc mixer tap, 50  
dish drain, 574  
dish rack, 574  
distemper painting, 1055  
distribution box, 247  
distribution reinforcement bars,  
118  
division box, 123  
domical vault, 1424  
door, 1099  
door buck, 175  
door frame, 217  
door-stop, 1350  
doorbell, 1345  
doorsill, 840  
doorway, 1099  
double swing window, 672  
dovetail, 434  
downpipe, 147  
downspout, 147  
drain, 10  
drain, 210  
drain board, 574

drain tile, 148  
drain well, 1120  
drainage, 479  
drainage culvert, 354  
drawing, 1078  
drill, 220  
drill, to, 1380  
drilling, 1381  
dripping, 1175  
driveway entrance, 776  
drum, 184  
dry-stone wall, 991  
dry-stone-wall maker, 886  
dump, 9  
dump truck, 263  
dump truck, 1364  
dumper, 1364  
dungarees, 756  
dust mask, 893  
dwelling, 788

## E

earflap, 953  
earth, 1322  
earth electrode, 1124  
earthenware, 323  
eaves, 163  
elastomer, 487  
elbow, 373  
electric arc, 95  
electrical equipment, 797  
electrification, 488  
elevator, 134  
elevator pit, 714  
embanking, 1327  
embankment, 1017  
embankment, 1326  
embedding, 510  
emergency illumination, 524  
emergency light, 524  
emergency lighting, 524  
emery, 586  
enamel, 585  
encasement, 510  
encaustic cement floor tile, 922

enclosed balcony, 910  
end to end, 3  
entresol, 537  
erect, to, 396  
escutcheon, 489  
espagnolette, 637  
esparto, 588  
esparto grass, 588  
estimate, 1125  
event, 576  
excavated land, 460  
excavation, 227  
excavation, 623  
excavator, 624  
expanded clay, 110  
expansion, 466  
expansion joint, 810  
extension, 72  
exterior wall, 988  
exterior walls, 1301  
extraction fan hood, 441  
extrados, 628  
extruded polystyrene, 1089

## F

façade, 630  
face, 981  
facing, 689  
facing, 981  
facing, 1215  
false ceiling, 321  
fatigue, 642  
faucet, 49  
fence, 1299  
fiber glass, 658  
fibre reinforced gypsum panel,  
1067  
fibro-cement, 659  
fibrous gypsum plasterboard,  
1067  
fill the joints with cement, to, 8  
filler, 662  
filler, 1308  
filling, 1179  
fin, 1175  
fine sand, 105  
fines, 656  
finish, 14  
finishing coat, 280  
fire escape stair, 557  
fire hydrant, 204  
firebrick, 871  
fireclay, 111  
fireclay tile, 1151  
fired clay, 640  
fireplace, 565  
fireplace, 832  
fireplug, 204  
first floor, 1080  
fitting, 1146  
fitting up, 929  
fix, to, 370  
flagstone, 844  
Flanders pine, 1040  
flashing, 909  
flashing apron, 909  
flat arch tile, 1344  
flat Catalan-style terraced roof,  
361  
flat door bolt, 1003  
flat paint brush, 973  
flat roof, 1330  
flat tile, 1342  
flat under-tile, 1344  
fleuron, 686  
flextraction, 684  
flight, 1163  
float finish, 1200  
floor, 696  
floor, 1061  
floor, 1270  
floor strip, 1114  
floor-board joist, 834  
flooring, 527  
flooring, 1010  
flue, 1386  
flush door, 1103  
flushing system, 688  
fluxmeter, 687  
flying buttress, 102  
folding rule, 906  
folding shutter, 1035

folly, 291  
footing, 1231  
fork lift truck, 300  
form, 514  
foundation, 691  
foundation well, 1117  
fountain, 692  
frame, 173  
frame, 174  
frame, 618  
frame cramp, 737  
framework, 116  
framework, 618  
framework of beams, 490  
framing, 116  
French window, 1100  
friction, 723  
frieze, 1241  
front, 630  
fuse, 731  
fuse box, 248

## G

gable, 287  
gable roof, 362  
gaging trowel, 969  
galvanized iron, 654  
galvanized steel, 17  
garage, 743  
garden areas, 635  
gardening, 804  
gardiniere, 803  
garret, 749  
garret, 1113  
gas meter, 384  
gate, 167  
gate, 1108  
gateway, 1108  
gauging, 467  
gauging, 476  
generating set, 775  
generating unit, 775  
gentrification, 525  
geotechnical investigation, 138  
girder, 185

give a coat of, to, 607  
glass, 852  
glass block, 1009  
glazed, 547  
glazed door, 1104  
glazed tile, 1156  
glazed tiling, 528  
glazier's point, 1137  
glazing, 545  
glazing, 1167  
glove, 777  
glue, 367  
goggles, 1392  
goods lift, 926  
gradient, 1170  
granulometry, 758  
gravel, 762  
gravel pit, 764  
gravelly, 763  
green area, 1450  
green areas, 635  
green space, 1450  
grit blasting, 754  
groove, 1190  
groove, to, 617  
ground, 153  
ground beam, 690  
ground floor, 1080  
ground lighting, 153  
ground plate, 1124  
ground rod, 1060  
groundscraper, 760  
groundwater level, 941  
grout, 180  
grout, to, 8  
gully-hole, 210  
gully-hole, 496  
gunite, 785  
gutter, 268  
gutter, 1222  
gutter bracket, 738

## H

hall, 535  
hallway, 473

hallway, 535  
hand basin, 822  
hand sink, 1204  
handle, 864  
handrail, 1004  
handsaw, 1446  
hardcore, 599  
hardware, 649  
hardware ironmongery, 1303  
head, 285  
head joint, 816  
head screen, 295  
heater, 508  
heating, 256  
height, 61  
helical stair, 558  
helmet, 311  
hexagonal tile, 245  
high standing, 443  
hinge, 725  
hinge, 1095  
hinge pin, 741  
hip, 293  
historic center, 943  
historic centre, 943  
hoe, 320  
hoist, 771  
hoisting, 113  
hollow, 229  
hollow brick, 874  
hollow slab, 845  
hollow tile, 409  
hollow wall, 985  
hollowing out, 227  
hood, 267  
hood, 288  
hook, 1372  
hook for shutters, 1372  
horizontal and vertical pivoted window, 672  
horizontal joint, 814  
horizontal pivoting window, 667  
horizontal skyscraper, 761  
horizontally sliding window, 668  
hose, 862  
hot-rolled steel, 20  
house sharing party walls, 309

houses block, 792  
housing, 510  
hydrant, 205  
hydraulic mortar, 917  
hydromassage bathtub, 160

## I

I-beam, 187  
illumination, 523  
impurity, 795  
incandescent lamp, 209  
insulating layer, 279  
insulating material, 42  
insulation board, 1073  
insulation material, 42  
insulation panel, 1073  
intersection, 432  
inventory, 625  
iron fitting, 648  
iron hoop, 680  
iron oxide, 955  
ironmongery, 649  
ironwork, 648  
irrigation pond, 1235  
isolux curve, 408  
isolux line, 408  
isophotal curve, 408

## J

jacuzzi, 160  
jamb, 216  
jamb, 927  
jamb anchor, 739  
jeddling axe, 1297  
join with a tongue and groove,  
to, 505  
joiner, 735  
joinery, 734  
joint, 809  
joint hiding, 1306  
joist framing, 490  
junction box, 246

## K

keeper, 1300  
kerb, 507  
kerb, 1431  
keystone, 349  
kitchen, 436  
kitchen sink, 39  
knob, 1094

## L

labourer's work basket, 234  
lacquer, to, 817  
ladder, 560  
lamp, 849  
landing, 1205  
landslide, 583  
lane, 303  
lantern, 828  
larder, 1182  
lath, 833  
lattice girder, 190  
laundry, 226  
laundry-room, 226  
lavatory, 821  
lavatory, 1401  
lay the first ring course, to, 1250  
layer, 1349  
laying out and marking, 1206  
lead cyanamide, 325  
leak, 727  
leak, 751  
leakage, 727  
leakage, 751  
leaking, 727  
lean concrete, 704  
leg, 1039  
level, 939  
level a surface with a screed,  
to, 904  
leveling, 77  
levelled area of land, 460  
levelling, 77  
levelling, 593  
lid, 1305

lift, 134  
lifting truck, 299  
light bulb, 209  
light concrete, 703  
lighting, 523  
lighting connection, 1135  
lightning rod, 980  
lightweight concrete, 703  
lime, 251  
lime and cement mortar, 918  
lime mortar, 108  
limestone, 253  
line, 748  
linoleum, 826  
lintel, 285  
living room, 1239  
load, 297  
load-bearing wall, 987  
locate, to, 1390  
lock, 977  
locksmithing, 868  
loft, 485  
loophole, 592  
lorry, 261  
lot, 983  
low relief, 146  
lumber room, 1370

## M

macadam, 855  
machine, to, 900  
machining, 899  
mackintosh, 794  
magnetothermal, 857  
main beam, 194  
main girder, 194  
main sewer, 372  
main wall, 987  
make a linteled archway, to, 63  
make the lintel of the door, to,  
63  
make the lintel of the window,  
to, 63  
manhole, 1121  
manometer, 867

marble, 879  
marble mason, 883  
marina, 887  
mark the altitudes on a map, to, 25  
mark the boundaries off, to, 678  
mark the contour heights on a map, to, 25  
mark with boundaries, to, 678  
marquee, 544  
mason, 965  
mason's laborer, 866  
mason's mallet, 856  
masonry, 948  
masonry, 1166  
mass concrete, 702  
massive concrete, 702  
measure, 905  
measurement, 67  
measuring tape, 336  
medicine chest, 641  
melted asphalt, 136  
metal shore, 1139  
meter, 383  
mezzanine, 538  
milestone, 676  
milk of lime, 255  
milling cutter, 722  
minium, 908  
mirror, 852  
miter, 182  
miter box, 1254  
mitre, 182  
mitre box, 1254  
mixer, 52  
mixer tap, 56  
mixing trowel, 968  
mixing valve, 55  
molding, 924  
mortar, 914  
mortar, to, 498  
mortar fixative, 329  
mortar trough, 1007  
moulded insulation, 266  
moulding, 499  
moulding, 924  
movable glazing, 546

mullion, 858  
multicore cable, 240

## N

nail, 350  
natural cement, 330  
neoprene, 935  
nonreturn valve, 1397  
nosing, 1420  
nozzle, 1363  
nut, 644

## O

oak, 1228  
oeil-de-boeuf, 1391  
office, 951  
offset, to, 1187  
offset bend, 375  
one-family house, 310  
open out, to, 548  
opening, 228  
ornamental border, 1241  
outside wall, 988  
oven, 711  
overalls, 756  
overflow, 1266  
overhang, 462  
overhanging, 1421  
overlap, 315  
overload, 1265  
owlet, 737  
oxidation, 957  
oxygene-acetylene cutting, 958

## P

packing, 611  
pail, 742  
paint, 1054  
paint roller, 417  
paintbrush, 1059  
palace, 963

pallet, 966  
pane, 1410  
panel, 1070  
panel, 1071  
paneled door, 1101  
pantry, 1182  
parapet, 70  
parapet, 221  
parcel, 983  
parge-work, 130  
parget, to, 28  
parking, 80  
parking lot, 80  
parquet floor, 998  
partition, 539  
partition-wall, 539  
party wall, 995  
patch, to, 83  
patching, 82  
patio window, 674  
pave, to, 1011  
pavement, 1434  
pavement light, 346  
paving stone, 827  
pedestal lavatory, 824  
pedestrian, 448  
pedestrian, 448  
pedestrian crossing, 1000  
pedestrianisation, 406  
pedestrianization, 406  
peephole, 590  
pencil, 831  
perforated brick, 870  
pergola, 1026  
perimeter, 1028  
perimeter expansion joint, 811  
perlite, 1029  
perpend, 1032  
phreatic level, 941  
pick, 1041  
picture window, 674  
pier, 32  
pier, 978  
piezometric level, 942  
pilaster, 1053  
pillar, 1052  
pincers, 606

pipe, 273  
pipe, 387  
pipe clamp, 112  
pipe fitter, 798  
pipe rack, 643  
pitching, 497  
plain web beam, 189  
plan, 1078  
plane, to, 1220  
planning, 1076  
plaquette, 1082  
plaster, 552  
plaster, 778  
plasterboard, 305  
plasterboard, 1066  
plasterer, 553  
plasterer, 784  
plasterer's trowel, 962  
plasterer's trowel, 972  
plastering, 842  
plasterwork, 522  
plasterwork, 1165  
plastic paint, 1056  
plate, 1437  
plate rack, 574  
plot, 983  
plug, 520  
plumb, 1084  
plumb line, 1084  
plumber, 693  
plumbing, 694  
plywood, 403  
pneumatic hammer, 891  
pointed arch, 91  
pointed punch, 1140  
pole, 959  
polish, to, 1092  
polish with pumice stone, to,  
1355  
polyethylene, 1090  
polypropylene, 1091  
polystyrene, 1088  
polyurethane, 1093  
polyvinyl chloride, 358  
porcelain, 1096  
porch, 1112  
porous, 1098

porous brick, 876  
portal, 1105  
portal, 1106  
portal frame, 1110  
porter's lodge, 1109  
portland cement, 332  
portland cement mortar, 920  
posttension, to, 1116  
potential drop, 244  
pothole, 359  
powder extinguisher, 627  
preliminary design, 145  
preliminary project, 145  
pressure gauge, 867  
prestress, to, 1127  
prestressed, 1128  
prestressed concrete, 706  
prime, to, 504  
primer, 503  
Proctor test, 137  
project, 1130  
projecting, 1421  
projection, 1129  
projection, 1277  
prop, 1138  
property developer, 1132  
propping, 87  
protection wall, 933  
pumice, to, 1355  
punching, 1142  
push-button bell, 1346  
put up shuttering, to, 513  
putty, 895  
PVC, 358  
PVC windows and doors, 1302

## Q

qualified building labourer, 1312  
quantity surveyor  
quarrier, 1019  
quarryman, 1019  
quick setting cement, 333  
quincunx, 2

## R

rabbit, 1145  
radiator, 1147  
raft, 1271  
rafter, 316  
rail, 128  
rail, 633  
railing, 128  
rain water, 33  
raincoat, 794  
rainwater, 33  
rainwater drain, 496  
raise, to, 396  
rammer, 1049  
ramp, 1168  
reaming, 861  
rear façade, 631  
recessed frame, 176  
rectangular frame of an arch,  
127  
red lead, 908  
reducer, 1188  
reed mesh, 277  
rehabilitation, 1195  
reinforced concrete, 699  
reinforcement, 115  
relocate, to, 1214  
remodelling work (to a  
building), 1198  
replanning (of an area), 1198  
resort, 378  
respirator, 893  
retaining wall, 932  
return bend, 374  
reveal, 474  
rib, 936  
ribbed vault, 1427  
riddle, 744  
ridge, 294  
ridge tile, 1338  
rigidify, to, 529  
ring beam, 634  
ripper, 1224  
riser, 402  
rivet, 1181  
riveting, 1177

road roller, 377  
roadway, 252  
rod iron, 1227  
roll, to, 1051  
rolled beam, 192  
rolled iron, 655  
rolled joist, 192  
rolled steel, 19  
roller, 377  
roller blind, 1036  
roller-formed, 419  
rolling shutter, 1036  
roof, 1343  
roof frame, 117  
roof framework, 117  
roofer, 531  
roofing, 360  
room, 853  
rope, 410  
rosette, 686  
rotating-leaf shutter, 1035  
rough buck, 175  
roughen, to, 232  
roughing, 231  
roughing, 457  
round-point shovel, 960  
row house, 308  
rub, to, 570  
rubber, 314  
rubblework, 984  
rust, 1229

## S

sack, 1233  
safety belt, 338  
safety glass, 1412  
safety net, 1443  
safety netting, 1443  
sand, 104  
sand, to, 721  
sander, 1087  
sanding machine, 1087  
sandpaper, to, 721  
sandstone, 766  
sandstone, 885  
sandwich panel, 1074  
sandy, 106  
sanitary ware, 1243  
sanitation, 1242  
sapele, 1244  
sapeli, 1244  
sash bolt, 1003  
sash window, 671  
scaffold, 172  
scalar, 561  
scale, 569  
scale ruler, 566  
scaling, 562  
scaling, 563  
scaling self-similarity, 144  
scantling, 554  
scented mahogany, 1244  
scraping, 1172  
screed, 1192  
screed, to, 904  
screen, 744  
screen, to, 746  
screw, 292  
scrub-clearing machine, 458  
seal, to, 1245  
seat, 1246  
seat bathtub, 161  
sectional irons, 1025  
segmented dome, 439  
self-supporting, 143  
semi-detached house, 306  
semibasement, 1247  
septic tank, 715  
service elevator, 926  
service heading, 740  
service lift, 926  
setback, 519  
setback, to, 1187  
setting, 27  
settlement, 139  
sewage, 40  
sewer, 353  
sewer system, 1444  
shaft, 732  
shaping, 950  
shear, 340  
shear, 341  
shearing stress, 579  
shears, 340  
sheet, 1437  
sheet pile, 974  
sheet pile, 976  
shelf, 1126  
shell, 224  
shooter, 133  
shore, 1138  
shoring, 87  
shoring, 613  
shot, to, 753  
shot blasting, 754  
shot-blast, to, 753  
shotcrete, 785  
shoulder, 1432  
show flat, 1062  
shower, 481  
shower hose, 482  
shunt, 1447  
shutter, 1033  
shutter with adjustable slats,  
1034  
shutterer, 512  
side of a roof, 37  
sidewalk, 1434  
sieve, 744  
sieve, to, 746  
sifted plaster, 779  
sifter, 744  
sight hole, 1191  
signalling, 1249  
silicone, 1261  
single-core cable, 238  
single-family house, 310  
single-pole switch, 800  
sink, 39  
siphon trap, 249  
siren, 1264  
site, to, 1390  
site hut, 166  
sitting room, 1239  
sitz bath, 161  
skirting board, 534  
sky-line, 1262  
skylight, 345  
slab, 844

slat, 818  
sleeper, 834  
sleeve coupling, 863  
slope, 1020  
slope, 1298  
sluice, 379  
sluice gate, 212  
slurry seal, 181  
small beam, 195  
small girder, 195  
snaphook, 923  
socket, 1107  
socle, 1267  
soffit, 1269  
soil pit, 250  
soil test, 138  
solid brick, 1357  
solid building, 947  
solid paving-stone, 846  
solid slab, 846  
solid web beam, 189  
sound barrier material, 43  
space between girders, 536  
span, 848  
spatula, 589  
spiral staircase, 558  
spirit level, 939  
spirits of turpentine, 36  
splay, 289  
splay, 594  
splayed, 142  
spray gunite, to, 786  
spring, 131  
spring catch, 923  
spring hook, 923  
springer, 131  
square, 555  
squared random stone, 302  
staggered, 2  
stainless steel, 18  
stair, 567  
stair string, 533  
stair stringer, 533  
stairs, 556  
stay, 1138  
staying, 87  
steel, 16

steel bender, 647  
steel fixer, 647  
steel tape measure, 683  
step, 567  
stepladder, 559  
stiffener, 530  
stirrup, 615  
stock, 625  
stone, 676  
stone, 1018  
stone block, 202  
stone chippings, 599  
stonecutter, 1047  
stonemason, 1047  
stonemason's hammer, 889  
stopcock, 54  
stopper, 1308  
storm door, 271  
stove, 622  
straighten edges, to, 570  
strain, to, 1333  
straining piece, 1285  
strap hinge, 416  
streetlamp, 639  
streetlight, 639  
strength, 1209  
stress, 577  
stress, 1318  
stria, 616  
strike, 1300  
strike a mold, to, 695  
strike off, 1193  
string, 411  
string, 533  
string, 928  
stringpiece of a staircase, 928  
strip, 717  
strip, to, 461  
stucco, 619  
stucco plasterer, 620  
stucco work, 621  
stud, 587  
stud bolt, 587  
subsoil, to, 1290  
subsoiling, 1291  
subsurface investigation, 138  
sun-dried brick, 1361

sun-shield, 1037  
sunshade, 1037  
supply, 5  
supply culvert, 354  
support, 1184  
support, 1292  
support, to, 1185  
surbased arch, 100  
survey, 48  
survey, 451  
surveying, 23  
switch, 799

## T

T bar, 1023  
T iron, 1023  
talus, 1298  
tank, 471  
tap, 49  
tape-measure, 336  
tee joint, 455  
teflon, 1314  
telephone cable, 241  
telephony, 1316  
tensile stress, 578  
terminal, 213  
terra-cotta brick, 199  
terrace, 1329  
terrazzo, 1331  
test-piece, 1134  
thermal insulation, 44  
thermite, 1320  
thermoclay block, 200  
thermosetting resin, 1208  
thickness, 772  
thinning (down), 1174  
threshold, 840  
tightness, 602  
tile, 1149  
tile, 1161  
tile, to, 526  
tile cutter, 1294  
tiling, 527  
tiling, 1010  
timbering, 88



timberman, 612  
tip, 9  
tip-lorry, 263  
toe, 157  
toilet, 821  
toilet, 1401  
tongs, 606  
tongue and grooved floor arch,  
506  
tongue and grooved under-tile,  
506  
top, 13  
top coat, 280  
topography, 1351  
torus, 214  
tourist complex, 378  
tower crane, 770  
town-planning, 1077  
townhouse, 308  
trabeate, 64  
trabeate, 126  
trabeated, 64  
trabeated, 126  
transformer, 1367  
transverse arch, 96  
transverse loaded wall, 1374  
transverse rib, 96  
trap, 1258  
trass, 1368  
tread, 608  
trench, 1169  
trestle, 317  
triangle, 304  
triangular scale, 566  
trimming of the edges, 571  
trommel, 745  
trowel, 967  
truck, 261  
truck mixer, 264  
trunk sewer, 372  
tunnel, 1388  
tunnel vault, 1426  
Turkish closet, 1069  
turpentine, 36  
twin house, 306

## U

underfloor crawl space, 697  
underpinning, 1183  
union, 1146  
unsifted plaster, 780  
uplift, 1289  
urban development, 1395  
urinal, 954

## V

valley, 35  
valves and fittings, 57  
varnish, 1406  
vault, 1423  
vault, to, 365  
vaulted, 1430  
vaulting, 364  
ventilation, 46  
vermiculite, 1405  
vertical joint, 816  
vertical pivoting window, 670  
vestibule, 535  
vestibule, 1176  
vibrated concrete, 707  
vibrator, 1409  
voltage drop, 244  
voussoir, 478

## W

wainscot, 132  
wall, 930  
wall below the window sill, 71  
wall light, 86  
wall-hung lavatory, 823  
wallpaper, 500  
warp, to, 543  
wash-stand, 822  
washbasin, 822  
washer, 1422  
washtub, 1044  
wastewater, 40  
water closet, 1401

water heater, 508  
water level, 940  
water outlet, 459  
water spout, 219  
water supply system, 1442  
water system, 1440  
water tank, 1235  
water-resistant coating, 1216  
waterproof, 790  
waterproof, 794  
waterproofer, 789  
waterproofing, 789  
waterproofing material, 793  
watertight, 601  
watertight lining, 1216  
watertightness, 602  
W.C., 1401  
wearing course, 282  
weather board, 573  
weather strip, 1225  
weatherboard, 573  
web, 76  
weight bearing point, 1136  
weld bead, 412  
welded-wire fabric, 859  
welded-wire mesh, 859  
welder's helmet, 295  
welder's mask, 295  
welding, 1273  
wheelbarrow, 298  
whirlpool bath tub, 160  
white cement, 328  
white marble, 882  
whitewash, 255  
whitewash, to, 486  
whitewash, to, 494  
whitewashing, 492  
whitewashing, 495  
wide flange beam, 1022  
winching, 113  
winding stair, 558  
window bar, 1197  
window box, 803  
window sill, 665  
window-pane, 1410  
windowed, 521  
windproof door, 271

wing, 59  
wire, 664  
wire glass, 1411  
wire mesh with brickbats, 747  
wire saw, 878  
wires, 609  
without screeding, 1  
wood, 733  
wood sheet, 729  
wooden posts for dogs to relieve  
themselves, 1332  
woodwork, 734  
work, 945  
working, 950  
workmen's shelter, 166  
wrought iron, 653

## **Y**

Y-joint, 254  
yard, 1008

## **Z**

zebra crossing, 1000  
zinc, 1449  
zinc oxide, 956  
  
3 mm glass, 1413  
4-6 mm glass, 428

# ÍNDIX ALEMANY

## A

- Abakus, 4
- Abbinden, 27
- Abbruch, 453
- Abdachung, 1298
- Abfallbehälter, 10
- Abfilzpinsel, 572
- Abfluß, 459
- abgeflacht, 126
- abgeplattet, 64
- abgeplattet, 126
- abgraten, 570
- abgrenzen, 452
- Abgrenzung, 451
- Ableitung, 454
- Abraum, 460
- Abraum, 516
- Abscherung, 341
- Absenkung, 685
- Absetzbecken, 715
- Absperrhahn, 54
- Abstützen, 87
- Abtropfbrett, 574
- Abtropfständer, 574
- Abwässer, 40
- Abwassernetz, 1444
- Abwassersammelsystem, 1444
- abziehen, 904
- Abziehlatte, 1193
- Abzugsgraben, 1222
- Abzugsloch, 210
- Additiv, 26
- aerober Zersetzungsstoff, 464
- Altstadt, 943
- Aluminium, 65
- anaerober Verfaller, 465
- Ankerbolzen, 1031
- Anrichte, 951
- Anschlag, 1145
- Anschlag, 1350
- Anschlußstutzen mit Gewinde, 1146
- Anschüttung, 1327
- Anstrich, 1054
- Anstrichfarbe, 1054
- Antenne, 79
- Apsiskapelle, 12
- Arbeitsfläche, 1309
- Architekt, 124
- Arkade, 101
- Armierung, 115
- Arzneikästchen, 641
- Asbestzement, 659
- Asbestzement-Wellenplatte, 660
- Asphalt, 135
- Asphaltbeton, 31
- Asphaltmörtel, 915
- aufbördeln, 548
- Auffahrt, 1168
- Aufgrabung, 21
- Auflager, 1184
- Aufnahme, 48
- Aufsatz, 441
- Aufstellung, 929
- Auftrieb, 1289
- Auftritt der Stufe, 608
- Aufzug, 134
- Ausbau, 72
- Ausbau, 88
- Ausbau, 613
- Ausdehnung, 466
- Ausfachung, 978
- Ausfugen, 8
- Ausfüllung, 1179
- Ausfüllung der Räume zwischen Balken, 536
- aushebendes Band, 1095
- aushöhlen, 22
- Aushöhlung, 21
- Auspresspistole, 1063
- Ausschachten, 227
- Ausschachtung, 623
- Ausschalter, 799
- Außenwand, 988
- Außenwand, 1301
- Ausstanzen, 1142
- Austeiler, 123

## B

- Backstein, 869
- Backtrog, 1007
- Bad, 158

Badewanne, 159  
 Badezimmer, 158  
 Bagger, 624  
 Bake, 153  
 Balken, 185  
 Balkon, 152  
 Balkontür, 1100  
 Ballventil, 1398  
 Bandeisen, 680  
 Bandmaß, 336  
 Bank, 155  
 Bankeisen, 737  
 Bankeisen, 739  
 Basrelief, 146  
 Bau, 393  
 Bau, 945  
 Bau-, 483  
 Bauarbeiten, 945  
 bauen, 396  
 Baufachmann, 1312  
 Bauflicht, 62  
 Bauflicht, 519  
 Baugelände, 1272  
 Baugenehmigung, 839  
 Baugerüst, 172  
 Baugrube, 1169  
 Baugrundstück, 1272  
 Bauhütte, 166  
 Bauingenieur, 81  
 Baukosten(vor)anschlag, 1125  
 baulich, 483  
 Bausteinbedarf, 1018  
 Bautischlerarbeit, 734  
 Bauträger, 1132  
 Bauunternehmer, 399  
 Bauvorlage, 1131  
 Beanspruchung, 577  
 Bearbeitung, 899  
 Bearbeitung, 950  
 Bebauungskoeffizient, 366  
 Becken, 1043  
 Becken, 1400  
 Bedachung, 360  
 Behälter, 397  
 Behälter, 471  
 behauen, 1048  
 Behausung, 788  
 Bekleidung, 1215  
 Bekrönung, 414  
 Beleuchtung, 523  
 bemessen, 468  
 Bemessung, 467  
 Beschlag, 648  
 Beton, 698  
 Betonblock, 201  
 betonieren, 709  
 Betonierer, 952  
 Betonierung, 708  
 Betonkübel, 435  
 Betonmattenschweißer, 647  
 Betonmischer, 710  
 Betonmischer, 903  
 Betonmischmaschine, 710  
 Bett, 801  
 Bettungsfuge, 811  
 Bewässerungsgraben, 1222  
 bewegliche Verglasung, 546  
 bewehrter Beton, 699  
 Bewehrung, 115  
 Bewehrung, 119  
 Bewehrungsmatte, 859  
 bewerfen, 607  
 Bewurf, 842  
 Biberschwanz, 1342  
 Bidet, 183  
 Biegezug, 684  
 biegsamer Arbeitskorb, 234  
 bimsen, 1355  
 Bindemittel, 389  
 Binder, 30  
 Bitumen, 179  
 Bitumenmörtel, 915  
 bituminöser Schlamm, 181  
 Blech, 1437  
 Blechschere, 340  
 Bleistift, 831  
 Bleizyanid, 325  
 Blendrahmen, 175  
 Blitzableiter, 980  
 Block, 198  
 Blockziegel, 199  
 Blumenkasten, 803  
 Blumenmitte, 686  
 Blumenrosette, 686  
 Boden, 1270  
 Bodenfliese, 1149  
 Bodenkammer, 749  
 Bogen, 90  
 Bogenanfang, 131  
 Bogenrücken, 628  
 Bogenverzierung, 127  
 Bogenwerk, 103  
 Bogenwölbung, 289  
 Bohle, 1311  
 bohren, 1380  
 Bohren, 1381  
 Bohrer, 220  
 Boiler, 508  
 Bolus, 206  
 Bolzen, 1030  
 Bolzen, 1348  
 Bordkante, 1431  
 Bordschwelle, 507  
 Bordstein, 507  
 Bordstein, 1431  
 Bordsteinabsenkung, 776  
 Böschung, 1298  
 Bossierhammer, 889  
 Bouchardieren, 231  
 Bouchardierhammer, 230  
 Brause, 481  
 Breitflanschträger, 1022  
 Brennschneiden, 958  
 Bretterfußboden, 502  
 Bronze, 222  
 Bruchsteinwerk, 984  
 Brunnenrand, 221  
 Brüstung, 70  
 Buche, 632  
 Bügel, 615  
 Bürgersteig, 1434  
 Bürste, 1171  
 Buschpflüger, 458

## C

Chalet, 1354  
 Container, 397

## D

Dach, 1343  
Dachbodentrennwand, 542  
Dachdecker, 531  
Dachfenster, 345  
Dachfirst, 294  
Dachgrat, 293  
Dachkammer, 749  
Dachkehle, 35  
Dachrinne, 268  
Dachsparren, 316  
Dachstube, 749  
Dachstuhl, 117  
Dachterrasse, 1330  
Dachwerk, 117  
Dämmschicht, 279  
Deckanstrich, 280  
Decke, 1279  
Deckel, 1305  
Deckenhohlblock, 409  
Deckenkassette, 312  
Deflektor, 449  
Dehnungsfuge, 810  
demontieren, 461  
Dichtung, 602  
Dichtung, 611  
Dichtung, 809  
Dichtungsleiste, 1306  
Dichtungsverkleidung, 1216  
Dicke, 772  
Diele, 1114  
dimensionieren, 468  
Dipol, 470  
Doppel-T-Träger, 187  
Doppelbogen, 375  
Doppelhaus, 306  
Doppelspitzhammer der Maurer,  
1297  
Doppeltür, 271  
Dosierung, 476  
Draht, 664  
Drahtglas, 1411  
Drahtziegelgewebe, 747  
Dränagegrube, 1120  
Dränrohr aus gebranntem Lehm,  
148

Drehfenster, 670  
Drehkipfenster, 672  
Drehriegel, 637  
Druckmesser, 867  
Druckschicht, 281  
Druckventil, 688  
Dumper, 1364  
Durchbiegung, 681  
Durchbinder, 1032  
Durchgang, 1108  
durchgehendes Fundament, 1232  
durchsieben, 746  
Dusche, 481  
Düse, 1363

## E

Ecke, 274  
Ecke, 275  
Eckenschutzbeschlag, 276  
Eckstein, 1013  
Eckteil, 897  
Eiche, 1228  
Eigenstabilität, 144  
Eimer, 742  
ein Gesims gestalten, 695  
Einbaurahmen, 176  
Einebnen, 77  
Einebnung, 593  
einen Sturz anfertigen, 63  
einen Sturz gießen, 63  
Einfamilienhaus, 310  
Einhebelmischer, 52  
Einleiterkabel, 238  
Einlochbatterie, 56  
einmauern, 370  
einmauern, 498  
Einmauerung, 510  
einpoliger Schalter, 800  
einschalen, 513  
Einschaler, 512  
Einschaltung, 520  
Einschnitt, 1174  
Einschnitt in  
Bewässerungsgraben, 212  
Einstiegsöffnung, 1191  
Einströmöffnung, 219  
Eisenguß, 650  
Eisenleger, 647  
Eisenoxid, 955  
Eisenwaren, 649  
Elastomer, 487  
Elektrifizierung, 488  
elektrische Installation, 797  
Elektroinstallation, 609  
eloxiertes Aluminium, 66  
Email, 585  
Emaillie, 585  
Empfangszimmer, 1176  
Entgraten, 571  
Entseuchung, 1242  
entspannen, 463  
Entwässerung, 479  
Entwässerungsdurchlaß, 354  
Eposidharzkleber, 1208  
Erbauer, 395  
Erdaufschüttung, 1326  
Erde, 1322  
Erdgeschoß, 1080  
Erdrutsch, 583  
Erdschüttung, 1326  
Erdung, 1124  
Erdungsspieß, 1060  
Ereignis, 576  
Erhärter, 27  
Erschöpfung, 642  
erste Bearbeitung, 457  
Espagnolette, 637  
Esparto(gras), 588  
Eßzimmer, 901  
Estrich, 1010  
Etagé, 1061  
extrudiertes Polystyrol, 1089

## F

Fach, 1070  
Fachwand, 539  
Fahahn, 49  
Fahrbahn, 252  
Fahrbahndeckenschicht, 282  
fahrbarer Mischer, 264

Fahrdamm, 252  
Fahrstreifen, 303  
Fahrstuhl, 134  
Fallfenster, 671  
Farbrolle, 417  
Fassade, 630  
Fassung, 1107  
Feingips, 779  
Feinsand, 105  
Fensterband, 674  
Fensterbank, 665  
Fensterbrüstung, 71  
Fensterglas, 1410  
Fensterglas (3 mm), 1413  
Fensterkreuz, 427  
Fensterleibung, 474  
Fensterschaft, 32  
Fensterscheibe, 1410  
Ferienort, 378  
Fernsprechkabel, 241  
Fernsprechwesen, 1316  
Fertigbearbeitung, 14  
Fertigverputz, 522  
feststampfen, 1051  
Feuchtigkeitsschutz, 789  
feuerfeste Tonkachel, 1151  
feuerfester Ton, 111  
feuerfester Ziegel, 871  
Feuerleiter, 557  
Feuerstelle, 832  
Filler, 662  
Filzstreifen, 1225  
Firn, 1406  
First, 294  
Firstziegel, 1338  
Fitsche, 725  
Flachbau, 760  
Flachbogen, 100  
flache Tür, 1103  
flaches Dach, 1330  
Flachpinsel, 973  
Flachrelief, 146  
Flachziegel, 1342  
Flachziegel, 1344  
Flandernkiefer, 1040  
Flaschensiphon, 1259  
Flaschenzug, 771

flexible Arbeitsplatzleuchte, 850  
Fliese, 1082  
Fliese, 1149  
Fliese, 1161  
fliesen, 526  
Fliesenboden, 527  
Fliesenschneider, 1294  
Flucht, 62  
fluchten, 1187  
Fluchtschnur, 748  
Flügel, 59  
Flügel, 178  
Flur, 1002  
Fontäne, 692  
Formerei, 499  
Formung, 499  
Fräser, 722  
Fremdenverkehrsort, 378  
Frischbeton, 1005  
Fuge, 809  
Führung, 387  
Füller, 656  
Füllung, 1070  
Füllungstür, 1101  
Fundament, 171  
Fundament, 691  
Fundamentaushub, 1117  
fundamentieren, 1250  
Fundamentschacht, 1117  
Furnier, 729  
Furnierholzblatt, 729  
Fußboden, 527  
Fußboden, 1010  
Fußbrett, 533  
Fußgänger-, 448  
Fußgängerüberweg, 1000  
fußläufig, 448  
Fußleiste, 534  
Fußteil, 533  
Fußwaschbecken, 824  
Futterrahmen, 175  
Futterrohr, 266

## G

Gabelstapler, 300

Garage, 743  
Gärtnerei, 804  
Gasmesser, 384  
Gaszähler, 384  
Gebälk, 490  
Gebäude, 484  
Gebläse, 225  
gebrannter Ton, 640  
Gefälle, 1020  
gefalzter Dachziegel, 506  
Gefüge, 618  
Gegenstempel, 404  
Gehladen, 1254  
Gehrung, 182  
Gehsteig, 1434  
Geländer, 128  
Geländerpfosten, 170  
Geländersäule, 154  
Gelenkmaßstab, 906  
gelochter Backstein, 870  
gemeinsamer Schornstein, 1447  
Gentrification, 525  
geotechnischer Versuch, 138  
geriffelt, 421  
Geruchverschluss, 1258  
Gesims, 924  
Gesimsuntersicht, 1269  
Gestell, 116  
Gewindeschneidekluppe, 663  
Gewölbe, 1423  
Gewölbeanfang, 131  
Gewölbestein, 872  
gewölbt, 1430  
Giebel, 13  
Giebelseite, 287  
Giebelwand, 287  
Gips, 778  
Gips, 784  
Gipserei, 1165  
Gipskarton, 305  
Gipskartonplatte, 305  
Gipskelle, 972  
Gipsplatte, 1066  
Gitterträger, 190  
Glas des Spiegel, 852  
Glasbaustein, 1009  
Glaserei, 1167

Glasfaser, 658  
Glasschneider, 1137  
Glassplatte, 428  
Glastür, 1104  
glatte Zimmerdecke, 321  
glätten, 1092  
Glättkelle, 962  
Gliedermaßstab, 906  
Glocke, 1345  
Glühlampe, 209  
Gosse, 496  
Graben, 353  
Graben, 1169  
Granulation, 754  
granulieren, 753  
Granulometrie, 758  
Grat, 1175  
Gravierstichel, 233  
grenzen, 29  
Griff, 864  
grober Gips, 780  
großes Glasscheibenfenster, 674  
großes Portal, 1106  
Grundflächenzahl, 366  
grundieren, 504  
Grundierung, 503  
Gründungsplatte, 1271  
Grundwasserträger, 941  
Grünzone, 635  
Grünzone, 1450  
Guckloch, 590  
Gully, 210  
Gully, 496  
Gummi, 314  
Gummimantel, 794  
Gurtrippe, 96  
Gußasphalt, 136  
Gußeisen, 650

## H

Hacke, 320  
Hahn, 49  
Hahnarmaturen, 57  
Hahnscheibe, 50  
Haken für Fenstladen, 1372

Halbgeschoß, 538  
Halbsouterrain, 1247  
Halle, 535  
Halsglied, 371  
Handbrause, 482  
Handdusche, 482  
Handfäustel, 856  
Handlanger, 866  
Handlauf, 1004  
Handleiter, 560  
Handramme, 1049  
Handsäge, 1446  
Handschild, 295  
Handschuh, 777  
Handwaschbecken, 1204  
Hängekuppel, 1424  
Hartmeißel, 1296  
Haupteingang, 1105  
Hauptahn, 54  
Hauptträger, 194  
Häuserblock, 792  
Hausflur, 535  
Haustein, 301  
Hausteinmauerwerk, 946  
Hebezug, 771  
Heckbagger, 1212  
Heizkörper, 1147  
Heizung, 256  
Helm, 311  
Herd, 832  
Hindernis, 168  
Hinterfüllung, 1178  
Hinterfüllung, 1326  
Hintermauerung, 629  
hobeln, 1220  
Hof, 347  
Hof, 1008  
Hofraum, 1008  
Höhe, 61  
Höhe, 422  
Höhenzahl, 422  
Hohlmauer, 985  
Hohlplatte, 845  
Hohlstein, 874  
Höhlung, 229  
Hohlziegel, 874  
Hohlziegel, 1337

Holz, 733  
Holzblatt, 729  
Holzfußboden, 502  
Holzkitt, 895  
Holzwolleleichtbauplatte, 1067  
Hosenstück, 254  
Hubkarren, 299  
Hundeklo, 1332  
Hydrant, 205  
hydraulischer Kalkmörtel, 917  
Hydromassagebadewanne, 160

## I

Installateur, 693  
Installateur, 798  
Installation von Rohren, 694  
Isolierluftschicht, 697  
Isoliermaterial, 42  
Isolierplatte, 1073  
Isolux-Linie, 408

## J

Jalousette, 1034  
Jalousie, 1033

## K

Kabelaussatz, 1135  
Kabine, 235  
Kacheltäfelung, 528  
kadmiert, 242  
Kalk, 251  
Kalkmilch, 180  
Kalkmilch, 255  
Kalkmörtel, 108  
Kalkstein, 253  
Kaltmeißel, 1296  
Kamin, 565  
Kaminstein, 873  
Kaminsturz, 267  
Kanalisation, 269  
Kanister, 184

Kante, 107  
kantenausgleichen, 570  
Kantholzschnitt, 554  
Kapitell, 290  
Kapitellplatte, 4  
Kappeleiste, 909  
Karabinerhaken, 923  
Karnies, 413  
Kassette, 312  
Kassetterierung, 313  
katalanische Dachkonstruktion, 361  
katalanische Viereckskele, 968  
Kautschuk, 314  
Kehlung, 1190  
Kellergeschoß, 1081  
Kiepe, 234  
Kiesgrube, 764  
kieshaltig, 763  
Kipper, 263  
Kippfenster, 667  
Klappfenster, 666  
Klappfensterladen, 1035  
Klärgube, 715  
Klebemörtel, 329  
kleiner Balken, 195  
kleiner Mauerdurchgang, 1108  
kleiner Riegel, 1003  
Klemme, 213  
Klempner, 693  
Klimaanlage, 45  
Klimaanlage, 356  
Klingel, 1345  
Klingel (mit Klingelknopf), 1346  
Klinker, 357  
Klosett, 1401  
Klosettsitz, 1246  
Knickung, 1417  
Knie, 373  
Knierohr, 373  
Koaxialkabel, 236  
Kohlensäure(feuer)löscher, 626  
Komposit, 380  
Kompressor, 382  
Konditionieren, 386  
Konglomerate, 390

Konsole, 634  
Kontrakt, 398  
Kontrollöffnung, 1191  
Kontrollschacht, 1121  
Kork, 1293  
Korridor, 1002  
Korrosion, 420  
Kostenanschlag, 1125  
Kraftangriffspunkt, 1136  
Kraftfluß-Meßgerät, 687  
Kragstein, 902  
Kragträger, 369  
Kran, 769  
Kranwagen, 265  
Kreissäge, 1252  
Kreuzung, 432  
Kriechboden, 1113  
Krone, 13  
Kröneln, 232  
krumm werden, 543  
Küche, 436  
Kugelventil, 1398  
künstlicher Marmor, 881  
Kupfer, 423  
Kuppel mit Stichkappen, 439  
Kuppelgewölbe, 326  
Kurve, 407  
Kurve gleicher  
Beleuchtungsstärke, 408

## L

Lack, 1406  
lackieren, 817  
Lage Steine, 661  
Lagerfuge, 814  
Laibung, 594  
Lamelle, 818  
Lampe, 849  
Lampenfassung, 1107  
Landhaus, 1354  
Last, 297  
Lastenaufzug, 926  
Lastkraftwagen, 261  
Lastmauer, 1374  
Lastwagen, 261

Lastwagenmischer, 264  
Laterne, 828  
Latte, 833  
Leck, 727  
Leer-Rohr, 1385  
Lehmziegel, 1361  
Lehrgerüst, 118  
Lehrgerüst, 337  
Leichtbeton, 703  
Leim, 367  
Leimfarbe, 1055  
Leiter, 559  
Leiter, 560  
Libelle, 939  
Lichtbogen, 95  
Lift, 134  
Limitierung, 392  
Linoleum, 826  
Lochen, 1142  
Lochziegel, 870  
Loft, 485  
Lokal, 853  
Lot, 1084  
Lötung, 1273  
Luftkammer, 258  
Luftloch, 1210  
Luftrost, 1196  
Lüftung, 46  
Lüftungsöffnung, 1403  
Luftziegel, 1361

## M

Magerbeton, 704  
Makadam, 855  
Manometer, 867  
mansardenartig, 1284  
Markstein, 676  
Marmor, 879  
Marmorschleifer, 883  
Maß, 905  
Massenbeton, 702  
Massivbau, 947  
Massivplatte, 846  
Mast, 959  
Mauer, 930



Mauerabdeckung, 286  
Mauerabstand, 38  
Mauerhandwerk, 948  
Mauervordach, 286  
Mauerwerk, 1166  
Maurer, 965  
Maurerhammer, 888  
Maurerhandlanger, 866  
Maurerkelle, 967  
mechanisch bearbeiten, 900  
Mehrbelastung, 1265  
Mehrleiterkabel, 240  
Meißel, 342  
Mennige, 908  
Meßband, 336  
Messing, 835  
Messung, 67  
Metalldraht, 664  
Metallstange, 164  
Metallstrebe, 1139  
Metalltischlerei, 1303  
Mischer, 55  
mit Anker ausstatten, 74  
mit Bimsstein abreiben, 1355  
mit Fenstern, 521  
mit Fliesen belegen, 526  
mit Grenzsteinen bezeichnen,  
678  
mit großer Fensterfläche, 521  
mit Randbemerkungen versehen,  
25  
Mittelkies, 1058  
Mittelsäule, 858  
Montage, 929  
Monteuranzug, 756  
Mörtel, 914  
Muffe, 863  
Musterwohnung, 1062

## N

nach Augenmaß, 1  
nachspannen, 1116  
Nagel, 350  
Naturzement, 330  
Neigung, 462

Neigung, 1020  
Neigung, 1170  
Neopren, 935  
Netz, 1440  
Neugestaltung, 1198  
nichtrostender Stahl, 18  
Niederabort, 1069  
Niederreißung, 453  
Niet, 1181  
Notbeleuchtung, 524  
nuten und falzen, 505

## O

Oberlicht, 345  
Ochsenauge, 1391  
Ofen, 622  
Ofen, 711  
Öffnung, 212  
Öffnung, 228  
Ohrenklappe, 953  
Ohrenschützer, 953  
Ordnung, 1077  
Ortsbeschreibung, 1351  
Overall, 756

## P

Packung, 611  
Palast, 963  
Palette, 966  
Paneel, 1070  
Paneel, 1071  
Parkett(fuß)boden, 998  
Parkplatz, 80  
Parzelle, 983  
Pavillon, 291  
Pergola, 1026  
perimetrisch, 1028  
Perlit, 1029  
Pfählschuh, 1231  
Pfeiler, 1039  
Pfeiler, 1052  
pflastern, 1011  
Pflasteroberlicht, 346  
Pflasterstein, 827  
Pfortnerloge, 1109  
Pfosten, 216  
Pfriemengras, 588  
Pickel, 1041  
piezometrischer Stand, 942  
piezometrisches Niveau, 942  
Pilaster, 1053  
Pinsel, 1059  
Pissoir, 954  
Plan, 1078  
Planen, 1390  
Planierung, 77  
Planke, 1115  
Planung, 1076  
plastische Farbe, 1056  
Platte, 1437  
polieren, 1092  
Polyäthylen, 1090  
Polypropylen, 1091  
Polystyrol, 1088  
Polyurethan, 1093  
Polyvinylchlorid, 358  
Porenfüller, 1308  
Porenziegel, 876  
porös, 1098  
Portierloge, 1109  
Portikus, 1110  
Portlandzement, 332  
Portlandzementmörtel, 920  
Porzellan, 1096  
Preßlufthammer, 891  
Probestab, 1134  
Proctor-Versuch, 137  
Profilieren, 1025  
Profilträger, 192  
Projekt, 1130  
Projektion, 1129  
Prüfstab, 1134  
Pulverlöscher, 627  
Putzerkelle, 972  
Putzhaken, 351  
Putzlehre, 1192  
Putzöffnung, 1304  
PVC, 358  
PVC-Rahmen, 1302

## Q

Quaderstein, 301  
Quelle, 692  
Querbalken, 1375  
Querleiste, 633

## R

Rahmen, 173  
Rahmen, 174  
Rampe, 1168  
Randverzierung, 1241  
Rauchabzug, 1386  
Rauchfang, 267  
Raum, 853  
Reduktionsmaßstab, 566  
Reduziervorrichtung, 1188  
Regenmantel, 794  
Regenrinne, 268  
Regenrohr, 147  
Regenwasser, 33  
Reiben, 861  
Reiben, 1200  
Reibung, 723  
Reihenhaus, 308  
Reisig, 604  
Resozialisierung, 525  
Richtscheit  
Riefe, 616  
riefen, 617  
Riegel, 197  
Riegel, 712  
Riffelrundeisen, 165  
Rigolpflug, 1224  
Ringmuffe, 112  
Rinneisen, 738  
Rippe, 834  
Rippe, 936  
Rippenkreuzgewölbe, 1427  
Riß, 431  
Rissbildung, 675  
Rohbau, 224  
Rohdecke, 696  
Rohr, 273  
Rohraufsatz, 441

Rohrgestell, 643  
Rohrgewebe, 277  
Rohrleitung, 387  
Rohrschlosser, 798  
Rohrverlegungsgraben, 740  
Rolladen, 1036  
Rollschicht, 540  
Rosette, 489  
Rost, 1229  
Rostansatz, 957  
Rückfront, 631  
Rückschlagklappe, 1397  
Rückschlagventil, 1397  
Rumpelkammer, 1370  
Rundeisen, 1227  
Rundstäbchen, 1404  
Rundumfuge, 811  
Rüttelbeton, 707  
Rüttelgerät, 1409  
Rüttler, 1409

## S

S-Stück, 375  
Sack, 1233  
Sammelrohr, 372  
Sand, 104  
sandig, 106  
Sandstein, 766  
Sandstein, 885  
Sandsteinkies, 1045  
Sandwichblech, 1074  
Sandwichplatte, 1074  
Sanitäranlage, 1243  
Sanitäreinrichtung, 1243  
Sapelli, 1244  
Satteldach, 362  
Saubmaske, 893  
Säulenschaft, 732  
Schaben, 1172  
schachbrettförmig, 550  
Schacht, 714  
Schaft, 732  
Schallschutzmaterial, 43  
Schalter, 799  
Schalung, 514  
Scharnier, 725  
Scheidemauer, 995  
Schicht, 1349  
Schicht Steine, 661  
Schiebefenster, 668  
schiefe Kante, 196  
Schießscharte, 592  
Schlafgemach, 475  
Schlafzimmer, 475  
Schlagbaum, 167  
Schlagloch, 359  
Schlaglochausbesserung, 82  
Schlaglöcher ausbessern, 83  
Schlauch, 862  
Schlauchlampe, 682  
Schlauchwasserwaage, 940  
Schleifen, 1172  
schleifen, 721  
Schleifmaschine, 1087  
Schleifscheibe, 472  
Schließblech, 1300  
Schließkappe, 1300  
Schloß, 977  
Schlosserhandwerk, 868  
Schlußanstrich, 280  
Schlußstein, 349  
Schmelzsicherung, 731  
Schmiedeeisen, 653  
Schmirmgel, 586  
schmirmeln, 721  
schnellabbindender Zement, 333  
Schnur, 411  
Schornstein, 730  
Schornsteinaufsatz, 288  
Schornsteinziegel, 873  
Schotter, 150  
Schotter, 599  
Schotter, 762  
Schotterfüllung, 1017  
Schotterschicht, 1017  
Schranke, 167  
Schraube, 292  
Schraubenmutter, 644  
Schrunde, 431  
Schubbeanspruchung, 579  
Schubkarren, 298  
Schutt, 516

Schuttabladeplatz, 9  
 Schutzbrille, 1392  
 Schutzmauer, 932  
 Schutzrohr, 1385  
 Schutzschild, 295  
 Schwalbenschwanz, 434  
 Schwanenhals, 375  
 Schweißerschild, 295  
 Schweißnaht, 412  
 Schweißbraupe, 412  
 Schweißbung, 1273  
 Schwelle, 840  
 Schwelle, 1336  
 Schwertholz, 1223  
 Sechseckfliese, 245  
 selbsttragend, 143  
 Senkblei, 1084  
 Senkung, 139  
 Setzung, 139  
 Sicherheitsglas, 1412  
 Sicherheitsgurt, 338  
 Sicherheitsnetz, 1443  
 Sicherung, 731  
 Sicherungskasten, 248  
 Sickergrube, 1118  
 Sieb, 744  
 sieben, 746  
 Signalisierung, 1249  
 Silikon, 1261  
 Siphon, 249  
 Sirene, 1264  
 Sitz, 1246  
 Sitzbad, 161  
 Sitzbadewanne, 161  
 Sitzbank, 155  
 Sitzwanne, 161  
 skalar, 561  
 Skyline, 1262  
 Sockel, 157  
 Sockel, 1267  
 Sockelleiste, 534  
 Sonnenschutz, 1037  
 Spachtel, 589  
 Spalt, 431  
 Spannbeton, 706  
 spannen, 1333  
 Spannung, 1318  
 Spannungsabfall, 244  
 Spannungswandler, 1367  
 Spannweite, 848  
 Speisekammer, 1182  
 Speisesaal, 901  
 Speisezimmer, 901  
 Sperrholz, 403  
 Spiegelglas, 852  
 Spitzboden, 1113  
 Spitzbogen, 91  
 Spitzisen, 1140  
 Spitzhacke, 1041  
 Spitzmeißel, 1140  
 Spitzschaufel, 960  
 Sprengmeister, 133  
 Sprosse, 1197  
 Spülbecken, 39  
 Spundbohle, 974  
 spunden, 505  
 Spundwand, 976  
 Staberder, 1060  
 städtebauliche Erschließung,  
 1395  
 Stahl, 16  
 Stahlbandmaß, 683  
 Stahlbeton, 699  
 Ständerwaschbecken, 824  
 Standspur, 1432  
 Stange, 164  
 Stauchung, 47  
 Steg, 76  
 Stehbolzen, 587  
 Steife, 530  
 Steinblock, 202  
 Steinblockbeton, 701  
 Steinbrecher, 1019  
 Steinbrocken, 599  
 Steinmetz, 1047  
 Steinplatte, 844  
 Steinschneidemaschine, 878  
 Steinzeug, 323  
 Stellwinkel, 638  
 Stiefel, 215  
 Stiftschraube, 587  
 Stock, 625  
 Stockwerk, 1061  
 Stoßfuge, 816  
 Stoßverbindung, 3  
 straffen, 529  
 Strang, 410  
 Straßenflucht, 519  
 Straßenkreuzung, 432  
 Straßenlaterne, 639  
 Straßenwalze, 377  
 Strebe, 1223  
 Strebebogen, 102  
 Streifen, 717  
 Stromaggregat, 775  
 Stromerzeugungssaggregat, 775  
 Stromkreis, 339  
 Struktur, 618  
 Stuck, 619  
 Stuckarbeiter, 620  
 Stuckgips, 552  
 Stuckieren, 621  
 Stufe, 567  
 Stufenhöhe, 402  
 Stufennase, 1420  
 Stufenvordekante, 1420  
 Stukkateur, 553  
 Stukkateur, 620  
 Stumpfverbindung, 3  
 Stützbalken, 834  
 Stützbalken, 1285  
 Stützbock  
 Stütze, 1292  
 stützen, 1185  
 Stützenbau, 761  
 Summer, 223

## T

T-Eisen, 1023  
 T-Stück, 455  
 Tafel, 1310  
 Täfelung, 313  
 Täfelung, 502  
 Tafelwerk, 313  
 Tafelwerk, 502  
 Tapeten, 500  
 Teeren, 497  
 Teflon, 1314  
 Teich, 1235

Telefonie, 1316  
Terpentinöl, 36  
Terrasse, 1329  
Terrazzo, 1331  
textiler Bauschuttbehälter, 1234  
Thermit, 1320  
thermomagnetisch, 857  
Thermoziegel, 200  
tief pflügen, 1290  
Tischler, 735  
Tischlerarbeit, 734  
Toilette, 821  
Ton, 109  
Tonabblätterung, 110  
Tondachziegel, 1339  
Tonnengewölbe, 1426  
Topographie, 1351  
Torkretbeton, 785  
torkretieren, 786  
tragende Wand, 987  
Träger, 185  
Träger, 195  
Träger mit Aussparungen, 186  
Tragfähigkeit, 283  
Transformator, 1367  
Traß, 1368  
Trassierung, 1206  
Traufdach, 163  
Treibriegelverschluß, 424  
Trennwand, 540  
Treppe, 556  
Treppenabsatz, 1205  
Treppenarm, 1163  
Treppengeländer, 1004  
Treppenlauf, 1163  
Treppenwange, 928  
Trichter, 385  
Trinkwasserleitungsnetz, 1442  
Trinkwasserleitungssystem,  
1442  
Trockenlegung, 479  
Trockenmauerbauer, 886  
Trockenpulver-Feuerlöscher, 627  
Trog, 1007  
Trommel, 745  
trompetenförmig, 142  
Tünchen, 492

Tünchen, 495  
tünchen, 494  
Tunnel, 1388  
Tür, 1099  
Türknoopf, 1094  
Turmkran, 770  
Türpfosten, 927  
Türrahmen, 217

## U

U-Eisen, 1024  
U-Rohrbogen, 374  
U-Stahl, 1024  
Überhöhung, 400  
überkragend, 1421  
Überlappung, 315  
Überlauf, 1266  
Übertünchen, 130  
überwölben, 365  
Überwölbung, 364  
Umgestaltung zu einem  
Fußgängerbereich, 406  
undichte Stelle, 751  
undurchlässig, 601  
Untergrundlockerung, 1291  
Unterlegring, 1422  
Unterlegscheibe, 1422  
Untermauerung, 1183  
Unternehmer, 399  
Unterstützung, 1138  
Unterzug, 1285  
ununterbrochene Gründung, 690

## V

Ventilation, 1403  
Verankerung, 75  
Verbandskasten, 641  
Verbindungsdose, 246  
Verbindungskasten, 246  
Verbindungsstück, 1146  
Verblendung, 981  
verchromt, 429  
Verdichter, 382

Verdichtung, 376  
verglast, 547  
verglaster Balkon, 910  
Verglasung, 545  
Vergussasphalt, 896  
Verkleidung, 689  
Verkleidungsmauer, 933  
vermarken, 678  
Vermarkung, 23  
Vermessung, 48  
Vermiculit, 1405  
Vernietung, 1177  
Verputz, 522  
verputzen, 28  
Verputzer, 129  
verschalen, 513  
Verschleißschicht, 282  
Verschränkung, 2  
Verschrauben, 501  
versiegeln, 1245  
Versorgung, 5  
Verspannung, 1371  
Verstärker, 73  
Versteifungsblech, 530  
Verstopfung, 1180  
verstreben, 1373  
Verteiler, 473  
Verteilerkammer, 122  
Verteilerkasten, 247  
Vertikallamellen, 1037  
Vertrag, 398  
Verunreinigung, 795  
verzinkter Stahl, 17  
verzinktes Eisen, 654  
Vollwandträger, 189  
Vollziegel, 1357  
von hohem Rang, 443  
Vorentwurf, 145  
vorgehängte Wand, 931  
vorgespannt, 1128  
Vorhalle, 535  
Vorhalle, 1112  
Vorratskammer, 1182  
Vorschaltwiderstand, 1173  
vorspannen, 1127  
vorspringend, 1421  
Vorsprung, 1277

Vorzimmer, 1176

## W

Walm, 37

Walzeisen, 655

Walzstahl, 19

Wand, 930

Wand aus Trockenmauerwerk,  
991

Wandbekleidung, 132

Wandbrett, 1126

Wandfliese, 1156

Wandlampe, 86

Wandleuchte, 86

Wandrosette, 489

Wandschrank, 120

Wandtäfelung, 132

Wärmedämmung, 44

warmgewalzter Stahl, 20

Warmwasserbereiter, 508

Waschbecken, 822

Waschbecken (zur Installation an  
der Wand), 823

Waschküche, 226

Washtrog, 1044

wasserabstoßend, 790

wasserabweisend, 790

Wasserabweisung, 909

wasserdichter Stoff, 793

Wasserhahnscheibe, 50

Wasserklosett, 1401

Wasserschieber, 379

Wasserzuleitung, 391

Wechselweise, 2

weiß anstreichen, 486

Weißfen, 495

weißen, 494

weißer Marmor, 882

weißer Zement, 328

Weißzement, 328

Wendeltreppe, 558

Werkstein, 302

Wettermantel, 794

Wetterschenkel, 573

Widerlager, 614

Widerstand, 1209

wiederaufstellen, 1214

wiedererrichten, 1214

Wiederinstandsetzung, 1195

Winde, 113

Winkel, 555

Winkelmaß, 304

Wohnblock, 203

Wohnstätte, 788

Wohnung, 788

Wohnzimmer, 1239

Wölbstein, 478

Wulst, 214

## Z

Zähler, 383

Zange, 606

Zapfen, 741

Zapfen, 1030

Zargenoberteil, 285

Zaun, 1299

Zeichnung, 1078

Zellenbeton, 700

Zelt, 544

Zement, 327

Zementasbest, 659

Zementfliese, 975

Zementkalkmörtel, 918

Zementmörtel, 919

Zementplatte, 975

Zertrümmerung, 453

Ziegel, 869

Ziegel aus gebranntem Ton,  
1150

Ziegelstein, 869

Zimmerei, 1164

Zimmermann, 612

Zimmermann, 735

Zimmerung, 88

Zink, 1449

Zinkoxid, 956

Zisterne, 343

Zugang, 15

Zugbeanspruchung, 578

Zunder, 569

Zusammendrückung, 381

Zusammenpressung, 381

Zuschlagstoff, 114

Zweischalengreifer, 437

Zweischalenmauer, 985

Zweischaliges Mauerwerk, 985

Zwinge, 324

Zwischengeschoß, 537

Zwischenhaus, 309

# BIBLIOGRAFIA

## Diccionaris terminològics

ARAN MARTÍNEZ, J. [et al.]. *Diccionari d'arquitectura*. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Comissió Interdepartamental de Recerca i Innovació Tecnològica, 1990. ISBN 84-393-1476-0.

BASSEGODA MUSTÉ, B. *Nuevo glosario de vocablos usuales en la técnica edificatoria: diccionario políglota de la arquitectura*. Barcelona: Editores Técnicos Asociados, 1976. (Publicaciones de la Universidad Politécnica de Barcelona. Historia de la Arquitectura y del Urbanismo; 7) ISBN 84-600-0588-7.

BEIGBEDER ATIENZA, F. *Nuevo diccionario politécnico de las lenguas española e inglesa = New polytechnic dictionary of Spanish and English language*. Madrid: Díaz de Santos, 1988. 2 vol. ISBN 84-86251-71-0.

BUCKSCH, H.; GALÁN E HIDALGO, A. *Diccionario francés-español de la construcción y obras públicas*. Barcelona: Editores Técnicos Asociados, 1968. DL B. 35665-1967.

*Building News Construction Dictionary*. Washington: Building News Staff, 1999. ISBN 1-55701-326-8.

BURDEN, E. *Illustrated Dictionary of Architecture*. 2<sup>nd</sup> ed. USA: McGraw Hill, 1998. ISBN 0-07-008988-4.

CATALUNYA. GENERALITAT. DEPARTAMENT DE POLÍTICA TERRITORIAL I OBRES PÚBLIQUES; TERMCAT, Centre de Terminologia. *Diccionari visual de la construcció*. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Política Territorial i Obres Públiques, 2000. ISBN 84-393-5046-5. <<http://www.gencat.es/ptop/llengua/diccion/dvc.htm>>.

CHABALLE, L. Y.; VANDENBERGHE, J. P. *Elsevier's Dictionary of Building Tools and Materials: English / American, French, Spanish, Dutch, German*. The Netherlands: Elsevier Scientific Publishing Company, 1982. ISBN 0-444-42047-9.

CHING, F. D. K. *Diccionario visual de arquitectura*. 2a ed. Barcelona: Gustavo Gili, 1998. ISBN 968-887-339-X.

*Der Sprach-Brockhaus. Deutsches Bildwörterbuch von A-Z.* Wiesbaden: Brockhaus, 1984. ISBN 3765303607.

*Diccionari de ports i costes: català, castellà, francès, anglès.* Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Política Territorial i Obres Públiques, 1995. ISBN 84-393-3324-2. <<http://www.gencat.es/ptop/llengua/diccion/mdicte.htm>>.

*Diccionario visual Oxford: español, inglés, francés, alemán.* Oxford; Madrid: Oxford University Press, 1996. ISBN 0-198-6002-32.

EUROPEAN COMMISSION. TRANSLATION SERVICE. *Eurodicautom* [En línia]. European Commission, cop. 2002. <<http://eurodic.echo.lu>>.

FULLANA, M. *Diccionari de l'art i dels oficis de la construcció.* 6a ed. Mallorca: Moll, 1995. (Els treballs i els dies; 11). ISBN 84-273-0743-8.

HARRIS, C. M. [ed.]. *Illustrated Dictionary of Historic Architecture.* New York: Dover Publications, Inc., 1983. ISBN 0-486-24444-X.

INSTITUT DE TECNOLOGIA DE LA CONSTRUCCIÓ DE CATALUNYA. *Lèxic de la construcció: equivalències català-castellà, castellà-català.* Barcelona: ITEC, 1988. ISBN 84-85954-31-9.

INSTITUT DE TECNOLOGIA DE LA CONSTRUCCIÓ DE CATALUNYA. DEPARTAMENT DE TERMINOLOGIA. *Diccionari manual de la construcció: equivalències en castellà i index castellà-català.* 3a ed. Barcelona: ITEC, 1995. ISBN 84-7853-277-3.

KEMPCKE, G. *Duden: Deutsches Universalwörterbuch A-Z.* Mannheim: Dudenverlag, 1996. ISBN 3411055030.

MADARIAGA, L. de. *Diccionario de arquitectura.* Barcelona: Royal Books, 1994. ISBN 84-8135-035-4.

OFFICE DE LA LANGUE FRANÇAISE. *Le grand dictionnaire terminologique* [En línia]. [Quebec: Office de la langue française, 2002]. <[http://www.grand-dictionnaire.com/\\_fs\\_global\\_01.htm](http://www.grand-dictionnaire.com/_fs_global_01.htm)>.

PHILBIN, T. *Illustrated Dictionary of Building Terms.* USA: McGraw Hill, 1996. ISBN 0-07-049729-X.

PUTNAM, R. E.; CARLSON, G. E. *Diccionario de arquitectura y obras públicas.* Madrid: Paraninfo, 1996. ISBN 84-283-1560-4.

TERMCAT, Centre de Terminologia. *Cercaterm* [En línia]. [Barcelona: TERMCAT, 2002]. <<http://www.termcat.es/cercaterm/>>.

TERMCAT, Centre de Terminologia. *Neoloteca* [En línia]. [Barcelona: TERMCAT, 2002]. <<http://www.termcat.es/neoloteca/>>.

TERMCAT, Centre de Terminologia. *Lèxic de materials de la construcció*. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Indústria, Comerç i Turisme, 1996. (La Indústria a Catalunya). ISBN 84-393-3977-1.

TERMCAT, Centre de Terminologia. *Lèxic de maquinària i material elèctrics*. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Indústria i Energia, 1993. (La Indústria a Catalunya). ISBN 84-393-2695-5. <[http://www.gencat.es/dict/llengua/eines\\_per\\_a\\_lempresa/lexics/maquinar.htm](http://www.gencat.es/dict/llengua/eines_per_a_lempresa/lexics/maquinar.htm)>.

VILARÓ i CASALINAS, F. [ed.]. *Diccionari de carreteres: català, castellà, francès, anglès*. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Política Territorial i Obres Públiques, 1991. ISBN 84-393-1870-3. <<http://www.gencat.es/ptop/llengua/diccion/mdicte.htm>>.

### **Obres especialitzades**

*Deutsch als Fremdsprache*. Berlin: Langenscheidt, 1997.

*The Good Housekeeping Do-It-Yourself Book*. United Kingdom: Book Club Associates London & Ebury Press, 1978. ISBN 0-85223119-9.

WALTON, D. *Manual práctico de la construcción*. Madrid: Antonio Madrid Vicente, 1999. ISBN 84-89922-27-6.

### **Obres lexicogràfiques**

ALCOVER, A. M.; MOLL, F. de B. *Diccionari català-valencià-balear*. Palma: Moll, 1988. 10 vol. ISBN 84-273-0025-5.

*Collins diccionario inglés = Collins Spanish dictionary*. 6th ed. Barcelona; New York: Grijalbo Mondadori: Harper Collins, 2000. ISBN 84-253-3433-0.

CORBEIL, J. C. *Dictionnaire thématique visuel*. Bruxelles: Vander, 1987. ISBN 2-8008-0012-7.

*Diccionari alemany-català*. Barcelona: Enciclopèdia Catalana: 1987. ISBN 84-85194-187.



- Diccionari castellà-català*. 2a ed. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1995. ISBN 84-7739-055-X.
- Diccionari català-anglès*. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1989. ISBN 84-85194-38-1.
- Diccionari català-castellà*. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1987. ISBN 84-85194-97-7.
- Diccionari català-francès*. 2a ed. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1984. ISBN 84-85194-25-X.
- Diccionari francès-català*. 2a ed. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1984. ISBN 84-85194-48-9.
- Gran diccionari de la llengua catalana*. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1998. ISBN 84-412-2790-X.
- Gran enciclopèdia catalana*. 2a ed. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1986-1993. 27 vol. ISBN 84-85194-81-0.
- Gran enciclopedia Larousse*. Barcelona: Planeta, 1989-1990. 12 vol. ISBN 84-320-7400-4.
- Gran Larousse català*. Barcelona: Edicions 62, 1990-1997. 11 vol. ISBN 84-297-3088-5.
- HAENSCH, G. *Langenscheidts Handwörterbuch Spanisch-Deutsch, Deutsch-Spanisch*. Berlin: Langenscheidt, 1987.
- Hiperenciclopèdia* [En línia]. Barcelona: [Enciclopèdia Catalana, cop. 2002]. < <http://www.grec.net> >.
- INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS. *Diccionari de la llengua catalana*. Barcelona; Palma; València: Edicions 3 i 4: Edicions 62: Moll: Enciclopèdia Catalana: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1995. ISBN 84-412-2477-3.
- Larousse moderno español-inglés = English-Spanish*. Barcelona: Larousse, 1986. ISBN 2-03-451.342-8.
- MANSION, J. E. *Harrap's Standard French and English Dictionary*. London: Harrap, 1991. 4 vol. ISBN 0-245-50972-0.
- MOLINER, M. *Diccionario de uso del español*. 2a ed. Madrid: Gredos, 1998. 2 vol. ISBN 84-249-1973-4.

- MOLL, F. de B. *Diccionari català-castellà castellà-català*. 7a ed. Palma: Moll, 1989. ISBN 84-273-0257-6.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. *Diccionario de la lengua española*. 22a ed. Madrid: Espasa-Calpe, 2001. 2 vol. ISBN 84-239-6814-6.
- ROBERT, P.; REY, A.; REY-DEBOVE, J. *Le Nouveau Petit Robert: dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française*. Nouv. ed. Paris: Le Robert, 1996. ISBN 2-85036-506-8.
- SECO, M.; ANDRÉS, O.; RAMOS, G. *Diccionario del español actual*. Madrid: Santillana, S. A., 1999. ISBN 84-294-6472-7.
- SLABY, R. J.; GROSSMANN, R. *Diccionario de las lenguas española y alemana*. 8a ed. Barcelona: Herder, 1990. 2 vol. ISBN 84-254-0694-3.
- The New Encyclopaedia Britannica*. 15th ed. Chicago [etc.]: Encyclopaedia Britannica, cop. 1989. 32 vol. ISBN 0-85229-493-X. <<http://www.britannica.com>>.
- Webster's New World Dictionary of American English*. 3a ed. Cleveland; New York: New World Dictionaries, 1988. ISBN 0-13-949314-X.
- Webster's third new international dictionary of the English language, unabridged*. Springfield, Mass.: Merriam-Webster, cop. 1986. ISBN 0-87779-201-1.



